

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

---

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

---

# 17<sup>e</sup> CAHIER

DE LA

# COUR DES COMPTES

---

ADRESSÉ AU PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
ET A L'ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

---

FASCICULE I<sup>er</sup>

---

PARLEMENT VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

---

GEWONE ZITTING 2007-2008

---

# 17<sup>e</sup> BOEK

VAN HET

# REKENHOF

---

VOORGELEGD AAN HET PARLEMENT VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
EN AAN DE VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

---

DEEL I



PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

---

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

---

# 17<sup>e</sup> CAHIER

DE LA

# COUR DES COMPTES

---

ADRESSÉ AU PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
ET A L'ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

---

FASCICULE I<sup>er</sup>

---

---

PARLEMENT VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

---

GEWONE ZITTING 2007-2008

---

# 17<sup>e</sup> BOEK

VAN HET

# REKENHOF

---

VOORGELEGD AAN HET PARLEMENT VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
EN AAN DE VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

---

DEEL I



**TABLE DES MATIERES**

**INHOUDSOPGAVE**

<b>PREAMBULE</b> .....	7
<b>PARTIE I : REGION DE BRUXELLES-CAPITALE</b> .....	8
<b>1. REDDITION DU COMPTE GENERAL</b> .....	8
<b>2. REDDITION DES COMPTES DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC</b> .....	8
<b>2.1. Relevé des comptes</b> .....	8
<b>2.2. Service d'incendie et d'aide médicale urgente – contrôle des comptes 1999 à 2004</b> .....	10
2.2.1. Organisation et contrôle interne .....	10
2.2.2. Gestion des stocks et inventaires .....	11
2.2.3. Comptabilisation des créances et gestion des débiteurs .....	12
2.2.4. Centre de formation et autres ASBL satellites .....	16
2.2.5. Les allocations .....	17
<b>2.3. Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement – contrôle des comptes 2002 à 2004</b> .....	19
2.3.1. Comptes annuels 2004 .....	19
2.3.2. Problèmes de constance dans l'application des critères d'imputation .....	21
2.3.3. Utilisation du compte immobilisations en cours et acomptes versés .....	21
2.3.4. Comptabilisation des achats de matériel roulant .....	22
2.3.5. Problématique des autres immobilisations corporelles .....	24
<b>2.4. Port de Bruxelles – contrôle des comptes 2003 et 2004</b> .....	25
2.4.1. Examen de la comptabilité budgétaire ..	26
2.4.2. Frais de représentation .....	27
2.4.3. Examen des marchés publics .....	28
<b>2.5. Agence régionale pour la propreté – contrôle des comptes 2005</b> .....	29
2.5.1. Comptabilité – observations générales ..	30
2.5.2. Examen de la passation de certains marchés publics .....	31

<b>VOORWOORD</b> .....	7
<b>DEEL I: BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST</b> .....	8
<b>1. OVERZENDING VAN DE ALGEMENE REKENING</b> .....	8
<b>2. OVERZENDING VAN DE REKENINGEN VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT</b> .....	8
<b>2.1. Overzicht</b> .....	8
<b>2.2. Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp – controle van de rekeningen 1999 tot 2004</b> .....	10
2.2.1. Organisatie en interne controle .....	10
2.2.2. Beheer van de voorraden en inventariseren .....	11
2.2.3. Boeking van schuldvorderingen en debiteurenbeheer .....	12
2.2.4. Opleidingscentrum en andere satellietvzw's .....	16
2.2.5. Toelagen .....	17
<b>2.3. Brussels Instituut voor Milieubeheer – controle van de rekeningen 2002 tot 2004</b> .....	19
2.3.1. Jaarrekeningen 2004 .....	19
2.3.2. Problemen in verband met de constante toepassing van de boekingscriteria .....	21
2.3.3. Gebruik van de rekening vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen .....	21
2.3.4. Boeking van aankopen van rollend materieel .....	22
2.3.5. Problematiek van de andere materiële vaste activa .....	24
<b>2.4. Haven van Brussel – controle van de rekeningen 2003 en 2004</b> .....	25
2.4.1. Onderzoek van de begrotingsboekhouding .....	26
2.4.2. Representatiekosten .....	27
2.4.3. Onderzoek van de overheidsopdrachten ..	28
<b>2.5. Gewestelijk Agentschap voor Netheid – controle van de rekeningen 2005</b> .....	29
2.5.1. Boekhouding – Algemene opmerkingen ..	30
2.5.2. Onderzoek van de gunning van sommige overheidsopdrachten .....	31

<b>2.6. Office régional bruxellois de l'emploi – contrôle des comptes 2005.....</b>	<b>34</b>
2.6.1. Présentation des comptes.....	35
2.6.2. Fonds de promotion de l'emploi.....	36
2.6.3. Contrôle des comptes 2005 .....	37
2.6.4. Le service à gestion distincte et le T-Service Intérim.....	40
<b>3. CONTRÔLES ET AUDITS.....</b>	<b>46</b>
<b>3.1. Les marchés relatifs à l'extension du métro bruxellois vers l'hôpital Erasme.....</b>	<b>46</b>
3.1.1. Introduction.....	46
3.1.2. Conception des marchés .....	48
3.1.3. Attribution des marchés.....	53
3.1.4. Exécution des marchés .....	54
3.1.5. Conclusions.....	59
<b>3.2. Rémunérations et avantages accordés aux administrateurs et fonctionnaires dirigeants des organismes publics bruxellois .....</b>	<b>59</b>
3.2.1. Introduction.....	60
3.2.2. Méthodologie.....	60
3.2.3. Résultats.....	61
3.2.4. Conclusions et recommandations.....	66
<b>PARTIE II : COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE.....</b>	<b>67</b>
<b>REDDITION DU COMPTE GENERAL.....</b>	<b>67</b>

<b>2.6. Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling – Controle van de rekeningen 2005</b>	<b>34</b>
2.6.1. Presentatie van de rekeningen.....	35
2.6.2. Fonds ter bevordering van de werkgelegenheid.....	36
2.6.3. Controle van de rekeningen 2005 .....	37
2.6.4. Dienst met afzonderlijk beheer en T-Service Interim.....	40
<b>3. CONTROLES EN AUDITS.....</b>	<b>46</b>
<b>3.1. Overheidsopdrachten voor de uitbreiding van de Brusselse metro tot het Erasmusziekenhuis .....</b>	<b>46</b>
3.1.1. Inleiding.....	46
3.1.2. Uitwerking van de opdrachten .....	48
3.1.3. Gunning van de opdrachten .....	53
3.1.4. Uitvoering van de opdrachten .....	54
3.1.5. Conclusies.....	59
<b>3.2. Bezoldigingen en voordelen toegekend aan de bestuurders en aan de leidende ambtenaren van de Brusselse overheidsinstellingen.....</b>	<b>59</b>
3.2.1. Inleiding.....	60
3.2.2. Methodologie.....	60
3.2.3. Resultaten.....	61
3.2.4. Conclusies en aanbevelingen.....	66
<b>DEELII: GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE.....</b>	<b>67</b>
<b>OVERZENDING VAN DE ALGEMENE REKENING.....</b>	<b>67</b>

## PREAMBULE

Le 17<sup>e</sup> Cahier d'observations de la Cour des comptes comporte deux parties distinctes.

La première partie est destinée au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et comprend trois chapitres. Le premier chapitre relève les retards dans la transmission des comptes généraux. Le second est consacré à la reddition des comptes des organismes d'intérêt public et traite successivement du Service d'incendie et d'aide médicale urgente, de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, du Port de Bruxelles, de l'Agence régionale pour la propriété et d'Actiris. Le troisième chapitre présente un contrôle des marchés relatifs à l'extension de la ligne de métro vers l'hôpital Erasme ainsi qu'une comparaison des rémunérations et avantages accordés aux administrateurs et fonctionnaires dirigeants des organismes d'intérêt public.

La deuxième partie est destinée à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. Elle contient le relevé des retards dans la transmission des comptes généraux.

## VOORWOORD

Het 17<sup>e</sup> boek van opmerkingen van het Rekenhof bestaat uit twee delen.

Het eerste deel is bestemd voor het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en omvat drie hoofdstukken. Het eerste hoofdstuk wijst op de vertraging in de voorlegging van algemene rekeningen. Het tweede gaat in op de overzending van de rekeningen van de instellingen van openbaar nut en behandelt achtereenvolgens de Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp, het Brussels Instituut voor Milieubeheer, de Haven van Brussel, het Gewestelijk Agentschap voor Netheid en Actiris. Het derde hoofdstuk betreft de controle van de overheidsopdrachten voor de uitbreiding van het Brusselse metronet naar het Erasmusziekenhuis, alsook een vergelijking van de bezoldigingen en voordelen toegekend aan de bestuurders en de leidende ambtenaren van de instellingen van openbaar nut.

Het tweede deel is bestemd voor de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Het geeft een overzicht van de vertraging in de voorlegging van de algemene rekeningen.

## **PARTIE I : REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

### **1. REDDITION DU COMPTE GENERAL**

Les articles 50, § 1<sup>er</sup>, et 71, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et régions disposent que les comptes généraux de ces entités sont transmis à leur Conseil, accompagnés des observations de la Cour des comptes, selon les modalités fixées dans la législation relative à la comptabilité de l'Etat.

Ces dispositions sont applicables jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi visée à l'article 50, § 2, de la loi spéciale précitée. En ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006. Elle a été complétée par l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Un arrêté du 15 juin 2006 a reporté au 1<sup>er</sup> janvier 2008 l'entrée en vigueur de certains articles de cette ordonnance, dont ceux relatifs à la transmission et à l'examen du compte général par la Cour <sup>(1)</sup>.

L'établissement des comptes généraux accuse un retard important, ce que la Cour n'a pas manqué de relever dans ses Cahiers précédents. Ces dernières années, un plan de rattrapage a été mis en place, lequel a permis de résorber une partie de ces retards. En date du 4 juillet 2007, la Cour a déclaré contrôlé le compte de l'année 1997. Le compte de l'année 1998 l'a été le 20 février 2008. Entre-temps, le 5 décembre 2007, la Cour a réceptionné les comptes des années 1999 à 2001.

### **2. REDDITION DES COMPTES DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC**

#### **2.1. RELEVÉ DES COMPTES**

Les comptes des organismes de catégorie A, établis sous l'autorité du ministre dont ils relèvent, doivent être soumis

(1) Arrêté du 15 juin 2006 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale reportant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

## **DEEL I : BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

### **1. OVERZENDING VAN DE ALGEMENE REKENING**

De artikelen 50, § 1, en 71, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten bepalen dat hun algemene rekeningen, samen met de opmerkingen van het Rekenhof, aan hun raden worden overgezonden, volgens de bepalingen vastgesteld in de wetgeving inzake de rijkscomptabiliteit.

De bepalingen zijn van toepassing tot de inwerkingtreding van de wet vermeld in artikel 50, § 2, van de voornoemde bijzondere wet. Wat betreft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof in werking getreden op 1 januari 2006. De wet werd aangevuld door de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

Een besluit van 15 juni 2006 heeft de inwerkingtreding van bepaalde artikelen van die ordonnantie uitgesteld tot 1 januari 2008, meer bepaald die in verband met de overzending en de controle van de algemene rekening door het Rekenhof <sup>(1)</sup>.

De opstelling van de algemene rekeningen kent een aanzienlijke vertraging, wat het Rekenhof in zijn vorige boeken al heeft opgemerkt. De laatste jaren is een inhaalbeweging ingezet, waardoor de vertraging gedeeltelijk werd ingelopen. Het Rekenhof heeft de rekening van 1997 op 4 juli 2007 gecontroleerd verklaard, de rekening van 1998 op 20 februari 2008. Intussen heeft het Rekenhof op 5 december 2007 de rekeningen van 1999 tot 2001 ontvangen.

### **2. OVERZENDING VAN DE REKENINGEN VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT**

#### **2.1. OVERZICHT**

De rekeningen van de instellingen van categorie A, opgemaakt onder het gezag van de minister van wie zij

(1) Besluit van 15 juni 2006 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot uitstel van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (Belgisch Staatsblad van 10 juli 2006).



au contrôle de la Cour des comptes au plus tard le 31 mai de l'année qui suit celle de leur gestion <sup>(1)</sup>.

Quant aux comptes des organismes de catégorie B, après avoir été approuvés par le ministre de tutelle, ils doivent également être transmis au ministre des Finances, lequel doit les faire parvenir à la Cour des comptes en vue de leur contrôle avant la même échéance du 31 mai <sup>(2)</sup>.

Un relevé des comptes qui ne sont pas parvenus à la Cour à la date du 31 janvier 2008 est établi ci-après en précisant, par organisme, les exercices des comptes manquants <sup>(3)</sup>.

afhangen, moeten aan het Rekenhof voor controle worden voorgelegd uiterlijk op 31 mei van het jaar na dat van het beheer <sup>(1)</sup>.

De rekeningen van de instellingen van categorie B moeten, nadat ze zijn goedgekeurd door de voogdijminister, ook worden gestuurd naar de minister van Financiën, die ze voor controle aan het Rekenhof moet bezorgen, eveneens voor 31 mei <sup>(2)</sup>.

Hieronder volgt een overzicht van de rekeningen waarover het Rekenhof op 31 januari 2008 niet beschikte. Het vermeldt per instelling de jaartallen van de ontbrekende rekeningen <sup>(3)</sup>.

<b>Organismes de catégorie A et assimilés/Instellingen van categorie A en daarmee gelijkgesteld</b>	
– Agence régionale pour la propreté/ Gewestelijk Agentschap voor Netheid	Comptes pour l'exercice 2006/ Rekeningen 2006
– Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement/ Brussels Instituut voor Milieubeheer	Comptes pour les exercices 2005 et 2006/ Rekeningen 2005 en 2006
– Centre d'informatique pour la Région bruxelloise/ Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest	Comptes pour les exercices 2003 à 2006 Rekeningen 2003 tot 2006
– Service d'incendie et d'aide médicale urgente/ Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp	Comptes pour les exercices 2001 à 2006/ Rekeningen 2001 tot 2006
– Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles/ Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel	Comptes pour les exercices 2004 à 2006 Rekeningen 2004 tot 2006
– Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales/ Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	Comptes pour l'exercice 2006 Rekeningen 2006
<b>Organismes de catégorie B et assimilés/Instellingen van categorie B en daarmee gelijkgesteld</b>	
– Société régionale du Port de Bruxelles/ Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel	Comptes pour les exercices 2003 à 2006/ Rekeningen 2003 tot 2006
– Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij	Comptes pour l'exercice 2006 Rekeningen 2006

(1) Art. 6, § 3, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.  
(2) Art. 6, § 4, de la loi du 16 mars 1954.  
(3) La plupart de ces comptes sont déjà établis.

(1) Art. 6, § 3, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige instellingen van openbaar nut.  
(2) Art. 6, § 4, van de wet van 16 maart 1954.  
(3) De meeste van die rekeningen zijn al opgesteld.

## 2.2. SERVICE D'INCENDIE ET D'AIDE MEDICALE URGENTE – CONTROLE DES COMPTES 1999 A 2004 <sup>(1)</sup>

A l'occasion du contrôle des comptes des années 1999 à 2004 du Service d'incendie et d'aide médicale urgente, la Cour a plus particulièrement relevé les problèmes d'organisation dus à l'absence de certaines fonctions administratives dirigeantes, l'absence d'inventaires physiques de certains actifs immobilisés et stocks, la mauvaise gestion des créances jusqu'en 2005, les risques que fait courir la multiplication d'ASBL satellites et la gestion trop cloisonnée des diverses allocations.

Le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), créé par l'ordonnance du 19 juillet 1990, est classé parmi les organismes publics de catégorie A de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Au cours de l'année 2007, la Cour a procédé au contrôle des comptes établis par l'organisme pour les années 1999 à 2004. Ces comptes n'ont pas été transmis officiellement à la Cour, en contradiction avec les dispositions de l'article 6, § 3, de la loi précitée du 16 mars 1954 <sup>(2)</sup>. Les conclusions de cet examen ont été discutées avec le directeur général adjoint du SIAMU lors d'une réunion contradictoire qui s'est tenue le 26 juin 2007. Le rapport de contrôle a été ensuite communiqué au ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures ainsi qu'au ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente par lettres du 18 juillet 2007. Aucune réponse n'est parvenue à la Cour.

### 2.2.1. Organisation et contrôle interne

Le cadre organique du SIAMU, fixé par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (AGRBC) du 12 mai 2005, n'est actuellement pas rempli pour ce qui concerne le personnel administratif et les fonctions dirigeantes. Cette situation n'est pas sans incidence sur le contrôle interne et sur la nécessaire séparation des fonctions quant à l'accomplissement des missions comptables, financières et budgétaires. La Cour a recommandé de pourvoir le poste de directeur financier afin de satisfaire aux obligations légales en matière de séparation des fonctions et de renforcer sensiblement le contrôle interne.

(1) Dr 3.307.779.

(2) Les comptes des années 1999 et 2000 ont été transmis le 5 décembre 2007.

## 2.2. DIENST BRANDWEER EN DRINGENDE MEDISCHE HULP – CONTROLE VAN DE REKENINGEN 1999 TOT 2004 <sup>(1)</sup>

Naar aanleiding van de controle van de rekeningen van 1999 tot 2004 van de Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp, heeft het Rekenhof vooral de organisatieproblemen aangekaart die te wijten zijn aan het gebrek aan bepaalde leidende administratieve functies, aan fysieke inventarissen van bepaalde vaste activa en voorraden, aan het slechte schuldbeheer tot in 2005, de risico's die gepaard gaan met de stijging van het aantal satelliet-vzw's en het te gecompartmenteerde beheer van de diverse toelagen.

De Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (DBDMH) werd opgericht door de ordonnantie van 19 juli 1990 en is een openbare instelling van categorie A van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

In de loop van 2007 heeft het Rekenhof de rekeningen gecontroleerd die de instelling heeft opgesteld voor de jaren 1999 tot 2004. Die rekeningen zijn niet officieel aan het Rekenhof bezorgd, wat strijdig is met de bepalingen van artikel 6, § 3, van de voornoemde wet van 16 maart 1954 <sup>(2)</sup>. Op 26 juni 2007 vond een tegensprekelijke vergadering plaats, waarin de conclusies van het onderzoek werden besproken met de adjunct-directeur-generaal van de DBDMH. Vervolgens werd het controleverslag per brief op 18 juli 2007 verstuurd naar de minister van Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen, alsook naar de minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp. Het Rekenhof heeft geen antwoord ontvangen.

### 2.2.1. Organisatie en interne controle

Het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BRBHG) van 12 mei 2005 legde de organieke formatie vast van de DBDMH. Die formatie is momenteel niet volledig ingevuld wat betreft administratief personeel en leidende ambten, wat een weerslag heeft op de interne controle en op de noodzakelijke functiescheiding voor het vervullen van de boekhoudkundige, financiële en budgettaire opdrachten. Het Rekenhof heeft aanbevolen de post van financieel directeur in te vullen, om te voldoen aan de wettelijke verplichtingen inzake functiescheiding en om de interne controle aanzienlijk te versterken.

(1) Dr 3.307.779.

(2) De rekeningen voor de jaren 1999 en 2000 werden op 5 december 2007 bezorgd.

### 2.2.2. Gestion des stocks et inventaires

L'absence d'inventaires physiques des actifs immobiliés et des stocks avait été dûment critiquée en son temps tant par le réviseur, lorsque celui-ci certifiait les comptes de l'organisme, que par la Cour, à l'occasion du contrôle des comptes de l'année 1995 <sup>(1)</sup>.

Depuis lors, cette situation n'a pas fondamentalement évolué puisqu'il n'y a toujours pas d'inventaires physiques et de liens formalisés entre les services opérationnels et la comptabilité pour la plupart des stocks. Seule la masse d'habillement fait l'objet d'un suivi et d'un inventaire rigoureux.

Eu égard à l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2008 de l'ordonnance organique du 22 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le SIAMU déclare mettre en place une gestion informatisée des immobilisés (avec codes barres) qui devrait être opérationnelle à cette date.

Les articles 23 et 24 de l'arrêté royal du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 imposent, d'une part, la tenue d'un inventaire général basé sur les relevés détaillés des existences et, d'autre part, le redressement des comptes, conformément aux données de l'inventaire, à la date du 31 décembre.

Par ailleurs, l'AGRBC du 19 mai 1994 fixant les règles de fonctionnement du SIAMU impose également la tenue de registres ou fichiers des inventaires.

La Cour a constaté que ces dispositions ne sont que très partiellement respectées et appliquées. Dans de telles circonstances, les comptes annuels ne sauraient respecter scrupuleusement le principe d'image fidèle, puisqu'il apparaît notamment que les variations de stock imputées en comptabilité ne portent que sur la masse d'habillement et les combustibles.

Compte tenu de l'importance budgétaire de ces différents stocks et des risques qui y sont associés, la Cour recommande à la direction de l'organisme d'organiser un suivi scrupuleux de ceux-ci et de mettre en place une gestion des stocks qui lui permette de rencontrer les obligations légales susvisées. Les responsables du SIAMU ont souligné que la mise en œuvre d'un logiciel spécifique à la gestion des stocks devrait permettre de rattraper les retards et de combler les lacunes constatées par la Cour.

(1) Cf. 155<sup>e</sup> (9<sup>e</sup>) Cahier d'observations soumis au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, Fasc. Ier, *Doc. parl.*, session 1998-1999, p. 70-81.

### 2.2.2. Beheer van de voorraden en inventarissen

Het gebrek aan fysieke inventarissen van de vaste activa en van de voorraden werd destijds door de bedrijfsrevisor bekritiseerd toen hij de rekeningen van de instelling certificeerde. Ook het Rekenhof bracht kritiek uit naar aanleiding van de controle van de rekeningen van 1995 <sup>(1)</sup>.

Die toestand is sindsdien niet fundamenteel gewijzigd, aangezien er nog steeds geen fysieke inventarissen zijn, noch geformaliseerde koppelingen tussen de operationele diensten en de boekhouding voor de meeste voorraden. Enkel voor het kledingfonds gebeurt een opvolging en wordt een strikte inventaris bijgehouden.

De DBDMH verklaart een geïnformatiseerd beheer (met streepjescodes) van de vaste activa te zullen invoeren, dat operationeel zou moeten zijn tegen 1 januari 2008, dat wil zeggen bij de inwerkingtreding van de organieke ordonantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

De artikelen 23 en 24 van het koninklijk besluit van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut, verplichten enerzijds tot het bijhouden van een algemene inventaris die steunt op de gedetailleerde lijst van de bezittingen en anderzijds tot verbetering van de rekeningen overeenkomstig de gegevens van de inventaris op 31 december.

Het BRBHG van 19 mei 1994 tot vaststelling van de werkingsregels van de DBDMH verplicht bovendien ook registers of bestanden van inventarissen bij te houden.

Het Rekenhof heeft vastgesteld dat die bepalingen slechts gedeeltelijk worden nageleefd en toegepast. In die omstandigheden kunnen de jaarrekeningen niet nauwgezet het principe van het getrouwe beeld naleven, aangezien blijkt dat de voorraadwijzigingen die in de boekhouding worden aangerekend enkel betrekking hebben op het kledingfonds en de brandstoffen.

Rekening houdend met het budgettair belang van die verschillende voorraden en de risico's die ermee gepaard gaan, beveelt het Rekenhof aan een nauwgezette opvolging van de voorraden te organiseren en een systeem van voorraadbeheer in te voeren dat toelaat de voormelde wettelijke verplichtingen na te leven. De verantwoordelijken van de DBDMH hebben onderstreept dat de invoering van een specifiek computerprogramma voor voorraadbeheer het mogelijk zou moeten maken de achterstand in te lopen en de leemten weg te werken die het Rekenhof heeft vastgesteld.

(1) Cf. 155<sup>e</sup> (9<sup>e</sup>) boek van opmerkingen voorgelegd aan het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en aan de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, Deel I, *Parl. st.*, 1998-1999, p. 70-81.

### 2.2.3. Comptabilisation des créances et gestion des débiteurs

#### 2.2.3.1. Introduction et bases légales

Dans les comptes de l'organisme, les créances commerciales sont comptabilisées à la rubrique VII A de l'actif et représentent les montants suivants.

### 2.2.3. Boeking van schuldvorderingen en debiteuren-beheer

#### 2.2.3.1. Inleiding en wettelijke grondslagen

De handelsvorderingen worden in de rekeningen van de instelling geboekt in de rubriek VII A op de actiefzijde en vertegenwoordigen aanzienlijke bedragen.

		1999 (EUR)	2000 (EUR)	2001	2002	2003	2004
<b>Rub. VII A</b>	<b>Total Créances commerciales/ Totaal handelsvorderingen</b>	<b>16.945.658</b>	<b>17.254.951</b>	<b>13.219.763</b>	<b>12.619.542</b>	<b>18.354.648</b>	<b>20.025.508</b>
400000	Clients ambulances/Klanten ziekenwagens	3.551.060	2.891.756	2.830.241	3.376.572	2.761.965	97.967
400001	Clients prévention/Klanten preventie	762.128	960.838	1.050.259	825.073	449.644	36.250
400002	Clients intervention/Klanten interventie	649.179	478.067	422.024	733.224	432.637	67.690
400003	Clients administration/Klanten administratie	12.048.256	11.482.274	6.763.386	5.093.481	10.458.899	11.630.107
400009	Paiements de clients non identifiés/Betalingen van onbekende klanten	- 88.464	- 96.383	- 34.691	- 30.283	- 11.055	- 21.651
400900	Fournisseurs débit actif/Debiteuren leveranciers			102	4.508	0	4.938
404000	Factures à établir/Op te stellen facturen						8.885
407000	Clients ambulances douteux/ Dubieuze klanten ziekenwagens	23.598	985.356	1.403.649	1.460.620	2.387.794	5.425.153
407001	Clients douteux prévention/ Dubieuze klanten preventie	- 98	208.464	302.953	571.141	797.736	1.241.622
407002	Clients douteux intervention/ Dubieuze klanten interventie		344.580	481.840	585.206	1.077.026	1.534.547

Il ressort du tableau précédent que l'analyse des créances ouvertes réalisée en 2004 par la comptabilité a conduit l'organisme à transférer une partie de celles-ci des comptes de la classe 400 vers ceux de la classe 407 (clients douteux). Par ailleurs, la Cour a relevé une augmentation de l'encours client depuis 2003.

Dans le cadre de ses missions, le SIAMU est amené à percevoir trois types de redevances :

- pour les missions de transport en ambulance et CPAS <sup>(1)</sup>;
- pour les missions de prévention <sup>(2)</sup>;
- pour les missions d'intervention.

(1) Pour ces créances (environ 10.000 dossiers de factures impayées par an), le délai de prescription est de deux ans.  
(2) Les rétributions relatives à ces missions sont fixées par l'arrêté du 18 décembre 2003 et les créances qui en résultent sont prescrites après un délai de dix ans.

Uit de bovenstaande tabel blijkt dat de analyse van de openstaande vorderingen die de boekhouding in 2004 uitvoerde, de instelling ertoe heeft gebracht een deel ervan over te boeken van de rekeningen van de klasse 400 naar die van de klasse 407 (dubieuze klanten). Het Rekenhof merkt bovendien een stijging op van het uitstaande bedrag klanten sedert 2003.

De DBDMH int in het raam van zijn opdrachten drie soorten vergoedingen :

- voor vervoeropdrachten met de ziekenwagen en OCMW's <sup>(1)</sup>;
- voor preventieopdrachten <sup>(2)</sup>;
- voor interventieopdrachten.

(1) Voor die schuldvorderingen (ongeveer 10.000 dossiers van onbetaalde facturen per jaar) geldt een verjaringstermijn van twee jaar.  
(2) De retributies in verband met die opdrachten zijn vastgelegd door het besluit van 18 december 2003 en de schuldvorderingen die eruit voortvloeien, verjaren na een termijn van tien jaar.

### 2.2.3.2. *Le recouvrement des créances*

#### – Bref historique (1992 à 2007)

Dans les premières années, le taux de recouvrement des créances était inférieur à 20 %. Le SIAMU ne disposait pas d'un service pour gérer le contentieux et les factures impayées étaient classées sans suite.

En 1995, un service contentieux a été créé et s'est chargé, après avoir effectué les rappels d'usage, de mandater un avocat pour envoyer une mise en demeure aux clients en retard de paiement. En l'absence de réaction, le dossier était transmis à un huissier de justice pour poursuivre le recouvrement.

En septembre 1998, le SIAMU a décidé de changer d'huissier et une convention a été passée entre le Service et un nouvel huissier.

En avril 2001, la collaboration avec cet huissier a été arrêtée. Il lui était notamment reproché des procédures longues et coûteuses totalement disproportionnées eu égard au caractère social du contentieux, aux faibles montants des créances recouvrées et aux importants frais de procédure facturés au SIAMU pour des créances finalement déclarées irrécouvrables.

En juillet 2001, un état des lieux a été dressé. 62.363 dossiers ont été dénombrés pour un montant total de 7.244.476 EUR, dont 3.190.630 EUR ont dû être comptabilisés en non-valeurs.

Entre le 4 décembre 2001 et le 19 mai 2003, l'organisme n'a plus envoyé de rappels pour les dossiers ouverts durant cette période et n'a plus appliqué de procédure de recouvrement.

Dans le courant du mois d'octobre 2003, le SIAMU a transmis quelque 14.000 dossiers à l'administration des domaines chargée de poursuivre ces clients. L'expérience s'est avérée peu concluante. En effet, cette administration n'a pu faire face à cette masse de dossiers et les poursuites ont été mises en œuvre avec retard, aussi le SIAMU a-t-il mis un terme à cette collaboration.

Le 23 juin 2006, le SIAMU a signé deux conventions avec un autre huissier. La première porte sur la reprise de l'ancien contentieux « huissier » et la seconde sur la reprise du contentieux 2004-2005, années pour lesquelles il n'y a plus eu de véritable politique de recouvrement mise en œuvre.

Le 5 décembre 2006, deux conventions supplémentaires ont été signées avec le même huissier. Elles portent sur le nouveau contentieux résultant respectivement des presta-

### 2.2.3.2. *Invoering van de schuldvorderingen*

#### – Historiek (1992 tot 2007)

In de eerste jaren lag het invoeringspercentage van de schuldvorderingen lager dan 20 %. De DBDMH beschikte niet over een dienst voor het beheer van de juridische zaken. De onbetaalde facturen werden niet verder behandeld.

In 1995 werd een dienst voor juridische zaken opgericht die, na het versturen van de gebruikelijke herinneringsbrieven, een advocaat mandateerde een ingebrekestelling te versturen naar klanten met betalingsachterstallen. Als zij niet reageerden, werd het dossier overgedragen aan een gerechtsdeurwaarder om de verdere invoering te regelen.

In september 1998 besliste de DBDMH van gerechtsdeurwaarder te veranderen en er werd een overeenkomst gesloten met een nieuwe gerechtsdeurwaarder.

In april 2001 werd de samenwerking met de deurwaarder stopgezet. Vastgesteld werd het gebruik van lange en dure procedures die buitenproportioneel waren, gelet op het sociale karakter van het geschil, de lage bedragen van de geïnde schuldvorderingen en de belangrijke procedurekosten die aan de DBDMH werden gefactureerd voor schuldvorderingen die uiteindelijk oninvorderbaar werden verklaard.

In juli 2001 werd een stand van zaken opgemaakt. Er werden 62.363 dossiers geïnventariseerd voor een totaal bedrag van 7.244.476 EUR, waarvan 3.190.630 EUR als onwaarde moest worden geboekt.

Tussen 4 december 2001 en 19 mei 2003 heeft de instelling geen herinneringsbrieven meer gestuurd voor dossiers die tijdens die periode werden geopend en heeft ze geen invoeringsprocedure meer toegepast.

In de loop van de maand oktober 2003 heeft de DBDMH nagenoeg 14.000 dossiers gestuurd naar de administratie van Domeinen, met het doel de betrokken klanten te vervolgen. Dat bleek echter geen geslaagd experiment. De administratie bleek niet opgewassen tegen de massa dossiers en de vervolgingen werden te laat ingesteld. De DBDMH heeft die samenwerking dan ook beëindigd.

Op 23 juni 2006 heeft de DBDMH twee overeenkomsten afgesloten met een andere gerechtsdeurwaarder. De eerste overeenkomst had betrekking op de overname van het vroegere geschil « deurwaarder » en de tweede op de overname van de geschillen 2004-2005. Voor die jaren werd geen echt invoeringsbeleid meer gevoerd.

Op 5 december 2006 werden met dezelfde gerechtsdeurwaarder twee bijkomende overeenkomsten ondertekend voor de nieuwe geschillen die respectievelijk voortvloeien

tions « ambulances » et des « interventions et préventions ». Actuellement, le SIAMU se déclare satisfait des résultats générés par ces changements, une efficacité accrue ayant pu être obtenue en termes de recouvrement et les délais de procédure ayant été raccourcis.

– Quelques chiffres

Au 19 mars 2007, le bilan de la politique de recouvrement se solde, pour la période 1998-2006, par des dépenses de 99.161,98 EUR au titre de frais d'avocats et 1.482.612,56 EUR pour frais d'huissiers, à rapporter à des recettes de 1.004.257,39 EUR versées au SIAMU. Le résultat final de cette gestion se traduit dès lors par une perte nette de 577.517,14 EUR pour l'organisme.

De plus, des dossiers en apurement et des dossiers en cours de traitement pour un total de plus ou moins 3 millions d'EUR pour lesquels le SIAMU ne dispose pas d'informations exploitables demeurent en circulation.

– La gestion du recouvrement des créances

La gestion du recouvrement des créances au sein du SIAMU a été inefficace au cours des dernières années. Cette situation a eu des répercussions sur le bilan de l'organisme.

Il ressort des statistiques de recouvrement tenues par le SIAMU que la gestion de l'actuel huissier s'avère plus efficace tant en termes de coûts pour l'organisme (frais facturés forfaitairement ou suite aux actes de procédure engagés) qu'en termes de créances récupérées par l'huissier et reversées à l'organisme.

– Les moins-values sur créances

L'AGRBC du 10 décembre 1998 concernant les réductions de valeur de droits constatés au SIAMU prévoit que le ministre compétent pour le SIAMU et le ministre du Budget sont autorisés à annuler conjointement les droits constatés attestés irrécouvrables par un huissier de justice ou atteints par une prescription légale.

A cet égard, faute de disposer des autorisations légalement requises, l'organisme a été contraint de maintenir à l'actif de son bilan une série de créances manifestement prescrites ou devant être considérées comme définitivement irrécouvrables.

Etant donné le montant des sommes en cause et vu la nécessité pour les comptes annuels de respecter le principe

uit de prestations « ziekenwagen » en « interventie- en preventieactiviteiten ». De DBDMH verklaart tevreden te zijn over de resultaten na die wijzigingen, daar de invorderingen doeltreffender verlopen en de proceduretermijnen korter zijn.

– Enkele cijfers

Op 19 maart 2007 komt de balans van het invorderingsbeleid voor de periode 1998-2006 neer op 99.161,98 EUR uitgaven voor advocatenkosten en op 1.482.612,56 EUR deurwaarderskosten met betrekking tot 1.004.257,39 EUR ontvangsten die aan de DBDMH werden gestort. Het eindresultaat van dat beheer komt dus neer op een nettoverlies van 577.517,14 EUR voor de instelling.

Bovendien zijn nog steeds dossiers voor aanzuivering en dossiers voor behandeling in omloop voor een totaal bedrag van ongeveer 3.000.000 EUR, waarvoor de DBDMH niet over bruikbare informatie beschikt.

– Beheer van de invordering van schuldvorderingen

Het beheer van de invordering van schuldvorderingen binnen de DBDMH is de laatste jaren niet doeltreffend verlopen. Die toestand heeft gevolgen gehad voor de balans van de instelling.

Uit de invorderingsstatistieken van de DBDMH blijkt dat het beheer van de huidige gerechtsdeurwaarder doeltreffender is op het vlak van kosten voor de instelling (de kosten worden forfaitair gefactureerd of ingevolge ingezette procedurehandelingen), alsook op het vlak van door de deurwaarder teruggevorderde en aan de instelling teruggestorte schuldvorderingen.

– Waardeverminderingen op schuldvorderingen

Het BRBHG van 10 december 1998 in verband met de waardeverminderingen van de bij de DBDMH vastgestelde rechten bepaalt dat de voor de DBDMH bevoegde minister en de minister voor Begroting gezamenlijk de door een gerechtsdeurwaarder als oninvorderbaar geattesteerde of wettelijk verjaarde vastgestelde rechten mogen annuleren.

Daar de instelling niet over de wettelijk vereiste machtigingen beschikte, was ze verplicht op de actiefzijde van haar balans een reeks schuldvorderingen te handhaven die duidelijk waren verjaard of die als definitief oninvorderbaar moesten worden beschouwd.

Aangezien de sommen in kwestie oplopen en de jaarrekeningen bovendien in principe een getrouw beeld moe-

d'image fidèle, la Cour suggère d'envisager une simplification de la procédure d'annulation, à tout le moins pour les petites créances, de loin les plus nombreuses, selon des modalités à fixer dans un arrêt.

Concrètement, au moment du contrôle, il subsistait dans les comptes du SIAMU des créances irrécouvrables pour un montant global de 3.358.687,70 EUR. Dans la mesure où la plupart de ces créances sont soit prescrites, soit définitivement irrécouvrables, leur maintien à l'actif du bilan implique une surévaluation des actifs de l'organisme à due concurrence.

### 2.2.3.3. Nouvelle procédure de recouvrement

Le système mis en place depuis 2006 a permis des améliorations en termes de résultats (taux de recouvrement) et d'efficacité. La Cour relève cependant une série d'entorses aux principes budgétaires.

Ainsi, s'agissant des créances du passé, des compensations sont réalisées tant en comptabilité économique qu'en comptabilité budgétaire, puisque les montants comptabilisés par le SIAMU suite aux versements opérés par l'étude de l'huissier représentent des sommes nettes, à savoir les créances récupérées honoraires déduits. En outre, aucun détail n'est communiqué à l'organisme pour lui permettre de passer les écritures qui s'imposent en pareils cas. Or, plusieurs dispositions interdisent les compensations (article 2 de la loi du 16 mars 1954 et de l'AR du 7 avril 1954; article 25 de l'AR du 30 janvier 2001 portant exécution du code des sociétés). L'ensemble des recettes et des dépenses de l'organisme n'apparaissent donc plus en comptabilité (principe d'exhaustivité).

En outre, cette manière de procéder pose aussi un problème de transparence car, dans le système actuel, les montants conservés conventionnellement par l'huissier n'apparaissent plus dans la comptabilité du SIAMU ni en recettes ni en dépenses. Le SIAMU n'exerce plus aucun contrôle sur les montants (intérêts et accessoires) réclamés par l'huissier aux débiteurs du Service, ni sur les sommes réellement conservées.

Le SIAMU peut en effet exercer un suivi en ligne de l'évolution des dossiers en consultant le système informatique de l'étude de l'huissier, mais il ne reçoit plus systématiquement le détail des procédures par client et ne peut donc pas réagir en cas d'éventuels abus dans les actes posés. De fait, aucun décompte détaillé n'est joint ni conservé par le SIAMU à l'appui des écritures passées et pour justifier l'écart entre les valeurs nominales des créances transmises à l'huissier pour recouvrement et les som-

ten geven, suggereert het Rekenhof een vereenvoudiging van de annuleringsprocedure, op zijn minst voor de kleine schuldvorderingen, die veruit het talrijkst zijn, volgens in een besluit vast te leggen modaliteiten.

In concreto stonden er ten tijde van de controle in de rekeningen van de DBDMH voor een totaal bedrag van 3.358.687,70 EUR oninvorderbare schuldvorderingen ingeschreven. Aangezien de meeste van die schuldvorderingen ofwel zijn verjaard ofwel definitief oninvorderbaar, komt het erop neer dat de activa van de balans van de instelling overschat zijn ten belope van het bedrag van die vorderingen.

### 2.2.3.3. Nieuwe invorderingsprocedure

Het systeem dat in 2006 werd ingesteld, heeft verbeteringen in termen van resultaten (invorderingspercentage) en efficiëntie mogelijk gemaakt. Het Rekenhof stelt echter een aantal inbreuken op de begrotingsprincipes vast.

Wat de vorderingen van het verleden betreft, zijn bijvoorbeeld compensaties uitgevoerd in zowel de economische als de begrotingsboekhouding. De bedragen die de DBDMH heeft geboekt naar aanleiding van de stortingen door de gerechtsdeurwaarder, zijn bijvoorbeeld nettosommen, dit wil zeggen de gerecupereerde schuldvorderingen na aftrek van de erelonen. Bovendien krijgt de instelling geen detail meegedeeld op basis waarvan ze de schrifturen kan opstellen die in dergelijke gevallen zijn vereist. Compensaties worden echter door verschillende bepalingen verboden (artikel 2 van de wet van 16 maart 1954 en het KB van 7 april 1954; artikel 25 van het KB van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen). In de boekhouding worden dus niet meer alle ontvangsten en uitgaven van de instelling weergegeven (exhaustiviteitsprincipe).

Bovendien doet die manier van werken een probleem van transparantie rijzen omdat de bedragen die op basis van de overeenkomst door de gerechtsdeurwaarder worden bijgehouden, in het huidige systeem niet meer in de boekhouding van de DBDMH voorkomen, noch bij de ontvangsten noch bij de uitgaven. De DBDMH oefent geen enkele controle meer uit op die bedragen (intresten en bijkomende kosten) die door de gerechtsdeurwaarder aan de debiteuren van de dienst worden gevraagd, net zomin als op de sommen die de gerechtsdeurwaarder werkelijk bewaart.

De DBDMH kan weliswaar een onlinecontrole uitoefenen op de evolutie van de dossiers door het informaticasysteem van de studie van de gerechtsdeurwaarder te raadplegen, maar hij ontvangt niet systematisch meer een detailopgave van de procedures per klant. Hij kan dus niet reageren mochten misbruiken optreden bij de gestelde handelingen. De DBDMH ontvangt noch bewaart in feite een gedetailleerde afrekening om de opgestelde schrifturen te staven en om het verschil te rechtvaardigen tussen de

mes enregistrées globalement en recettes au titre de remboursements sur créances en cours.

A cet égard, les responsables du SIAMU arguent que des compensations n'interviennent que dans le cadre de la gestion des créances du passé. Il s'agit là d'une opération unique devant permettre de nettoyer le bilan de toute une série de créances devenues pour la plupart irrécouvrables.

#### 2.2.4. Centre de formation et autres ASBL satellites

L'article 4*bis* de l'ordonnance organique, inséré par l'ordonnance du 12 mars 1998, charge le SIAMU d'organiser un centre de formation qui a pour buts la formation, le perfectionnement ou le recyclage du personnel opérationnel des services publics d'incendie. Ce centre peut également organiser des cours au profit de tiers.

Par un acte du 3 juillet 2003, le Gouvernement et les fonctionnaires dirigeants du SIAMU ont créé une ASBL dénommée Centre de formation des pompiers de Bruxelles.

Son siège est établi à la même adresse que le SIAMU. Le Centre est géré par un conseil d'administration composé de 5 membres, dont un membre du Gouvernement ou son représentant et les fonctionnaires dirigeants du SIAMU. Assistent également aux réunions du conseil en tant qu'observateurs, le gouverneur de l'arrondissement ou son représentant et un représentant de chaque organisation syndicale représentative.

Cet organe fixe notamment la rémunération des chargés de cours, les droits d'inscription pour toutes les formations et se prononce sur l'engagement du personnel nécessaire.

L'article 35 de ses statuts prévoit que le Centre peut établir des factures pour les cours organisés et les prestations fournies.

Il ressort de l'historique du compte fournisseur que sur la période 2004-2006, une somme globale de 430.530 EUR a été facturée au SIAMU par le Centre, alors que les charges supportées annuellement par le SIAMU au titre de formation professionnelle des pompiers se montent à 307.707,33 EUR en 2004, 313.498,30 EUR en 2005 et 171.845,86 EUR en 2006. Cette situation présente deux risques : la confusion d'intérêts (le directeur général adjoint, qui signe les factures pour accord, siège également au sein du conseil d'administration de l'ASBL) et l'absence de contrôle des coûts. Les coûts facturés par l'ASBL devraient en effet être contrôlés par les services financiers du SIAMU.

nominales valeurs van de ter invordering aan de gerechtsdeurwaarder bezorgde vorderingen en de globaal als ontvangsten geboekte sommen bij wijze van terugbetalingen op openstaande schuldvorderingen.

De verantwoordelijken van de DBDMH argumenteren dat er enkel compensaties gebeuren in het raam van het beheer van de schuldvorderingen uit het verleden. Dat is een eenmalige werkwijze die het mogelijk moet maken een reeks schuldvorderingen uit de balans te weren waarvan de meeste oninvorderbaar zijn geworden.

#### 2.2.4. Opleidingscentrum en andere satelliet-vzw's

Artikel 4*bis* van de organieke ordonnantie ingevoegd door de ordonnantie van 12 maart 1998 belast de DBDMH met de organisatie van een opleidingscentrum dat de opleiding, vervolmaking of bijscholing van het operationeel personeel van de openbare brandweerdiensten tot doel heeft. Dat centrum kan eveneens cursussen voor derden organiseren.

De regering en de leidende ambtenaren van de DBDMH hebben via een akte van 3 juli 2003 een vzw opgericht onder de naam Opleidingscentrum van de Brusselse Brandweer.

De zetel van die vzw is gevestigd op hetzelfde adres als dat van de DBDMH. Het centrum wordt beheerd door een raad van bestuur die uit 5 leden bestaat, onder wie een lid van de regering of zijn vertegenwoordiger en de leidende ambtenaren van de DBDMH. Aan de vergaderingen van de raad nemen ook de gouverneur van het arrondissement of zijn vertegenwoordiger en een vertegenwoordiger van elke representatieve vakvereniging als waarnemers deel.

Dat orgaan legt inzonderheid de bezoldiging van de lesgevers en het inschrijvingsgeld voor alle opleidingen vast en spreekt zich uit over de aanwerving van het nodige personeel.

Artikel 35 van zijn statuten bepaalt dat het centrum facturen kan opstellen voor de georganiseerde cursussen en de geleverde prestaties.

Uit de historiek van de rekening leveranciers blijkt dat over de periode 2004-2006 een totale som van 430.530 EUR door het centrum aan de DBDMH werd gefactureerd. De kosten die de DBDMH jaarlijks draagt voor de beroepsopleiding van de brandweermannen belopen echter 307.707,33 EUR in 2004, 313.498,30 EUR in 2005 en 171.845,86 EUR in 2006. Die situatie houdt twee risico's in, namelijk het risico op belangenvermenging (de adjunct-directeur-generaal die de facturen voor akkoord ondertekent, zetelt ook in de raad van bestuur van de vzw) en het risico dat de kosten niet worden gecontroleerd. De kosten die de vzw factureert, zouden immers door de financiële diensten van de DBDMH moeten worden gecontroleerd.



Il en va de même pour une autre ASBL, l'IFAMU (Institut de formation en aide médicale urgente), qui assure également des formations pour le SIAMU. Sur la période s'étendant de début 2004 à mars 2007, c'est une somme globale de 293.366,06 EUR qui a ainsi été facturée au SIAMU par cette ASBL.

Il convient encore de signaler l'ASBL du Service social du SIAMU, qui est subventionnée annuellement par le SIAMU à hauteur d'environ 250.000 EUR.

Le 2 mai 2006, une nouvelle ASBL appelée Jeunes Sapeurs-Pompiers de Bruxelles et ayant également son siège à la même adresse que le SIAMU a été constituée par le ministre en charge de la Lutte contre l'incendie et les officiers en chef. Cette association a pour objet de fournir à des jeunes âgés de 15 ans une formation étalée sur trois années facilitant l'obtention des brevets de sapeur-pompier et de secouriste-ambulancier et préparant à l'examen de recrutement pour devenir sapeur-pompier. Elle a bénéficié en 2006 d'une subvention de 100.000 EUR versée par le SIAMU pour couvrir ses frais de fonctionnement en 2006 et 2007.

Le problème que soulève la multiplication de ces ASBL ne concerne pas tant l'approbation et la justification formelle des dépenses – sous réserve de l'indépendance de l'ordonnateur délégué dans le cas du centre de formation – que les risques inhérents au recours à des ASBL satellites qui ne sont pas contrôlées par les services financiers du SIAMU.

La Cour est d'avis que la multiplication de ces ASBL présente des risques de confusion d'intérêts et d'absence de contrôle des coûts et que les dispositifs actuellement en place au niveau du contrôle interne ne permettent pas de gérer efficacement ces risques.

#### 2.2.5. Les allocations

Les allocations, notamment pour heures supplémentaires, sont régies par l'AGRBC du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU. Ces dispositions distinguent deux grands types d'allocations, celles liées à la carrière et celles liées au travail presté. Dans la première catégorie figurent les allocations prévues par les dispositions du statut général. Dans la seconde catégorie, sont reprises, notamment, les allocations liées aux prestations de nuit, de weekend et aux heures supplémentaires.

En comptabilité budgétaire, les charges de personnel sont imputées à la section 511 et aucune distinction n'est opérée entre les rémunérations ordinaires et les différentes allocations.

Hetzelfde geldt voor een andere vzw, het IODMH (het Instituut voor Opleiding in de Dringende Medische Hulpverlening), die eveneens opleidingen voor de DBDMH verzorgt. Over de periode begin 2004 – maart 2007 werd door die vzw aldus een totale som van 293.366,06 EUR aan de DBDMH gefactureerd.

Daarnaast is er nog de vzw van de Sociale Dienst van de DBDMH, die jaarlijks een subsidie van de DBDMH ontvangt ten belope van ongeveer 250.000 EUR.

Op 2 mei 2006 werd door de minister belast met Brandbestrijding en door de hoofdofficieren een nieuwe vzw opgericht, de Jonge Brusselse Brandweerlieden, die eveneens haar zetel op hetzelfde adres heeft als de DBDMH. Die vereniging heeft tot doel 15-jarigen een opleiding te geven, gespreid over drie jaar, om gemakkelijker het brevet van brandweerman en hulpverlener-ambulancier te behalen en om hen voor te bereiden op het wervingsexamen voor brandweerman. De vzw heeft in 2006 een subsidie van 100.000 EUR van de DBDMH ontvangen om haar werkkosten 2006-2007 te dekken.

Het probleem met de stijging van het aantal vzw's heeft niet zozeer te maken met de goedkeuring en de formele verantwoording van de uitgaven (met uitzondering van de onafhankelijkheid van de gedelegeerd ordonnateur in het geval van het opleidingscentrum). Het probleem hangt in hoofdzaak samen met de risico's die inherent zijn aan het inzetten van satelliet-vzw's waarop de financiële diensten van de DBDMH geen controle uitoefenen.

Het Rekenhof is van oordeel dat de stijging van het aantal vzw's risico's op belangenvermenging meebrengt alsook risico's dat er geen kostencontrole meer plaatsheeft. Het is ook van oordeel dat de huidige maatregelen op het vlak van de interne controle het niet mogelijk maken die risico's doeltreffend te beheersen.

#### 2.2.5. Toelagen

De toelagen, inzonderheid voor de overuren, worden geregeld door het BRBHG van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH. Die bepalingen onderscheiden twee grote categorieën toelagen, één die samenhangt met de loopbaan en één die verband houdt met het gepresteerde werk. Tot de eerste categorie behoren de toelagen waarin de bepalingen van het algemeen statuut voorzien. Tot de tweede categorie behoren vooral de toelagen die samenhangen met de prestaties voor nacht- en weekendwerk en met de overuren.

In de begrotingsboekhouding worden de personeelskosten aangerekend onder afdeling 511 en wordt geen onderscheid gemaakt tussen de gewone bezoldigingen en de verschillende toelagen.

En comptabilité générale, les charges de personnel sont comptabilisées sur les comptes de la rubrique 62 qui ne distinguent pas davantage les rémunérations et les allocations.

Au SIAMU, les heures réellement prestées par rapport aux gardes réglementaires de 8 heures ou 24 heures sont encodées dans un logiciel spécifique par les adjudants des pompiers du service rémunérations. Cet encodage se fait sur la base du registre des missions et un contrôle hiérarchique est exercé à ce niveau par les services opérationnels. Mensuellement, ces données sont reprises dans un fichier (consultable dans le seul service rémunérations) qui est transmis au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, lequel traite ces données et communique au SIAMU un document reprenant les informations de manière globale (pas d'informations individuellement exploitables).

Sur la base du document approuvé par le directeur général adjoint et transmis pour paiement à l'appui des écritures enregistrées par la comptabilité, il n'est pas possible de contrôler le bien-fondé des sommes versées mensuellement aux agents du SIAMU.

Concernant plus spécialement les heures supplémentaires payées par le SIAMU, la Cour a constaté que, dans le système actuel, ni le directeur général, ni les services financiers ne sont en mesure de contrôler la matérialité ni le bien-fondé des prestations (normales ou supplémentaires), ni de calculer le coût des heures supplémentaires.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, l'article 76 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 imposera de mettre en place un contrôle comptable, indépendant des services gestionnaires, qui veille à vérifier l'exactitude et la fiabilité des enregistrements dans les comptes et dans les autres documents comptables de manière à assurer la protection du patrimoine.

Dans l'organisation actuelle des services du SIAMU, il importe que la direction générale assume un contrôle réel, éventuellement par coups de sonde, du bien-fondé des sommes versées aux agents au titre d'heures supplémentaires.

Compte tenu des sommes en cause et des risques d'erreurs ou d'éventuelles dérives, l'organisation actuelle des services du SIAMU est beaucoup trop cloisonnée. En effet, il conviendrait de mettre en place un contrôle efficace de l'exactitude et de la fiabilité des sommes payées aux agents en contrepartie des heures prestées (normales et supplémentaires) et de veiller, conformément aux obligations qui incombent à l'organisme, à tenir à la disposition des contrôleurs externes les pièces justificatives y afférentes.

In de algemene boekhouding worden de personeelskosten geboekt op de rekeningen van de rubriek 62 die evenmin een onderscheid maken tussen de bezoldigingen en de toelagen.

Bij de DBDMH worden de werkelijk gepresteerde uren in verhouding tot de reglementaire wachtdiensten van 8 uur of 24 uur door de brandweeradjudanten van de dienst bezoldigingen ingegeven in een specifiek programma. Die input gebeurt op basis van het logboek van de opdrachten en is onderworpen aan een hiërarchische controle uitgevoerd door de operationele diensten. Die gegevens worden maandelijks opgenomen in een bestand (dat enkel in de dienst bezoldigingen kan worden geraadpleegd) dat wordt toegezonden aan het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat die gegevens bewerkt en aan de DBDMH een document stuurt dat de informatie op een globale manier weergeeft (geen individueel bruikbare informatie).

Op basis van het document dat door de adjunct-directeur-generaal is goedgekeurd en dat ter staving van de door de boekhouding geregistreerde schrifturen voor betaling wordt bezorgd, is het niet mogelijk de gegrondheid te controleren van de maandelijks aan de personeelsleden van de DBDMH gestorte sommen.

Specifiek in verband met de overuren die de DBDMH betaalt, heeft het Rekenhof vastgesteld dat in het huidige systeem noch de directeur-generaal noch de financiële diensten de realiteit en de gegrondheid van de prestaties (normale uren en overuren) kunnen controleren. Evenmin zijn ze in staat de kosten van de overuren berekenen.

Vanaf 1 januari 2008 zal artikel 76 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 de verplichting opleggen een boekhoudcontrole in te stellen die los staat van de beheersdiensten. Deze boekhoudcontrole moet toezien op de juistheid en de betrouwbaarheid van de boekingen in de rekeningen en in de andere boekhouddocumenten om de bescherming van het patrimonium te verzekeren.

In de huidige organisatie van de diensten van de DBDMH is het van belang dat de algemene directie een werkelijke controle, eventueel via een steekproef, uitoefent op de gegrondheid van de sommen die aan de personeelsleden worden uitbetaald voor overuren.

Rekening houdend met de omvang van de sommen in kwestie en met de risico's op fouten of eventuele mistoestanden, is de huidige organisatie van de diensten van de DBDMH te sterk gecompartmenteerd. Er zou een doeltreffende controle moeten worden ingesteld op de juistheid en de betrouwbaarheid van de sommen die aan de personeelsleden werden betaald in ruil voor de gepresteerde uren (gewone werkuren en overuren). Overeenkomstig de verplichtingen die op de instelling rusten, zouden ten slotte de verantwoordingsstukken hiervoor ter beschikking van de externe controleurs moeten worden gehouden.

### 2.3. INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT – CONTROLE DES COMPTES 2002 A 2004 <sup>(1)</sup>

A l'occasion du contrôle des comptes 2002 à 2004 de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, la Cour a relevé des problèmes de constance dans l'application des critères d'imputation, des achats de véhicules échelonnés en fonction de contraintes budgétaires et des factures imputées anticipativement. Elle a par ailleurs formulé des recommandations pour le contrôle des consommations de carburant et la comptabilisation des travaux d'aménagement sur les propriétés régionales.

L'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE) est classé dans la catégorie A des organismes publics soumis à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. L'Institut est chargé d'une série de missions de gestion et de contrôle en matière d'environnement dans la mesure où celles-ci relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale. Ses missions ont également été étendues à la politique de l'énergie et à la gestion des espaces verts.

Au cours du second semestre de l'année 2006, la Cour a procédé au contrôle des comptes rendus par l'IBGE pour les années 2002 à 2004. Les conclusions de cet examen ont été discutées avec le directeur général de l'Institut au cours d'une réunion contradictoire qui s'est tenue le 8 décembre 2006. Le rapport de contrôle a été ensuite communiqué au ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures et à la ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'eau par lettres du 7 février 2007, auxquelles il n'a pas été répondu à ce jour.

#### 2.3.1. Comptes annuels 2004

Lors de l'examen des comptes de l'année 2004 réceptionnés à la Cour le 23 janvier 2006, des différences significatives ont été constatées entre les soldes repris dans ces comptes et ceux qui sont repris dans la balance générale définitive des comptes à la même date, extraite du logiciel comptable.

Or, cette concordance constitue une exigence essentielle pour toute comptabilité au regard de l'article 27 du livre II de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du code des sociétés et de l'article 34 de l'arrêté royal du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954.

(1) Dr 3.161.896.

### 2.3. BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER – CONTROLE VAN DE REKENINGEN 2002 TOT 2004 <sup>(1)</sup>

Bij de controle van de rekeningen 2002 tot 2004 van het Brussels Instituut voor Milieubeheer heeft het Rekenhof vastgesteld dat de boekingscriteria niet op constante wijze worden toegepast, dat aankopen van voertuigen werden gespreid op basis van de budgettaire omstandigheden en dat facturen vervroegd werden aangerekend. Het heeft bovendien aanbevelingen geformuleerd voor de controle van het brandstofverbruik en voor de boeking van de aanpassingswerkzaamheden aan de gewesteigendommen.

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) is gerangschikt in categorie A van de openbare instellingen die onderworpen zijn aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Het instituut is belast met een reeks beheers- en controleopdrachten inzake leefmilieu voor zover die ressorteren onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zijn opdrachten werden uitgebreid met het energiebeleid en het beheer van de groene ruimten.

In de loop van het tweede semester van 2006 heeft het Rekenhof de rekeningen gecontroleerd die het BIM voor de jaren 2002 tot 2004 heeft overgelegd. De conclusies van dit onderzoek werden besproken met de directeur-generaal van het instituut tijdens de tegensprekelijke vergadering van 8 december 2006. Het controleverslag werd vervolgens aan de minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen en aan de minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid meegedeeld met brieven van 7 februari 2007, waarop tot op heden nog niet werd geantwoord.

#### 2.3.1. Jaarrekeningen 2004

Bij het onderzoek van de rekeningen 2004 die het Rekenhof op 23 januari 2006 heeft ontvangen, zijn significante verschillen vastgesteld tussen de saldo's in de rekeningen en de saldo's in de definitieve algemene balans van de rekeningen op diezelfde datum die met behulp van het boekhoudprogramma is opgesteld.

De concordantie tussen beide saldi is evenwel een essentiële vereiste voor elke boekhouding, zoals bepaald in artikel 27 van boek II van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen en artikel 34 van het koninklijk besluit van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut.

(1) Dr 3.161.896.

Cette divergence résulte de corrections apportées à l'initiative du service de la comptabilité de l'Institut et avec l'accord du réviseur d'entreprises après la clôture officielle des comptes annuels 2004, suite à la constatation d'un écart de 4,3 millions d'EUR entre les créances détenues sur le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (MRBC) et les dettes ouvertes au profit de l'Institut dans les comptes du ministère.

Ces différences proviennent de créances enregistrées pour les années 2000 à 2004 sur les deux fonds inscrits à la division 18 des budgets de la Région de Bruxelles-Capitale <sup>(1)</sup> et qui avaient été repris en recettes budgétaires et en produits par l'IBGE sur la base des arrêtés de subvention.

Ces écarts sont liés à un problème de suivi des recettes du Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune, déjà dénoncé par la Cour à l'occasion des précédents contrôles <sup>(2)</sup>.

A ce propos, la Cour avait attiré l'attention sur les risques et les lacunes d'un système où les déclarations de créances, qui découlent principalement d'une convention passée entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Régie des bâtiments fédérale, sont préparées par l'Institut et envoyées à la régie, qui verse les montants réclamés sur ce fonds. L'IBGE, n'ayant pas la gestion de ce fonds, n'est pas en état d'assurer un suivi des déclarations de créances qu'il établit et il semble qu'aucun contrôle de la perception des recettes ne soit assuré par les services de la Région. Dès lors, la Cour avait insisté sur la nécessité de mettre en œuvre un tel contrôle.

A cet égard, les responsables de l'IBGE ont indiqué que, s'il est vrai que l'organisme n'a pas la gestion du fonds, il n'en demeure pas moins qu'elle a besoin des montants qui y sont déposés pour effectuer les dépenses prévues dans son budget. Dès lors, un suivi est réalisé afin de s'assurer que les montants importants sont bien versés sur le fonds.

Les comptes annuels corrigés de l'année 2004 ont été transmis à la Cour par lettre du ministre du Budget du 9 janvier 2007 et ont pu être déclarés contrôlés par la Cour.

(1) En l'occurrence, le Fonds pour la protection de l'environnement et le Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune.

(2) 15<sup>e</sup> Cahier de la Cour des comptes soumis au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, Fasc. 1<sup>er</sup>, Doc. parl., RBC A-196/1 – 2005/2006 – pp. 76 à 83.

Het verschil is een gevolg van correcties die de boekhoudkundige dienst van het BIM met instemming van de bedrijfsrevisor heeft aangebracht na het officiële afsluiten van de jaarrekeningen 2004, omdat er een verschil van 4,3 miljoen EUR was vastgesteld tussen de vorderingen ten aanzien van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (MBHG) en de openstaande schulden ten voordele van het BIM in de rekeningen van het ministerie.

Die verschillen zijn toe te schrijven aan vorderingen die voor de jaren 2000-2004 werden aangehouden op de twee fondsen uit afdeling 18 van de begrotingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest <sup>(1)</sup> en die het BIM op basis van de subsidiëeringsbesluiten heeft geboekt bij de begrotingsontvangsten en bij de opbrengsten.

Die afwijkingen zijn het gevolg van een probleem bij de opvolging van de ontvangsten van het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimtes, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna, waarop het Rekenhof al bij vorige controles heeft gewezen <sup>(2)</sup>.

Het Rekenhof heeft bij die gelegenheid ook gewezen op de risico's en de lacunes van een systeem waarbij verklaringen van schuldvorderingen, die voornamelijk voortvloeien uit een overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de federale Regie der Gebouwen, door het BIM worden voorbereid en naar de regie worden verstuurd. De regie stort dan de gevorderde sommen op dat fonds. Aangezien het beheer van dat fonds niet in handen is van het BIM, kan het instituut niet instaan voor de opvolging van de verklaringen van schuldvorderingen die het opstelt. Blijkbaar voeren de diensten van het gewest geen enkele controle uit op de inning van de ontvangsten. Het Rekenhof heeft dan ook met aandrang gewezen op de noodzaak van een dergelijke controle.

In dat verband hebben de verantwoordelijken van het BIM erop gewezen dat de instelling weliswaar het fonds niet beheert, maar dat het niettemin de bedragen die erop gedeponneerd worden nodig heeft om de in zijn begroting geplande uitgaven te doen. Er gebeurt dan ook een opvolging om er zeker van te zijn dat de aanzienlijke bedragen wel degelijk op het fonds worden gestort.

De gecorrigeerde jaarrekeningen 2004 werden bij brief van 9 januari 2007 van de minister belast met Begroting aan het Rekenhof voorgelegd en konden door het Rekenhof voor gecontroleerd worden verklaard.

(1) In dit geval het Fonds voor de bescherming van het milieu en het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimtes, bossen en natuurgebieden, alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna.

(2) 15<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof voorgelegd aan het parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, deel I, Parl. Doc., A-196/1 – 2005/2006 – blz. 76 tot 83.

### 2.3.2. Problèmes de constance dans l'application des critères d'imputation

Les contrôles opérés sur les comptes 2002-2004 ont mis en évidence un manque de constance dans l'application des règles d'imputation, notamment en ce qui concerne l'enregistrement d'une série de dépenses récurrentes. Des pratiques critiquables, consistant à anticiper la comptabilisation de certains achats ou prestations lorsque des crédits budgétaires sont disponibles en fin d'exercice ou, à l'opposé, à retarder l'enregistrement de certaines factures, ont également été mises au jour.

Ces pratiques impliquent des reports ou, au contraire, des anticipations de charges non justifiées et nuisent à une comparaison pertinente des comptes des différents exercices, dans la mesure où les bilans successifs au 31 décembre ne reprennent pas nécessairement la totalité des dettes de l'organisme, celles-ci étant de facto enregistrées en fonction de considérations de nature budgétaire non admissibles.

Ces pratiques ne portaient toutefois pas sur des montants réellement significatifs.

Pour l'avenir, la Cour souligne qu'il incombe à l'organisme de respecter strictement ses règles d'évaluation et d'imputation conformément aux dispositions des articles 2 et 4 de l'arrêté du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 et de les appliquer de façon constante sans considération pour les crédits éventuellement disponibles en fin d'exercice.

### 2.3.3. Utilisation du compte *immobilisations en cours et acomptes versés*

Au 31 décembre 2003, le solde débiteur du compte *Immobilisations en cours et acomptes versés* se montait à 470.201,14 EUR. Il est constitué de montants transférés du compte 24150000 *Matériel de bureau* à concurrence de 90.653,06 EUR et du compte 24120000 *Matériel informatique* pour 379.548,08 EUR.

Ces montants ont été transférés, à la demande du réviseur, en *Immobilisations en cours* en fin d'exercice car ils concernaient des immobilisés facturés, mais non encore livrés au 31 décembre 2003.

Les factures en cause ont été établies fin décembre 2003 afin d'utiliser les crédits budgétaires disponibles. En toute rigueur, l'IBGE ne pouvait toutefois pas les comptabiliser en 2003 mais seulement en 2004. En ce qui concerne la comptabilité budgétaire, l'imputation de ces factures sur

### 2.3.2. Problemen in verband met de constante toepassing van de boekingscriteria

De controles van de rekeningen 2002-2004 hebben aangetoond dat de toepassing van de boekingsregels niet altijd op dezelfde manier verliep, inzonderheid voor de registratie van een reeks recurrenente uitgaven. Er kwamen ook bekritiseerbare praktijken aan het licht waarbij bepaalde aankopen of prestaties vervroegd worden geboekt als er op het einde van het boekjaar nog begrotingskredieten beschikbaar zijn of, omgekeerd, de boeking van bepaalde facturen wordt uitgesteld naar een later tijdstip.

Die werkwijze leidt tot het uitstellen of het anticiperen van lasten zonder verantwoording en maakt het moeilijk om de rekeningen van de diverse boekjaren naar behoren te vergelijken. De achtereenvolgende balansen op 31 december omvatten immers niet noodzakelijk alle schulden van het instituut, aangezien die de facto geboekt worden op basis van ongeoorloofde budgettaire overwegingen.

Het gaat echter niet om echt grote bedragen.

Het Rekenhof onderstreept dat het instituut zich in de toekomst strikt moeten houden aan zijn waarderings- en boekingsregels conform de bepalingen in de artikelen 2 en 4 van het koninklijk besluit van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut. Het Rekenhof wijst er ook op dat die regels een constante toepassing vergen, zonder rekening te houden met de eventueel op het einde van het jaar beschikbare kredieten.

### 2.3.3. Gebruik van de rekening *vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen*

Op 31 december 2003 bedroeg het debetsaldo van de rekening voor *vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen* 470.201,14 EUR. Het bestaat uit een bedrag van 90.653,06 EUR dat is overgeheveld van rekening 24150000 (*bureaumateriaal*) en een bedrag van 379.548,08 EUR dat is overgeheveld van rekening 24120000 (*informaticamateriaal*).

Beide bedragen werden op het einde van het boekjaar op vraag van de bedrijfsrevisor overgeheveld naar de rekening voor *vaste activa in aanbouw*, aangezien het ging om gefactureerde *vaste activa* die op 31 december 2003 nog niet geleverd waren.

De facturen in kwestie zijn eind december 2003 opgesteld om de beschikbare begrotingskredieten te kunnen aanwenden. Strikt genomen mocht het BIM ze echter niet in 2003 boeken, maar pas in 2004. Op het vlak van de begrotingscomptabiliteit is de boeking van die facturen op

l'exercice 2003 ne respecte pas les dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal précité du 7 avril 1954 qui stipulent que : « *Par dépenses, on entend tous les droits acquis par des tiers à charge de l'organisme (...)* », ce qui implique la réalisation d'une prestation.

Lors de la réunion contradictoire, les responsables de l'IBGE ont fait valoir pour une partie importante de ces factures, à savoir un montant global de 278.703,89 EUR, des circonstances particulières.

Une série de factures résultent d'une commande de matériel informatique dans le cadre d'un marché public passé par le CIRB pour le compte de l'IBGE en décembre 2003.

Le matériel étant en stock chez le fournisseur mais la livraison ayant été reportée ou échelonnée afin de permettre un remplacement du matériel dans de bonnes conditions, l'IBGE a considéré ce matériel comme étant réceptionné, quoique non sorti des stocks du fournisseur, et a procédé à l'enregistrement des droits acquis sur l'exercice 2003.

#### **2.3.4. Comptabilisation des achats de matériel roulant**

En 2003, l'IBGE a acquis 25 véhicules automobiles pour un montant global de 354.554 EUR.

Si la majorité de ces véhicules ont été facturés en décembre 2003 et entièrement comptabilisés en 2003 (amortissement à partir de cet exercice), il appert, au vu des dates de paiement (échelonnées jusqu'à fin février 2004) et des consommations de carburant pour ces véhicules (qui débudent en 2004) que la plupart de ces véhicules ont été livrés en 2004.

Dès lors, il convient de souligner que les factures relatives aux véhicules livrés en 2004 ne pouvaient être imputées sur l'exercice 2003 tant en comptabilité économique que budgétaire (cf. article 2 de l'arrêté royal précité du 7 avril 1954).

En réalité, ces factures ont été délivrées à la demande de l'Institut, qui prévoyait dans ses bons de commande la facturation et la livraison en décembre 2003.

Par ailleurs, les dispositions de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, et de ses arrêtés d'application doivent être intégralement respectées pour tous les marchés passés par l'IBGE. En l'occurrence, l'Institut procède au renouvellement de ses véhicules s'ils dépassent des limites soit d'âge, soit de kilométrage (lesquelles varient en fonction du type de véhicule).

Fin 2003, pour les achats susvisés, le service concerné a été averti qu'il pouvait procéder aux renouvellements

boekjaar 2003 een inbreuk op artikel 2 van het bovenvermeld koninklijk besluit van 7 april 1954, dat het volgende bepaalt : « *Door uitgaven verstaat men al de rechten door derden ten laste van het organisme verworven* », wat inhoudt dat een prestatie geleverd moet zijn.

Tijdens het tegensprekelijk debat hebben de verantwoordelijken van het BIM voor een groot aantal van die facturen (voor een totaal bedrag van 278.703,89 EUR) bijzondere omstandigheden ingeroepen.

Een aantal facturen resulteert uit een bestelling van informaticamateriaal in het kader van een overheidsopdracht die het CIBG voor rekening van het BIM in december 2003 heeft gegund.

Dat materiaal was in voorraad bij de leverancier, maar de levering werd uitgesteld of in de tijd gespreid om zodoende het materiaal in optimale omstandigheden te kunnen vervangen. Het BIM beschouwde het materiaal als ontvangen, hoewel het nog bij de leverancier in stock zat, en heeft het als verworven rechten op het dienstjaar 2003 geboekt.

#### **2.3.4. Boeking van aankopen van rollend materieel**

In 2003 heeft het BIM 25 voertuigen aangeschaft voor een globaal bedrag van 354.554 EUR.

De meeste voertuigen zijn in december 2003 gefactureerd en volledig geboekt in 2003 (afschrijving vanaf dat boekjaar), maar de data waarop de betalingen zijn gebeurd (gespreid tot eind februari 2004) en het brandstofverbruik van die voertuigen (gestart in 2004) wijzen erop dat de meeste voertuigen in 2004 zijn geleverd.

Bijgevolg moet worden opgemerkt dat de facturen voor de voertuigen die in 2004 zijn geleverd, niet mochten worden geboekt in boekjaar 2003, noch in de economische boekhouding, noch in de begrotingsboekhouding (cf. artikel 2 van het bovenvermelde KB van 7 april 1954).

In werkelijkheid zijn die facturen opgesteld op vraag van het BIM omdat in zijn bestelbons december 2003 was opgegeven als facturerings- en leveringsdatum.

De bepalingen van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, als ook van de bijbehorende uitvoeringsbesluiten, moeten integraal worden nageleefd voor alle door het BIM gegunde opdrachten. In dit geval schaft het BIM nieuwe voertuigen aan zodra de leeftijds- of kilometerlimiet is bereikt (die limieten variëren naargelang het voertuig).

Wat betreft de bovengenoemde aankopen, werd de betrokken dienst er eind 2003 van op de hoogte gebracht

nécessaires. Le responsable a alors contacté les utilisateurs afin de connaître leurs exigences puis a directement négocié avec les fournisseurs pour l'achat des véhicules en cause.

Compte-tenu des montants concernés, le recours à la procédure négociée sans publicité, qui n'a d'ailleurs pas été motivée, n'est pas justifié. L'organisme aurait dû recourir à une procédure avec publicité.

Sur ce point, les fonctionnaires de l'IBGE ont mis en avant la diversité des véhicules achetés et le fait qu'ils devaient répondre à la norme Euro4 afin de ne plus devoir, comme précédemment, les équiper au LPG.

Un premier tri parmi les offres reçues ayant été effectué sur la base de ces critères, différents revendeurs agréés ont été interrogés pour essayer d'obtenir des réductions allant au-delà de la réduction *fleet* offerte par la maison mère. Trois fournisseurs par marque retenue ont au moins été contactés avant de dresser les bons de commande.

Il s'agit d'une procédure assez longue qui n'a pu être entamée qu'au fur et à mesure de l'obtention des crédits budgétaires indispensables (suite à l'adoption d'arrêtés de transferts budgétaires).

Cela étant, l'organisme a reconnu que les véhicules livrés en 2004 auraient dû être imputés à charge de l'exercice 2004.

Enfin, concernant la gestion par l'IBGE de ce parc automobile, un suivi des consommations de chaque véhicule est effectué à l'aide d'un tableur Excel. Cet outil fournit notamment un tableau récapitulatif des consommations mensuelles, ainsi qu'un résumé annuel de celles-ci pour chaque véhicule. L'analyse des données ainsi récoltées permet de mettre en évidence des consommations anormales qui font théoriquement l'objet d'une demande de justification auprès des utilisateurs.

Des consommations particulièrement élevées ont été, par exemple, constatées pour certains camions qui pourraient éventuellement se justifier par un usage particulier de ces véhicules, qui fonctionnent en partie à l'arrêt (camion muni d'une grue par exemple).

Il appert aussi que certains utilisateurs négligent de mentionner correctement l'index kilométrique du véhicule lorsqu'ils font le plein avec une carte carburant fournie par l'IBGE, ce qui peut fausser les statistiques de consommation tenues par l'organisme.

dat hij mocht overgaan tot vernieuwing. De verantwoordelijke heeft toen contact opgenomen met de gebruikers om hun desiderata te kennen en is vervolgens rechtstreeks gaan onderhandelen met de leveranciers met het oog op de aankoop van de voertuigen in kwestie.

Rekening houdend met de betrokken bedragen was het niet verantwoord de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking toe te passen; die werd trouwens niet gemotiveerd. De instelling had de procedure met bekendmaking moeten volgen.

De ambtenaren van het BIM hebben aangevoerd dat de aangekochte voertuigen tot diverse types behoren en dat ze moesten beantwoorden aan de Euro4-norm, zodat het niet meer nodig zou zijn ze uit te rusten met LPG zoals in het verleden.

Een eerste selectie van de ontvangen offertes gebeurde op basis van die criteria. Vervolgens werden gesprekken gevoerd met verschillende erkende verkopers om te trachten betere kortingen te bedingen dan de *fleet*-korting die de hoofdzetel aanbiedt. Drie leveranciers per in aanmerking genomen merk werden aangezocht vooraleer de bestelbons werden opgesteld.

Het gaat hier om een vrij lange procedure die pas kon worden aangevat naarmate de nodige begrotingskredieten vrijkwamen (na de goedkeuring van de overdrachtenbesluiten).

De instelling heeft desalniettemin erkend dat de in 2004 geleverde voertuigen ten laste van het dienstjaar 2004 hadden moeten worden aangerekend.

Op het vlak van het beheer van het wagenpark, ten slotte, volgt het BIM het verbruik van elk voertuig op aan de hand van een Excel-bestand. Daarmee kan voor elk voertuig een overzicht worden gemaakt van het verbruik per maand en per jaar. Een analyse van de aldus verzamelde gegevens brengt gevallen van abnormaal verbruik aan het licht waarvoor aan de gebruikers in theorie een verantwoording wordt gevraagd.

Zo bleek bijvoorbeeld bij bepaalde vrachtwagens het verbruik bijzonder hoog, wat eventueel kan worden toegeschreven aan het specifieke gebruik van die voertuigen, die deels stilstaand functioneren (vrachtwagens die zijn uitgerust met een kraan bijvoorbeeld).

Sommige gebruikers verzuimen de kilometerstand van het voertuig correct te vermelden als ze gaan tanken met een tankkaart van het BIM. Dat kan een vertekend beeld opleveren in de verbruiksstatistieken die het instituut bijhoudt.

À la lecture du récapitulatif des consommations annuelles des différents véhicules, de grandes variations peuvent être constatées entre des véhicules de même type.

Dans un domaine où les risques de fraudes ne sauraient être négligés, la Cour a rappelé la nécessité pour l'organisme de mettre tout en œuvre pour limiter au mieux de tels risques et d'insister auprès des utilisateurs afin qu'ils reprennent systématiquement et correctement les index kilométriques et que les services examinent scrupuleusement les écarts anormaux afin de prendre, le cas échéant, les mesures qui s'imposent pour préserver les intérêts de l'IBGE.

En ce qui concerne cette problématique, l'IBGE a indiqué que suite aux contrôles opérés par la Cour, le contrôle interne a été renforcé et a notamment permis de détecter deux cas de fraude pour lesquels des sanctions ont été immédiatement prises. Les autres consommations anormales s'expliquaient par des conditions d'utilisation tout à fait particulières.

### 2.3.5. Problématique des autres immobilisations corporelles

Les comptes 26400000 *Aménagement de locaux* et 26409000 *Amortissements aménagements de locaux* enregistrent les dépenses réalisées par l'IBGE à charge des crédits de son budget propre afin d'aménager différents parcs et espaces verts <sup>(1)</sup>. Les dépenses de même nature à charge du budget pour ordre (financées par les fonds organiques) sont par contre comptabilisées en charges. La Cour a déjà critiqué cette différence de traitement qui ne repose sur aucun critère économique.

En effet, l'imputation budgétaire qui est faite entraîne un traitement différent en comptabilité économique puisque les dépenses d'aménagement des parcs sont immobilisées ou prises en charges selon qu'elles sont imputées sur le budget propre ou sur le budget pour ordre. Cela aboutit à un traitement différent d'une même réalité économique en fonction de critères non objectifs, par exemple en fonction de la disponibilité des crédits.

Outre le fait que ces travaux ne relèvent pas du patrimoine de l'Institut, puisque celui-ci n'est pas propriétaire du fonds, la Cour a aussi souligné que :

- les dépenses sont couvertes par la dotation qui est entièrement prise en résultat chaque année (on ne mouvemente pas de compte de classe 15 « Subsidies en capital » d'un montant équivalent aux immobilisés);

(1) Les dépenses en cause sont enregistrées sur des comptes de la classe 26 *Autres immobilisations* car ces travaux sont effectués sur des terrains dont l'Institut n'est pas propriétaire.

Uit het overzicht van het jaarlijkse verbruik van de diverse voertuigen blijkt dat er grote verschillen bestaan tussen voertuigen van eenzelfde type.

Gezien het om een fraudegevoelig domein gaat, heeft het Rekenhof eraan herinnerd dat de instelling al het mogelijke moet doen om de risico's tot een minimum te beperken. De instelling zou er minstens bij de gebruikers op moeten aandringen dat ze de kilometerstand systematisch en correct noteren. De diensten dienen gevallen van abnormaal verbruik nauwgezet te onderzoeken om, zo nodig, maatregelen te nemen die de belangen van het BIM veiligstellen.

In verband met deze problematiek heeft het BIM gesteld dat er als gevolg van de controles van het Rekenhof de interne controle is versterkt. Daardoor konden twee gevallen van fraude worden opgespoord waarvoor onmiddellijk sancties volgden. Voor de andere gevallen van abnormaal hoog verbruik worden bijzondere omstandigheden bij het gebruik als reden opgegeven.

### 2.3.5. Problematiek van de andere materiële vaste activa

Op de rekeningen 26400000 *inrichting van lokalen* en 26409000 *aflossingen voor de inrichting van lokalen* worden uitgaven geboekt die het BIM is aangegaan ten laste van eigen begrotingskredieten om er verschillende parken en groene ruimtes mee in te richten <sup>(1)</sup>. De uitgaven van eenzelfde aard ten laste van de begroting voor orde (gefinancierd door de organieke fondsen) worden daarentegen in de lasten opgenomen. Het Rekenhof heeft al bedenkingen geformuleerd bij die verschillende behandeling die op geen enkel economisch principe berust.

Dat betekent dat de uitgevoerde begrotingsaanrekening tot een verschillende behandeling leidt in de economische comptabiliteit, aangezien de uitgaven voor de inrichting van parken hetzij bij de vaste activa hetzij bij de lasten worden geboekt naargelang ze in de eigen begroting of in de begroting voor orde zijn geboekt. Daardoor wordt eenzelfde economische realiteit op een verschillende manier behandeld op basis van niet-objectieve criteria zoals, bijvoorbeeld, de beschikbaarheid van kredieten.

Die werkzaamheden vallen niet onder het vermogen van het instituut, want het is geen eigenaar van het fonds. Daarnaast heeft het Rekenhof ook onderstreept dat :

- de uitgaven zijn gedekt door de dotatie die elk jaar in de resultaten wordt opgenomen (er gebeurt geen boeking op een rekening van klasse 15 « Kapitaalsubsidies » voor een bedrag gelijk aan de vaste activa);

(1) De betrokken uitgaven zijn uitgevoerd op rekeningen van klasse 26 *andere vaste activa*, aangezien de werkzaamheden plaatsvonden op terreinen waarvan het BIM geen eigenaar is.



– ces immobilisés sont amortis sur une durée de cinq ans.

Cette prise en résultat immédiate des produits et l'étalement dans le temps du coût des travaux par le mécanisme des amortissements créent, de fait, une distorsion du résultat comptable de l'organisme. En effet, il se trouve augmenté lors de la réalisation des travaux tout en pénalisant les exercices futurs du montant des amortissements.

Cette technique de comptabilisation a aussi pour effet d'amplifier l'écart entre le résultat de la comptabilité économique et le résultat budgétaire de l'exercice.

Dans de telles conditions, la Cour a recommandé qu'une réflexion soit menée par l'Institut, en collaboration avec les réviseurs d'entreprises, afin d'envisager plutôt de considérer ces travaux réalisés sur des terrains d'autrui comme des charges directement imputées sur le compte de résultats annuel. La méthode proposée aurait le mérite d'aboutir à une parfaite concordance dans le temps entre les produits et charges liés à ces opérations.

La même réflexion pourrait également porter sur la régularisation éventuelle des travaux déjà réalisés.

A ce propos, l'IBGE a fait valoir que l'écart entre les aspects économique et budgétaire est repris et justifié au niveau du compte de gestion, mais il s'est engagé à suivre la proposition de la Cour en considérant les travaux réalisés sur des terrains qui ne lui appartiennent pas comme des charges.

#### 2.4. PORT DE BRUXELLES – CONTROLE DES COMPTES 2003 ET 2004 <sup>(1)</sup>

Lors du contrôle des comptes 2003 et 2004 du Port de Bruxelles, la Cour a relevé certaines erreurs de méthodologie en matière de comptabilité budgétaire, ainsi que plusieurs dépassements de crédits. Les dispositions relatives aux frais de représentation, qui manquaient de précision et de transparence, ont été améliorées suite au contrôle. De même, il a été remédié à certaines irrégularités concernant le respect de la législation sur les marchés publics.

Au cours du dernier trimestre de l'année 2006, la Cour a contrôlé les comptes rendus par le Port de Bruxelles pour les années 2003 et 2004. Ces comptes ont été approuvés par le conseil d'administration du Port et attestés par le

(1) Dr 3.241.473.

– de vaste activa over een periode van 5 jaar worden afgeschreven.

Door de opbrengsten onmiddellijk als resultaten te boeken en door de kosten van de werkzaamheden in de tijd te spreiden via het afschrijvingsmechanisme, ontstaat de facto een vertekend boekhoudkundig resultaat. Het resultaat stijgt immers tijdens de uitvoering van de werkzaamheden, terwijl de toekomstige boekjaren worden belast ten belope van de afschrijvingen.

Die boekingsmethode versterkt ook het verschil tussen het resultaat van de economische boekhouding en het begrotingsresultaat van het boekjaar.

In dat verband heeft het Rekenhof aanbevolen dat het instituut, samen met de bedrijfsrevisoren, zou kijken of die op andermans terrein uitgevoerde werkzaamheden niet eerder kunnen worden beschouwd als lasten die rechtstreeks in de jaarlijkse resultatenrekening worden geboekt. Dat voorstel heeft als voordeel dat de opbrengsten en lasten voor die verrichtingen qua tijdsperiode perfect met elkaar samenvallen.

De eventuele regularisering van de al uitgevoerde werkzaamheden zou ook op die manier bekeken kunnen worden.

Voor deze problematiek heeft het agentschap aangevoerd dat het verschil tussen de economische en de budgettaire aspecten gerechtvaardigd is op het niveau van de beheersrekening. Het heeft zich er echter toe verbonden het voorstel van het Rekenhof op te volgen en de werkzaamheden die zijn uitgevoerd op gronden waarvan het geen eigenaar is, niet als lasten te beschouwen.

#### 2.4. HAVEN VAN BRUSSEL – CONTROLE VAN DE REKENINGEN 2003 EN 2004 <sup>(1)</sup>

Bij de controle van de rekeningen 2003 en 2004 van de Haven van Brussel heeft het Rekenhof bepaalde vergissingen en methodologische problemen inzake de begrotingsboekhouding vastgesteld, alsook verschillende kredietoverschrijdingen. De bepalingen die de representatiekosten regelen, zijn niet erg nauwkeurig en niet transparant. Ze werden als gevolg van de controle aangepast. Bepaalde onregelmatigheden, die een inbreuk vormden op de wetgeving overheidsopdrachten, werden eveneens rechtgezet.

Het Rekenhof heeft in de loop van het laatste trimester van 2006 de rekeningen gecontroleerd die de Haven van Brussel voor de jaren 2003 en 2004 heeft overgelegd. Die rekeningen werden goedgekeurd door de raad van bestuur

(1) Dr 3.241.473.

Collège des commissaires, mais n'ont pas encore été officiellement transmis à la Cour par le ministre du Budget.

Les conclusions de ce contrôle ont été discutées avec les fonctionnaires dirigeants de l'organisme lors d'une réunion contradictoire qui s'est tenue le 26 mars 2007. Le rapport de contrôle a été ensuite communiqué au ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures ainsi qu'à la secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Fonction publique, de l'Egalité des chances et du Port de Bruxelles, par lettres du 2 mai 2007, auxquelles il n'a pas été répondu à ce jour.

La Société régionale du Port de Bruxelles a été créée le 1er juin 1993 <sup>(1)</sup>. Elle est chargée de la gestion, de l'exploitation et du développement du canal, du port, de l'avant-port, des installations portuaires et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale. La société est soumise aux dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Elle est classée dans la catégorie B des organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi précitée. En outre, elle est tenue au respect des dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises.

## 2.4.1. Examen de la comptabilité budgétaire

### 2.4.1.1. Remarques générales

Certains problèmes et erreurs de méthodologie ont été constatés en matière de comptabilité budgétaire :

- Les recettes relatives à des factures à établir n'ont pas été imputées budgétairement selon une procédure uniforme en 2004. Certaines recettes ont été comptabilisées en 2004 et d'autres reportées en 2005, sans que ce traitement différencié ne soit justifié.
- La dotation régionale de 750.000 EUR, prévue au budget 2004 et destinée à financer l'assainissement du terrain Carcoke, a bien été enregistrée comme produit de l'exercice 2004 en comptabilité économique, mais ne l'a été qu'en 2005 en comptabilité budgétaire. Or, le droit constaté existait bien (la Région avait engagé la somme qui a été liquidée durant le mois de janvier 2005).
- Les données budgétaires que l'on trouve dans les comptes ne correspondent pas toujours exactement aux données que l'on retrouve dans la balance budgétaire. Cette

(1) Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 décembre 1992 portant création de la Société régionale du Port de Bruxelles.

van de Haven en bekrachtigd door het college van commissarissen, maar nog niet officieel door de minister van Begroting aan het Rekenhof toegezonden.

De conclusies van die controle werden op 26 maart 2007 in een tegensprekelijke vergadering met de leidende ambtenaren van de instelling besproken. Het controleverslag werd vervolgens aan de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen en aan de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en de Haven van Brussel meegedeeld met brieven van 2 mei 2007, waarop tot op heden nog niet werd geantwoord.

De Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel werd op 1 juni 1993 <sup>(1)</sup> opgericht. Ze staat in voor het beheer, de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven, de haveninstallaties en hun aanhoorigheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De vennootschap is onderworpen aan de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Ze is gerangschikt in categorie B van de instellingen van openbaar nut waarop de bovenvermelde wet van toepassing is. Ze dient bovendien de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding van de ondernemingen na te leven.

## 2.4.1. Onderzoek van de begrotingsboekhouding

### 2.4.1.1. Algemene opmerkingen

Het Rekenhof heeft bepaalde vergissingen en methodologische problemen inzake de begrotingsboekhouding vastgesteld :

- De ontvangsten betreffende op te stellen facturen werden in 2004 niet volgens een uniforme procedure op de begroting aangerekend. Bepaalde ontvangsten werden in 2004 geboekt en andere werden naar 2005 overgedragen, zonder dat die verschillende behandeling werd verantwoord.
- De gewestdotatie van 750.000 EUR, waarin de begroting 2004 voorzag en die bestemd was om het Carcoke-terrein te saneren, werd in de economische boekhouding wel als een opbrengst van het boekjaar 2004 geboekt, maar in de begrotingsboekhouding gebeurde dat pas in 2005. Het vastgestelde recht bestond wel degelijk (het gewest had het bedrag vastgelegd dat in januari 2005 werd vereffend).
- De budgettaire gegevens die in de rekeningen voorkomen, stemmen niet steeds precies overeen met de gegevens opgenomen in de begrotingsbalans. Dat is een

(1) Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 3 december 1992 tot oprichting van de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel.

situation résulte du fait que tant en 2003 qu'en 2004, des corrections manuelles (hors programme comptable) ont été effectuées suite à des erreurs d'encodage, mais cette manière de faire contrevient à l'article 27 de l'arrêté royal du 7 avril 1954 <sup>(1)</sup> portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 précitée.

#### 2.4.1.2. Exécution du budget

En dépit du fait que le budget ne comprenne que des crédits limitatifs et qu'aucune autorisation de dépassement n'ait pu être produite, les dépenses ont été, tant en 2003 qu'en 2004, supérieures aux crédits pour plusieurs articles budgétaires.

#### 2.4.2. Frais de représentation

La Cour a examiné les frais de représentation du conseil d'administration (CA) et des principaux responsables de l'organisme. La Cour a relevé le manque de précision des dispositions réglant les dépenses du président du CA, dans la mesure où elles ne permettaient pas d'établir clairement la distinction entre les dépenses couvertes par le forfait et celles qui doivent être mises à charge de l'organisme.

De même, la Cour a constaté que la procédure d'autorisation pour les voyages à l'étranger relevait de la direction de l'organisme et non du CA. Or, l'essentiel des dépenses concernait la direction du Port.

Le directeur général a souligné qu'une partie importante des dépenses de représentation des années examinées étaient exceptionnelles car liées à la présidence que le Port a exercée durant ces deux années dans certaines associations internationales auxquelles il participe conformément à son contrat de gestion.

Cependant, le directeur général a admis que le système manquait globalement de transparence et des règles précises quant à la justification et au rapportage des dépenses ont été prises au conseil d'administration du 24 février 2006 sur la base de l'ordonnance du 12 janvier 2006 relative à la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

(1) Article 27 : « *Le compte d'exécution du budget est formé par la transposition des sommes apparaissant à la balance définitive dans le groupe des comptes ouverts pour satisfaire aux dispositions de l'article 18.* ».

gevolg van het feit dat zowel in 2003 als in 2004 manuele correcties (buiten het boekhoudprogramma) zijn uitgevoerd vanwege vergissingen bij het invoeren. Die werkwijze is echter in strijd met artikel 27 van het koninklijk besluit van 6 april 1954 <sup>(1)</sup> houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut.

#### 2.4.1.2. Uitvoering van de begroting

Hoewel de begroting enkel limitatieve kredieten omvatte en geen enkele machtiging tot overschrijding kon worden voorgelegd, waren de uitgaven zowel in 2003 als in 2004 hoger dan de kredieten voor verschillende begrotingsartikelen.

#### 2.4.2. Representatiekosten

Het Rekenhof heeft de representatiekosten van de raad van bestuur (RB) en van de voornaamste leidinggevenden van de instelling onderzocht. Het heeft vastgesteld dat de bepalingen die de uitgaven van de voorzitter van de RB regelen, niet erg nauwkeurig zijn. Ze laten niet toe een duidelijk onderscheid te maken tussen de uitgaven die door het forfait worden gedekt en de uitgaven die de instelling ten laste moet nemen.

Het Rekenhof heeft eveneens vastgesteld dat de autorisatieprocedure voor reizen naar het buitenland ressorteerde onder de directie van de instelling en niet onder de RB. De meeste uitgaven gebeuren echter door de directie van de Haven.

De directeur-generaal heeft onderstreept dat een belangrijk deel van de representatiekosten van de onderzochte jaren van uitzonderlijke aard was. Die kosten hingen immers samen met het voorzitterschap dat de Haven in die twee jaar heeft uitgeoefend van bepaalde internationale verenigingen waarin zij overeenkomstig haar beheersovereenkomst participeert.

De directeur-generaal heeft wel toegegeven dat het systeem globaal onvoldoende transparant was. Tijdens de raad van bestuur van 24 februari 2006 werden precieze regels goedgekeurd voor de verantwoording en de rapportering over de kosten op basis van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

(1) Artikel 27 : « *De rekening betreffende de uitvoering van de begroting wordt gevormd door het transponeren van de sommen voorkomend op de definitieve balans in de groep rekeningen geopend om te voldoen aan de beschikkingen van artikel 18.* ».

### 2.4.3. Examen des marchés publics

Un contrôle portant sur quatre marchés a été effectué.

Deux marchés gérés par le service technique n'appellent aucun commentaire. Des problèmes ont par contre été relevés dans un marché relatif à l'organisation de la fête du Port et dans un marché lié à l'obtention d'une assistance informatique.

Le marché relatif à l'organisation de la fête du Port a été conclu, tant en 2003 qu'en 2004, dans le cadre d'une procédure négociée sans publicité. Le plafond de cette procédure (secteurs spéciaux) est de 135.000 EUR HTVA. Dans les deux cas, des suppléments, dont certains auraient pu être prévus, ont augmenté les dépenses de telle sorte que ce plafond a été dépassé <sup>(1)</sup>. Par ailleurs, le dossier ne contenait que peu d'éléments indiquant qu'il y avait eu contrôle ou négociation des prix de ces suppléments.

La Cour a cependant relevé que le Port a décidé, à partir de 2006, de procéder par procédure négociée avec publicité. S'agissant d'un secteur spécial, il n'y a pas de plafond pour cette procédure et les problèmes relevés devraient dès lors être résolus.

Enfin, une des missions de l'adjudicataire, prévue tant en 2003 qu'en 2004 dans le cahier spécial des charges, consistait à trouver des sponsors pour la fête. En 2003, les montants perçus à ce titre l'ont été directement par la société à qui le marché avait été attribué, cette dernière déduisant de sa facture les montants perçus. Cette manière de procéder est irrégulière car elle constitue une compensation comptable et budgétaire, ce qui est proscrit. A partir de 2004 cette pratique a été abandonnée et les montants ont été versés directement au Port.

Suite à un marché attribué en 1998, le Port de Bruxelles a commandé à la société attributaire la mise à disposition d'un technicien informatique deux jours par semaine pendant une période de trois mois. Ce marché a été renouvelé depuis lors sans interruption jusqu'en 2006 inclus, sans autre appel à la concurrence. En outre, durant les deux années examinées, il a été commandé à cette société, dans le cadre du même marché, du matériel informatique. Les montants facturés annuellement se sont élevés à 104.135 EUR en 2003 et à 131.290 EUR en 2004. La Cour souligne que le renouvellement automatique, pendant 7 ans et sans appel à la concurrence, de commandes de montants non négligeables est contraire aux règles régissant les mar-

(1) Les dépenses se sont finalement élevées au montant de 175.955 EUR en 2003 et 180.936 EUR en 2004.

### 2.4.3. Onderzoek van de overheidsopdrachten

Het Rekenhof heeft vier overheidsopdrachten gecontroleerd.

Twee opdrachten die de technische dienst heeft beheerd, vergen geen commentaar. Er werden daarentegen problemen vastgesteld in een opdracht om het feest van de Haven te organiseren en in een opdracht voor informaticabijstand.

De opdracht in verband met het feest van de Haven is zowel in 2003 als in 2004 gesloten in het raam van een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking. Het limietbedrag voor die procedure (bijzondere sectoren) bedraagt 135.000 EUR exclusief btw. Beide gevallen hebben aanleiding gegeven tot supplementen, waarvan sommige hadden kunnen worden voorzien. Ze hebben de uitgaven opgedreven, zodat de limiet is overschreden <sup>(1)</sup>. Voor het overige bevatte het dossier maar weinig elementen die aantonen dat de prijzen van de supplementen gecontroleerd of onderhandeld werden.

Het Rekenhof heeft wel opgemerkt dat de Haven heeft beslist vanaf 2006 de onderhandelingsprocedure met bekendmaking te gebruiken. In het geval van een bijzondere sector is er geen limietbedrag voor die procedure vastgelegd. De vastgestelde problemen zouden dan ook opgelost moeten zijn.

Een van de opdrachten van de aannemer, die zowel in 2003 als in 2004 in het bijzonder bestek was ingeschreven, was het vinden van sponsors voor het feest. In 2003 gingen de sponsorgelden rechtstreeks naar de firma aan wie de opdracht was toegewezen, die de bedragen van haar factuur aftrok. Die handelwijze is onregelmatig omdat ze neerkomt op een boekhoudkundige en budgettaire compensatie, wat verboden is. Vanaf 2004 is van die praktijk echter afgestapt en zijn de bedragen rechtstreeks aan de Haven gestort.

Ingevolge een opdracht die in 1998 werd toegewezen, heeft de Haven van Brussel aan de betrokken firma gevraagd gedurende een periode van drie maanden twee dagen per week een technicus ter beschikking te stellen. Die opdracht is sindsdien zonder onderbreking verlengd tot en met 2006, zonder dat nog op de mededinging een beroep is gedaan. Tijdens de twee onderzochte jaren is bij dezelfde firma in het raam van dezelfde opdracht bovendien informaticamateriaal besteld. De jaarlijks gefactureerde bedragen vertegenwoordigden 104.135 EUR in 2003, 131.290 EUR in 2004 en 114.778 EUR in 2005. Het Rekenhof onderstreept dat de automatische verlenging gedurende 7 jaar zonder beroep op de mededinging van bestellingen voor niet ver-

(1) De uitgaven beliepen uiteindelijk 175.955 EUR in 2003 en 180.936 EUR in 2004.

chés publics. Conscient de ce problème, le Port a décidé de ne pas renouveler ce contrat à partir de 2007 et de confier les tâches à exécuter au CIRB.

## 2.5. AGENCE REGIONALE POUR LA PROPRETÉ – CONTROLE DES COMPTES 2005 <sup>(1)</sup>

La Cour des comptes a procédé au contrôle des comptes 2005 de l'Agence régionale pour la propreté. A cette occasion, elle a formulé des remarques sur le caractère non systématique de la mise en concordance des inventaires physique et comptable du matériel informatique de l'Agence, sur certains prêts octroyés par l'Agence ainsi que sur des erreurs relevées dans la comptabilité budgétaire. Un examen de la passation de certains marchés publics a été effectué. Il a mis en évidence des lacunes au niveau administratif (dossiers parfois incomplets) et en matière de respect de la réglementation relative aux marchés publics (absences ponctuelles de consultation de la concurrence et de demande d'autorisations administratives, prolongations et renouvellements irréguliers de certains marchés).

L'Agence régionale pour la propreté (ci-après l'Agence, ou ARP) est un organisme d'intérêt public principalement chargé de l'enlèvement des ordures ménagères sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale <sup>(2)</sup>. Cette mission s'étend au traitement des déchets par valorisation énergétique, via l'incinération, ou par la valorisation des matières après leur tri, via des filières de recyclage. L'ARP assure également l'enlèvement d'objets encombrants et exerce des tâches de nettoyage des voiries régionales et de certaines voiries communales.

Au cours du premier trimestre de l'année 2007, la Cour a contrôlé les comptes rendus par l'Agence pour l'année 2005.

Ce contrôle a porté sur la justification des postes du bilan et sur la concordance entre les comptabilités budgétaire et économique. Un examen sommaire de la passation des marchés par l'Agence a également été réalisé.

Les conclusions de cet examen ont été discutées avec le directeur général de l'Agence lors d'une réunion contradictoire qui s'est tenue le 13 juin 2007. Le rapport de contrôle a été ensuite communiqué au ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures et au secrétaire d'Etat chargé de la Propreté publique

(1) Dr 3.286.012.

(2) Instituée par une ordonnance du 19 juillet 1990, relevant de la catégorie A de la loi du 16 mars 1954. Ses missions ont été étendues par une ordonnance du 21 mars 2002.

waarloosbare bedragen strijdig is met de regelgeving inzake overheidsopdrachten. De Haven is zich bewust van het probleem. Ze heeft beslist het contract vanaf 2007 niet meer te verlengen en het CIBG te belasten met het uitvoeren van die taken.

## 2.5. GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID – CONTROLE VAN DE REKENINGEN 2005 <sup>(1)</sup>

Het Rekenhof heeft de rekeningen 2005 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid gecontroleerd. Het heeft daarbij opmerkingen geformuleerd over het gebrek aan overeenstemming tussen de fysieke en boekhoudkundige inventaris van het informaticamateriaal van het agentschap, over bepaalde leningen die het agentschap heeft toegekend en over vergissingen in de begrotingsboekhouding. Het Rekenhof heeft onderzocht hoe bepaalde overheidsopdrachten werden gegund. De controle heeft lacunes aan het licht gebracht op administratief vlak (soms onvolledige dossiers) en een gebrek aan naleving van de regelgeving inzake overheidsopdrachten (in sommige gevallen geen beroep op de mededinging en geen administratieve machtigingen, onregelmatige verlengingen en vernieuwingen van bepaalde opdrachten).

Het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (hierna het agentschap of GAN) is een instelling van openbaar nut die hoofdzakelijk is belast met huisvuilophaling op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest <sup>(2)</sup>. Die opdracht omvat ook de verwerking van afval door energetische valorisatie, via verbranding of door valorisatie van de grondstoffen na sortering, via recyclageketens. Het GAN staat eveneens in voor de ophaling van grof vuil en voor het schoonvegen van gewestwegen en sommige gemeentewegen.

In de loop van het eerste trimester van 2007 heeft het Rekenhof de rekeningen gecontroleerd die het agentschap voor 2005 heeft overgelegd.

De controle omvatte de verantwoording van de balansposten en de overeenstemming tussen de economische en de begrotingsboekhouding. Ook werd een beknopt onderzoek uitgevoerd naar de gunning van de overheidsopdrachten door het agentschap.

De conclusies van de controle werden op 13 juni 2007 tijdens een tegensprekelijke vergadering met de directeur-generaal van de instelling besproken. Het controleverslag werd vervolgens op 10 juli 2007 meegedeeld aan de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen en aan de staatssecretaris belast met Openbare

(1) Dr 3.286.012.

(2) Opricht door een ordonnantie van 19 juli 1990, ressorterend onder categorie A van de wet van 16 maart 1954. Haar opdrachten werden uitgebreid door een ordonnantie van 21 maart 2002.

et des Monuments et Sites, le 10 juillet 2007. Aucune réponse n'est parvenue à la Cour.

## 2.5.1. Comptabilité – observations générales

### 2.5.1.1. Inventaires des stocks et des immobilisés

Il existe des inventaires physiques et comptables pour le magasin (stock) et pour le charroi (immobilisé) qui sont mis en concordance. En revanche, les inventaires physique et comptable du matériel informatique ne sont pas encore mis systématiquement en concordance <sup>(1)</sup>.

### 2.5.1.2. Prêts octroyés

Deux prêts ont été octroyés en 2005 à des entreprises liées : une avance de trésorerie d'un montant de 2.700.000 EUR pour une période de trois mois renouvelable a été versée le 2 mars à la SA Siomab et un prêt de 2.280.000 EUR, à rembourser au plus tard le 31 décembre 2007, a été octroyé à la SCRL Bruxelles-Energie le 27 décembre <sup>(2)</sup>.

Aucun crédit n'avait été inscrit au budget pour ces deux prêts et ces opérations financières n'ont, à tort, pas été imputées budgétairement.

Ces deux prêts ont été octroyés par des conventions signées pour l'Agence, par le directeur financier, en ce qui concerne le prêt octroyé à Bruxelles-Energie, et par les directeurs financier et général pour l'avance octroyée à Siomab. Etant donné le terme de ces opérations financières – qui étaient toujours en cours au moment du contrôle – et leur risque potentiel, il est difficile de les considérer comme des opérations de gestion journalière et il aurait fallu que l'Agence demande l'autorisation de conclure ces opérations, tant pour l'obtention de crédits budgétaires que pour la signature des conventions.

Le prêt octroyé à Bruxelles-Energie a été totalement remboursé, mais il n'en est pas de même pour celui octroyé à Siomab, dont la situation financière s'est entretemps fortement dégradée. Une procédure judiciaire opposant l'Agence à la SA SITA (second actionnaire de Siomab) est actuellement en cours et bloque tout remboursement du prêt.

(1) En cas de désaffectation par exemple.

(2) La Siomab et Bruxelles-Energie sont deux entreprises commerciales dont le capital est majoritairement détenu par l'Agence.

Netheid en Monumenten en Landschappen. Het Rekenhof heeft geen antwoord ontvangen.

## 2.5.1. Boekhouding – Algemene opmerkingen

### 2.5.1.1. Inventarissen van de voorraden en van de vaste activa

Er bestaan fysieke en boekhoudkundige inventarissen voor het magazijn (voorraad) en voor het wagenpark (vaste activa) die in overeenstemming worden gebracht. De fysieke en boekhoudkundige inventaris van het informatiemateriaal worden daarentegen nog niet systematisch in overeenstemming gebracht <sup>(1)</sup>.

### 2.5.1.2. Toegekende leningen

In 2005 werden twee leningen toegekend aan verbonden ondernemingen: een thesaurievoorschot van 2.700.000 EUR voor een hernieuwbare periode van drie maanden werd op 2 maart gestort aan de nv Siomab en een lening van 2.280.000 EUR, die uiterlijk op 31 december 2007 moest worden terugbetaald, werd op 27 december 2005 toegekend aan de cvba Brussel-Energie <sup>(2)</sup>.

Voor die twee leningen was geen krediet ingeschreven in de begroting en de financiële verrichtingen werden ten onrechte niet aangerekend op de begroting.

Voor de toekenning van de twee leningen werden overeenkomsten gesloten. Voor de lening aan Brussel-Energie werd die overeenkomst voor het agentschap ondertekend door de financiële directeur, voor het voorschot aan Siomab door de financiële directeur en de directeur-generaal. Gelet op de termijn van de financiële verrichtingen – die nog steeds liepen op het tijdstip van de controle – en hun potentiële risico, kunnen ze moeilijk worden beschouwd als verrichtingen van dagelijks beheer. Het agentschap had toelating moeten vragen om de verrichtingen uit te voeren, zowel voor het bekomen van begrotingskredieten als voor de ondertekening van de overeenkomsten.

De lening die aan Brussel-Energie werd toegekend, is volledig terugbetaald. Dat geldt niet voor de lening aan Siomab, waarvan de financiële toestand ondertussen sterk is achteruitgegaan. De rechtszaak tussen het agentschap en de nv SITA (tweede aandeelhouder van Siomab) blokkeert de terugbetaling van de lening.

(1) Bijvoorbeeld in geval van uitgebruikneming.

(2) Siomab en Brussel-Energie zijn twee handelsondernemingen waarvan het agentschap de meerderheid van het kapitaal bezit.

### 2.5.1.3. Conformité entre les comptabilités budgétaire et économique

Dans le compte 642000 (pertes sur créances irrécouvrables), quatre notes de crédits d'un montant global de près de 500.000 EUR, qui auraient dû être imputées budgétairement, ne l'ont pas été en raison d'un bogue du logiciel de facturation. Suite à la découverte de cette erreur lors du contrôle de la Cour, ce problème du logiciel a été réglé.

À l'exception de cette omission, une comparaison approfondie des comptabilités budgétaire et économique a mis en évidence la conformité et l'exhaustivité des écritures de la comptabilité budgétaire.

### 2.5.2. Examen de la passation de certains marchés publics

Un examen succinct de certains marchés de l'Agence a été effectué. Les fournisseurs dont le chiffre d'affaires avec l'ARP dépassait, en 2005, le montant de 85.000 EUR ont été choisis et une analyse de leur historique comptable a été effectuée. Des factures ont été sélectionnées et les marchés y relatifs ont été examinés. L'analyse a surtout porté sur le respect des principes de base de la réglementation (existence d'un marché, procédure de passation utilisée, etc.) et, accessoirement et de manière ponctuelle, sur un examen de la procédure d'attribution (respect des critères de sélection préétablis, motivation des choix, etc.). Dans quelques cas, des carences significatives ont été relevées.

#### 2.5.2.1. Caractère incomplet des dossiers

Pour être complet, le dossier d'un marché public doit contenir l'ensemble des documents relatifs à la passation et à l'exécution de celui-ci : le cahier spécial des charges ou la convention, l'avis de marché ou la demande de prix, le rapport de sélection et/ou d'analyse des offres, la décision motivée d'attribution du marché, la notification de l'attribution du marché et/ou le(s) bon(s) de commande, l'accord du Gouvernement et/ou de l'Inspection des finances <sup>(1)</sup>, la preuve de la constitution du cautionnement, les documents relatifs à la réception des travaux, fournitures ou services. En outre, tous ces documents doivent être datés et signés.

L'administration a souvent eu beaucoup de mal à reconstituer les dossiers demandés lors du contrôle, et certains sont restés incomplets.

(1) Pour autant que le seuil à partir duquel cette autorisation est requise soit atteint.

### 2.5.1.3. Overeenstemming tussen de economische en de begrotingsboekhouding

In rekening 642000 (verliezen op niet-invorderbare schuldvorderingen) werden vier creditnota's voor een totaal bedrag van nagenoeg 500.000 EUR niet op de begroting aangerekend, hoewel dat had moeten gebeuren, wegens een bug in de facturatie software. Nadat die fout tijdens de controle van het Rekenhof aan het licht was gekomen, werd het softwareprobleem opgelost.

Met uitzondering van die ontbrekende boeking heeft een grondige vergelijking van de begrotingsboekhouding met de economische boekhouding aangetoond dat de schrifturen van de begrotingsboekhouding conform en volledig zijn.

### 2.5.2. Onderzoek van de gunning van sommige overheidsopdrachten

Het Rekenhof heeft bepaalde overheidsopdrachten van het agentschap aan een beknopt onderzoek onderworpen. De leveranciers die in 2005 bij het GAN een omzet haalden van meer dan 85.000 EUR, werden geselecteerd voor een analyse van hun boekhoudkundige historiek. De geselecteerde facturen en de overheidsopdrachten waarop ze betrekking hadden, werden gecontroleerd. Bij de analyse werd vooral gefocust op de inachtneming van de basisprincipes van de regelgeving (bestaan van een overheidsopdracht, gevolgde gunningsprocedure, enz.). In tweede instantie werd de gunningsprocedure gericht onderzocht (naleving van de vooraf opgestelde selectiecriteria, motivering van de keuzes, enz.). In enkele gevallen werden significante tekortkomingen vastgesteld.

#### 2.5.2.1. Onvolledigheid van de dossiers

Om volledig te zijn moet een dossier van een overheidsopdracht alle documenten bevatten die betrekking hebben op de gunning en de uitvoering ervan: het bijzonder bestek of de overeenkomst, de aankondiging van de opdracht of de prijsaanvraag, het selectieverslag en/of het verslag van de analyse van de offertes, de gemotiveerde beslissing tot gunning van de opdracht, de kennisgeving van de gunning en/of de bestelbon(s), het akkoord van de regering en/of van de Inspectie van Financiën <sup>(1)</sup>, het bewijs van de borgtocht, de documenten in verband met de oplevering van de werken, leveringen of diensten. Bovendien moeten al die documenten gedateerd en ondertekend zijn.

De administratie ondervond vaak grote moeilijkheden om de dossiers die bij de controle werden gevraagd, opnieuw samen te stellen. Sommige dossiers bleven onvolledig.

(1) Voor zover de drempelbedragen worden bereikt waarboven die machtigingen zijn vereist.

### 2.5.2.2. *Renouvellement de commandes liées à un marché sans renouvellement de ce dernier*

A plusieurs reprises, une commande effectuée suite à un marché (parfois conclu à l'origine en procédure négociée) a été renouvelée plusieurs fois sans que le marché originel ne soit reconduit. Non seulement une telle procédure est irrégulière lorsqu'elle n'est pas prévue dès l'origine, mais encore les montants cumulés des commandes sont parfois devenus tellement importants que le plafond de la procédure négociée d'origine a été dépassé <sup>(1)</sup>.

Exemple : un marché de communication prévu pour environ 20.000 EUR et conclu en procédure négociée en octobre 2004 a été mensuellement renouvelé depuis lors. Le montant cumulé, TVA comprise, des dépenses en 2005 dépasse les 240.000 EUR et a atteint près de 234.000 EUR en 2006.

Il en va de même du marché de gardiennage, pour lequel il semble que la convention date de 1992, alors que le montant des dépenses comptabilisées s'est élevé en 2005 à plus de 720.000 EUR <sup>(2)</sup>.

Pour le marché de communication, le directeur général a justifié les renouvellements de commandes au même fournisseur en raison de la connaissance du terrain que l'équipe qui avait été choisie à l'origine avait acquise et par le caractère imprévisible des prolongations successives. Il a signalé néanmoins que dans les deux cas, une nouvelle procédure de marché était en cours.

### 2.5.2.3. *Prolongation de marchés*

Dans d'autres cas, un marché est prolongé de manière tacite, alors que le cahier spécial des charges prévoyait une prolongation expresse, et est poursuivi ensuite alors même que sa durée de validité a expiré. Exemple : le marché lié à la téléphonie, attribué suite à un appel d'offre européen, a pris cours le 1<sup>er</sup> janvier 2004 pour une durée de 24 mois. Une prolongation de 12 mois était envisagée, mais uniquement par prolongation expresse. Bien que cette formalité n'ait pas été respectée, le marché s'est poursuivi en 2006 (montant 2006 : 461.165,27 EUR) et était toujours en cours en mars 2007 <sup>(3)</sup>. Un nouveau marché européen est en préparation, mais il ne pourra être attribué au mieux qu'au second semestre 2007.

(1) Procédure justifiée à l'origine par un montant inférieur à 67.000 EUR HTVA (article 17, § 2, 1<sup>o</sup>, a, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services).

(2) Un marché européen est en préparation.

(3) Alors que, dans tous les cas de figure, ce marché aurait dû être terminé à la fin de l'année 2006.

### 2.5.2.2. *Vernieuwing van bestellingen die samenhangen met een overheidsopdracht zonder vernieuwing van die opdracht*

Herhaaldelijk kwam het voor dat een bestelling die werd geplaatst naar aanleiding van een overheidsopdracht (soms oorspronkelijk gesloten met een onderhandelingsprocedure) diverse keren werd vernieuwd zonder dat de oorspronkelijke overheidsopdracht werd vernieuwd. Niet alleen is een dergelijke procedure onregelmatig als daarin niet van bij het begin is voorzien, maar de gecumuleerde bedragen van de bestellingen liepen soms zo hoog op dat het maximumbedrag van de oorspronkelijke onderhandelingsprocedure <sup>(1)</sup> werd overschreden.

Zo werd een communicatieopdracht die was gepland voor ongeveer 20.000 EUR via een onderhandelingsprocedure in oktober 2004, sindsdien maandelijks vernieuwd. Het gecumuleerde bedrag van de uitgaven, btw inbegrepen, beliep in 2005 meer dan 240.000 EUR, in 2006 nagenoeg 234.000 EUR.

Hetzelfde geldt voor de bewakingsopdracht waarvoor de overeenkomst lijkt te dateren van 1992, terwijl het bedrag van de geboekte uitgaven in 2005 meer dan 720.000 EUR <sup>(2)</sup> beliep.

Voor de communicatieopdracht heeft de directeur-generaal de vernieuwingen van bestellingen bij dezelfde leverancier gemotiveerd door de terreinkennis die de aanvankelijk gekozen ploeg had verworven en door de onvoorzienbaarheid van de opeenvolgende verlengingen. Hij heeft er niettemin op gewezen dat in de twee gevallen een nieuwe overheidsopdrachtenprocedure liep.

### 2.5.2.3. *Verlenging van overheidsopdrachten*

In andere gevallen werd een overheidsopdracht stilzwijgend verlengd, terwijl het bijzonder bestek in een uitdrukkelijke verlenging voorzag. Vervolgens bleef de opdracht lopen, hoewel de geldigheidsduur ervan was verstreken. Zo ging de telefonieopdracht, toegewezen na een Europese offerteaanvraag, in op 1 januari 2004 voor een duur van 24 maanden. Een verlenging met 12 maanden werd overwogen, maar enkel via uitdrukkelijke verlenging. Hoewel die formaliteit niet werd nageleefd, werd de opdracht voortgezet tot in 2006 (bedrag 2006 : 461.165,27 EUR) en liep ze nog steeds <sup>(3)</sup> in maart 2007. Er is een nieuwe Europese overheidsopdracht in voorbereiding, die in het beste geval in het tweede semester van 2007 kan worden gegund.

(1) De procedure was aanvankelijk gerechtvaardigd omdat het bedrag niet hoger lag dan 67.000 EUR exclusief btw (artikel 17, § 2, 1<sup>o</sup>, a, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten).

(2) Er is een Europese overheidsopdracht in voorbereiding.

(3) Terwijl die opdracht volgens alle scenario's had moeten aflopen op het einde van 2006.



2.5.2.4. *Marchés de consultance informatique et de déversement de déchets*

La Cour a relevé des commandes d'un montant supérieur à 22.000 EUR pour lesquelles il n'existe aucun dossier.

Ainsi le coût des dépenses de consultance informatique s'élève en 2005, pour quatre des principaux fournisseurs de l'Agence, à un total de plus de 1,2 million d'EUR.

Des bons de commande d'un montant unitaire souvent proche de 30.000 EUR ont été régulièrement émis au profit de chacune des quatre sociétés. Toutefois, ces commandes ont été passées en dehors de toute référence aux procédures prescrites par la réglementation en matière de marchés publics : absence de cahier des charges, de consultation de la concurrence, d'offres spécifiques de la part des fournisseurs et de motivation quant à l'utilisation d'une telle procédure dérogatoire.

La Cour a constaté également une absence de tout marché formalisé pour les opérations commerciales réalisées avec les deux sociétés en charge du déversement de déchets avec lesquelles l'Agence a réalisé en 2005 un chiffre d'affaires de respectivement 474.000 EUR et 528.000 EUR.

Quand bien même l'absence de consultation de la concurrence s'expliquerait par la notion de « prestataire unique » <sup>(1)</sup>, laquelle justifierait le recours à des procédures négociées, l'Agence devrait, dans ce cas, établir la preuve qu'elle est dans l'impossibilité de s'adresser à d'autres prestataires. En outre, même prises individuellement, ces commandes requièrent de toute façon un dossier complet.

Le directeur général a souligné qu'il était très difficile de concilier une gestion de l'outil informatique efficiente avec les règles des marchés publics. Il a évoqué des marchés publics d'acquisition de logiciels auxquels l'Agence a procédé et dont le résultat s'est révélé peu satisfaisant et finalement très onéreux. Il a estimé que, globalement, les procédures utilisées lui semblaient acceptables, mais que néanmoins l'Agence essayait de mettre en œuvre de nouvelles procédures.

La Cour souligne, d'une part, qu'il convient de respecter la législation en vigueur et, d'autre part, qu'il est éventuellement possible d'utiliser des procédures plus souples que l'élaboration d'un cahier des charges exhaustif et le passage par une procédure d'appel d'offres (par exemple l'uti-

(1) Article 17, § 2, 1<sup>o</sup>, f, de la loi du 24 décembre 1993.

2.5.2.4. *Overheidsopdrachten voor informaticaconsultancy en voor het storten van afval*

Het Rekenhof heeft vastgesteld dat bestellingen voor meer dan 22.000 EUR voorkomen waarvoor geen enkel dossier bestaat.

Zo komen de uitgaven voor informaticaconsultancy in 2005 langs vier van de voornaamste leveranciers van het agentschap neer op een kost van in totaal meer dan 1,2 miljoen EUR.

Regelmatig werden bestelbons uitgeschreven voor een eenheidsbedrag van vaak bijna 30.000 EUR ten voordele van een van die vier firma's. Die bestellingen werden echter geplaatst buiten de procedures die de regelgeving inzake overheidsopdrachten voorschrijft : geen bestek aanwezig, geen beroep op de mededinging, geen specifieke offertes vanwege de leveranciers en geen motivering voor het gebruik van een dergelijke afwijkende procedure.

Het Rekenhof stelde eveneens vast dat er geen enkele geformaliseerde opdracht is uitgeschreven voor de handelsverrichtingen met twee firma's die instaan voor het storten van afval. Het agentschap heeft in 2005 een omzetcijfer van respectievelijk 474.000 en 528.000 EUR met die firma's gerealiseerd.

Ook al zou het gebrek aan een beroep op de mededinging verklaarbaar zijn door het begrip « enige dienstverlener » <sup>(1)</sup>, wat het gebruik van onderhandelingsprocedures zou rechtvaardigen, dan nog moet het agentschap in dat geval aantonen dat het niet in de mogelijkheid verkeert zich tot andere dienstverleners te richten. Bovendien moet voor die bestellingen, zelfs op individuele basis, hoe dan ook een volledig dossier voorhanden zijn.

De directeur-generaal heeft onderstreept dat het bijzonder moeilijk was de informaticatoepassing efficiënt te beheren zonder afbreuk te doen aan de regels voor overheidsopdrachten. Hij haalde overheidsopdrachten aan waarbij het agentschap is overgegaan tot de aanschaf van software met een weinig toereikend en uiteindelijk zeer duur resultaat. Hij was van mening dat de toegepaste procedures globaal gezien aanvaardbaar waren, maar dat het agentschap niettemin zou proberen nieuwe procedures in te voeren.

Het Rekenhof benadrukt enerzijds dat de geldende wetgeving moet worden nageleefd en anderzijds dat het eventueel mogelijk is soepelere procedures te hanteren dan het opstellen van een exhaustief bestek en het volgen van een offerteaanvraagprocedure (bijvoorbeeld eventuele toepas-

(1) Artikel 17, § 2, 1<sup>o</sup>, f, van de wet van 24 december 1993.

lisation éventuelle de l'article 17, § 3, 2°, et/ou 17, § 3, 4°, de la loi du 24 décembre 1993) <sup>(1)</sup>.

#### 2.5.2.5. *Approbation par l'Inspection des finances ou le Gouvernement*

Des seuils sont prévus, au dessus desquels un marché doit être approuvé par le Gouvernement et/ou soumis à l'Inspection des finances. La confusion relevée entre les notions de commandes et de marchés a eu pour conséquence que des commandes, qui auraient dû être soumises, selon le cas, au Gouvernement, au ministre responsable de l'Agence et/ou à l'Inspection des finances, ne l'ont pas été.

#### 2.6. OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI – CONTROLE DES COMPTES 2005 <sup>(2)</sup>

A l'occasion du contrôle des comptes 2005 de l'ORBEM – désormais Actiris – la Cour a renouvelé sa recommandation de consolider les comptes des différents établissements. Elle a également relevé que des agents statutaires avaient bénéficié de contrats d'intérimaires et qu'il était, en outre, impossible de vérifier qu'il s'agissait bien de remplacer des agents contractuels dont le contrat avait été suspendu. Par ailleurs, la Cour a souligné la croissance des frais d'entretien et de réparation du T-Service Intérim due à une comptabilisation comme charges de travaux d'aménagement d'immeubles qui auraient dû être immobilisés. Enfin, la Cour a constaté des anomalies dans le calcul et les justificatifs des frais de représentation de ce service.

Au cours du premier trimestre de l'année 2007, la Cour des comptes a procédé au contrôle des comptes rendus pour l'année 2005 par l'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEM – Actiris). Les conclusions de cet examen ont été discutées avec le directeur général de l'Office au cours d'une réunion contradictoire qui s'est tenue le 17 avril 2007. Le rapport de contrôle a été ensuite communiqué au ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures et au ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente par lettres du 13 juin 2007. Par lettre du 18 octobre 2007,

(1) Recours à la procédure négociée pour les travaux ou services dont les aléas ne permettent pas une fixation préalable et globale des prix et pour les services dont les spécifications ne peuvent être établies avec une précision suffisante.

(2) Dr 3.202.502.

sing van artikel 17, § 3, 2°, en/of artikel 17, § 3, 4°, van de wet van 24 december 1993) <sup>(1)</sup>.

#### 2.5.2.5. *Goedkeuring door de Inspectie van Financiën of door de regering*

Er bestaan drempelbedragen waarboven een opdracht moet worden goedgekeurd door de regering en/of voorgelegd aan de Inspectie van Financiën. De vastgestelde verwarring tussen de begrippen bestellingen en overheidsopdrachten heeft ertoe geleid dat de bestellingen die hadden moeten worden voorgelegd aan, naargelang van het geval, de regering, de minister die verantwoordelijk is voor het agentschap en/of de Inspectie van Financiën, niet aan de betrokkenen werden voorgelegd.

#### 2.6. BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING – CONTROLE VAN DE REKENINGEN 2005 <sup>(2)</sup>

Naar aanleiding van de controle van de rekeningen 2005 van de BGDA – voortaan Actiris – heeft het Rekenhof nogmaals aanbevolen de rekeningen van de verschillende instellingen te consolideren. Het heeft ook opgemerkt dat statutaire personeelsleden interimcontracten kregen en dat het bovendien onmogelijk was vast te stellen of het wel degelijk ging om een vervanging van contractuele personeelsleden waarvan de arbeidsovereenkomst was geschorst. Daarnaast heeft het Rekenhof gewezen op de gestegen kosten voor onderhoud en herstellingen van T-Service Interim vanwege boekingen als onderhoudskosten van werkzaamheden voor de inrichting van gebouwen die op de activa van de balans hadden moeten worden geboekt. Tot slot heeft het Rekenhof anomalieën vastgesteld in de berekening en de verantwoordingsstukken van de representatiekosten van die dienst.

Het Rekenhof heeft in de loop van het eerste trimester van 2007 de rekeningen gecontroleerd die de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA – Actiris) voor 2005 heeft overgelegd. De conclusies van dat onderzoek werden tijdens een tegensprekelijke vergadering op 17 april 2007 besproken met de directeur-generaal van de BGDA. Het controleverslag werd vervolgens bij brieven van 13 juni 2007 meegedeeld aan de minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen en aan de minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp. De minister van Tewerkstelling

(1) Die laat het gebruik van de onderhandelingsprocedure voor werken of diensten toe als niet te voorzien omstandigheden verhinderen op voorhand een globale prijs vast te stellen of als de specificaties niet met voldoende nauwkeurigheid kunnen worden bepaald.

(2) Dr 3.202.502.

le ministre de l'Emploi a pris acte de ce courrier et fourni une série d'éléments de nature à rencontrer les préoccupations de la Cour.

### 2.6.1. Présentation des comptes

La création d'un service à gestion distincte a été décrétée par l'ordonnance du 24 mars 2005 qui a inséré un chapitre *Vibis* dans l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi.

Ce service, qui ne jouit pas de la personnalité juridique, dispose, dans l'exercice de ses missions, d'une autonomie dans la gestion du personnel ainsi que dans la gestion financière, comptable et technique et il peut également conclure des conventions. Les comptes annuels et les budgets sont adoptés par le comité de gestion et sont joints aux budget, comptes et bilan de l'Office.

En 2005, des comptes ont été établis pour les sept établissements suivants : ORBEM, Contrat projet professionnel – volet fédéral, Convention de premier emploi, Lutte contre la discrimination à l'embauche et synergie, *Outplacement*, T-Service Intérim et Axios. Ces comptes ne sont pas globalisés.

Cette absence de consolidation des comptes annuels a déjà été relevée par le passé, mais l'Office a toujours invoqué des raisons d'ordre technique liées à l'utilisation de son logiciel comptable pour justifier cette importante lacune au niveau de la présentation de ses comptes.

Compte tenu de l'entrée en vigueur, au 1<sup>er</sup> janvier 2008 pour les organismes administratifs autonomes, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et de l'arrêté du 15 juin 2006 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant sur les composantes analytiques de la comptabilité générale, la Cour souligne la nécessité de trouver une solution à cette problématique.

En effet, cette nouvelle législation confirme l'obligation de présenter un bilan, un compte de résultats ainsi qu'un compte d'exécution du budget par entité comptable. En définitive, les différents comptes établis jusqu'à présent par l'ORBEM pour ses divers établissements relèvent de la comptabilité analytique qui est tenue simultanément à la comptabilité générale. A l'avenir, l'ORBEM devrait rendre un bilan, un compte de résultats et un compte d'exécution du budget pour l'ensemble de ses activités, à l'exception du service à gestion distincte, dont les comptes, conformément à l'article 36<sup>quater</sup> de l'ordonnance, sont joints à ceux de l'Office.

heeft in een brief van 18 oktober 2007 akte genomen van het verslag en heeft een reeks elementen aangereikt om tegemoet te komen aan de bekommernissen van het Rekenhof.

### 2.6.1. Presentatie van de rekeningen

De ordonnantie van 24 maart 2005 heeft een dienst met afzonderlijk beheer opgericht. Die ordonnantie heeft daarvoor een hoofdstuk *Vibis* ingevoegd in de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling.

De dienst, die geen rechtspersoonlijkheid heeft, beschikt voor de uitoefening van zijn opdrachten over autonomie inzake het personeelsbeheer, alsook inzake het financieel, boekhoudkundig en technisch beheer. Hij kan tevens overeenkomsten sluiten. De jaarrekeningen en de begrotingen worden door het beheerscomité goedgekeurd en worden gevoegd bij de begroting, de rekeningen en de balans van de BGDA.

In 2005 werden voor de volgende zeven instellingen rekeningen opgesteld : de BGDA, Contract beroepsproject – federaal deel, Startbanenplan, Strijd tegen discriminatie bij aanwerving – Synergie, *Outplacement*, T-Service interim en Axios. Deze rekeningen worden niet geconsolideerd.

In het verleden heeft het Rekenhof er al op gewezen dat de jaarrekeningen niet worden geconsolideerd maar de BGDA heeft altijd technische redenen ingeroepen die samenhangen met het gebruik van het boekhoudprogramma om die belangrijke lacune inzake de voorstelling van zijn rekeningen te verantwoorden.

Gelet op de inwerkingtreding, voor de autonome bestuursinstellingen op 1 januari 2008, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en het besluit van 15 juni 2006 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de analytische componenten van de algemene boekhouding, onderstreept het Rekenhof dat het nodig is een oplossing te vinden voor die problematiek.

De nieuwe wetgeving bevestigt immers de verplichting per boekhoudkundige entiteit een balans, een resultatenrekening en een rekening van uitvoering van de begroting voor te leggen. De verschillende rekeningen die de BGDA tot op heden heeft opgesteld voor zijn verschillende instellingen horen tenslotte thuis onder de analytische boekhouding die parallel met de algemene boekhouding wordt gevoerd. In het vervolg zou de BGDA een balans, een resultatenrekening en een rekening van uitvoering van de begroting moeten voorleggen voor al zijn activiteiten, met uitzondering van de dienst met afzonderlijk beheer waarvan de rekeningen overeenkomstig artikel 36<sup>quater</sup> van de ordonnantie bij die van de BGDA worden gevoegd.

Ce point a été confirmé par le ministre, qui indique que sera réalisé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, le regroupement en une société unique des établissements non commerciaux, avec une différenciation sur la base de centres analytique et budgétaire et, pour répondre au prescrit du contrat de gestion, une seconde société comptable pour le service à gestion distincte reprenant les services payants.

### 2.6.2. Fonds de promotion de l'emploi

L'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale avait expressément prévu en son chapitre V (article 22), la création, au sein de l'ORBEM, d'un fonds de promotion de l'emploi destiné à favoriser la mise à l'emploi de travailleurs défavorisés bruxellois.

Ce fonds devait être alimenté, d'une part, par les cotisations annuelles des agences d'emploi agréées qui ne collaborent pas dans la mise en œuvre des missions de l'ORBEM ou d'autres opérateurs d'emploi (IBFFP ou VDAB <sup>(1)</sup>), suivant les modalités fixées par le Gouvernement dans l'arrêté du 15 avril 2004 <sup>(2)</sup>, et, d'autre part, par une partie des bénéfices du service à gestion distincte.

La Cour a constaté que ce fonds n'avait toujours pas été créé dans la comptabilité de l'Office, qui attend pour ce faire la prise d'un arrêté d'exécution relatif à celui-ci par le Gouvernement et en l'absence, par ailleurs, de tout versement.

Concernant le Fonds pour l'emploi, le ministre fait observer que de nombreux aspects pratiques devront encore être réglés par le Gouvernement en vue de la mise en œuvre de l'ordonnance.

(1) Institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle et Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.  
(2) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004 portant exécution de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Dit punt werd door de minister bevestigd. Hij wees erop dat vanaf 1 januari 2008 de niet-commerciële instellingen in één maatschappij zullen worden gegroepeerd, waarbij een onderscheid zal worden gemaakt op basis van analytische en budgettaire centra. Om tegemoet te komen aan de bepalingen van de beheersovereenkomst, zal een tweede boekhoudkundige vennootschap voor de dienst met afzonderlijk beheer de betalende diensten overnemen.

### 2.6.2. Fonds ter bevordering van de werkgelegenheid

Hoofdstuk V (artikel 22) van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest had uitdrukkelijk bepaald dat binnen de BGDA een fonds ter bevordering van de werkgelegenheid zou worden opgericht om de tewerkstelling van benadeelde Brusselse werknemers te bevorderen.

Dat fonds moest enerzijds worden gestijfd door de jaarlijkse bijdragen van de erkende werkgelegenheidsagent-schappen die niet meewerken aan de tenuitvoerlegging van de opdrachten van de BGDA of van andere tewerkstellingsoperatoren (IBFFP of VDAB <sup>(1)</sup>) volgens de modaliteiten die de gewestregering in het besluit van 15 april 2004 <sup>(2)</sup> heeft vastgelegd, en anderzijds door een gedeelte van de winsten van de dienst met afzonderlijk beheer.

Het Rekenhof heeft vastgesteld dat dat fonds nog steeds niet is opgericht in de boekhouding van de BGDA, die daarvoor wacht tot de regering daarover een uitvoeringsbesluit neemt, alsook dat hiervoor bovendien nog geen stortingen zijn gebeurd.

De minister merkt in verband met het werkgelegenheidsfonds op dat de regering nog heel wat praktische aspecten zal moeten regelen om de ordonnantie ten uitvoer te leggen.

(1) Institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle en Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.  
(2) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 houdende de uitvoering van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### 2.6.3. Contrôle des comptes 2005

#### 2.6.3.1. Evolution financière des établissements

Etablissement II : Contrat projet professionnel (ex-Parcours d'insertion)

Pour cette mesure, les subsides d'exploitation sont versés de façon irrégulière par l'Etat fédéral. C'est ainsi que l'exercice 2004 se clôturait par une perte de 699.881,15 EUR, alors que l'exercice 2005 dégage un bénéfice de 1.180.879,03 EUR, suite à un phénomène de réajustement.

Etablissement III : Convention de premier emploi

La notion de convention de premier emploi a été instaurée par la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi. Cette mesure, entrée en application le 1<sup>er</sup> avril 2000, vise à permettre l'insertion professionnelle des jeunes. Elle remplace le système de stage des jeunes. Il s'agit d'un programme qui est exclusivement financé par le SPF Emploi et Travail.

Depuis la création de cet établissement en 2000, tous les exercices comptables se sont soldés par une perte et, comme il y a des retards dans les versements des subsides fédéraux, l'exercice 2005 se clôture avec une perte cumulée de 1.344.373,45 EUR et une dette interétablissements de 2.909.406,70 EUR pour un pied de bilan 2005 de 1.606.692,67 EUR.

#### 2.6.3.2. Examen des frais de représentation

A l'occasion du contrôle des comptes 2005, une attention toute particulière a été accordée aux frais de représentation et de missions à l'étranger supportés par l'ORBEM.

Concrètement, ces dépenses, représentant une part peu importante des charges globalement comptabilisées par l'organisme, ont évolué de la façon suivante pour l'établissement I ORBEM au cours des années 2003 à 2005 :

	2003	2004	2005
– Frais de représentation (compte 613320)/Representatiekosten (rekening 613320)	25.001,10	29.926,47	38.558,27
– Frais de missions à l'étranger (comptes 613350 et 613360)/Kosten zendingen naar het buitenland (rekeningen 613350 en 613360)	13.110,56	14.981,96	10.556,78

Hormis les frais du T-Service Intérim qui seront examinés plus loin, ces frais, pour les établissements II à IV, sont minimes et, en outre, leur contrôle ne donne lieu à aucun commentaire particulier.

### 2.6.3. Controle van de rekeningen 2005

#### 2.6.3.1. Financiële evolutie van de instellingen

Instelling II : Contract beroepsproject (gewezen parcours voor beroepsinschakeling)

De federale Staat stort de exploitatiesubsidies voor die maatregel op onregelmatige wijze. Zo sloot het dienstjaar 2004 af met een verlies van 699.881,15 EUR terwijl voor het dienstjaar 2005 een winst van 1.180.879,03 EUR wordt opgegeven als gevolg van een aanpassing.

Instelling III : Startbanenplan

Een startbaanovereenkomst is een begrip dat door de wet van 24 december 1999 in het leven werd geroepen om de tewerkstelling te bevorderen. De maatregel is op 1 april 2000 van toepassing geworden en wil de beroepsinschakeling van jongeren mogelijk maken. Hij vervangt het systeem van de jongerenstage. Het programma wordt uitsluitend gefinancierd door de FOD Werkgelegenheid en Arbeid.

Sedert de oprichting van deze instelling III in 2000 werden alle boekjaren afgesloten met een verlies en aangezien er vertragingen zijn bij de storting van de federale subsidies, sloot het boekjaar 2005 met een gecumuleerd verlies van 1.344.373,45 EUR en een schuld van 2.909.406,70 EUR intervestigingen voor een balanstotaal van 1.606.692,67 EUR in 2005.

#### 2.6.3.2. Onderzoek van de representatiekosten

Naar aanleiding van de controle van de rekeningen 2005 werd speciaal gelet op de representatiekosten en de zendingen naar het buitenland die de BGDA heeft betaald.

Die uitgaven vertegenwoordigen slechts een klein deel van de lasten die de instelling boekt. In concreto zijn ze in de loop van de jaren 2003 tot 2005 voor de instelling I BGDA als volgt geëvolueerd:

Naast de kosten van T-Service Interim die verderop zullen worden onderzocht, zijn die kosten voor de instellingen II tot IV miniem en de controle ervan heeft geen aanleiding gegeven tot specifieke commentaar.

Pour l'établissement I ORBEM, une partie de ces frais et une série d'autres dépenses sont payées avec les cartes de crédit mises à la disposition des deux fonctionnaires dirigeants de l'Office.

Pour la même période, il s'agit des montants suivants :

	2003	2004	2005
– Frais payés avec les cartes de la DG/Kosten betaald met de kaarten van het DG	10.067,51	5.035,16	5.808,44

Il ressort des contrôles réalisés que les dépenses faites en ces matières par le directeur général de l'organisme ne sont pas accompagnées des pièces justificatives requises. En effet, les relevés mensuels originaux transmis au service de la comptabilité générale ne représentent nullement des pièces justificatives des dépenses en cause au sens de la législation comptable mais, au même titre que les extraits de banque, de simples preuves de paiement.

La même constatation a été faite pour tous les frais relatifs aux missions à l'étranger dont les dossiers sont gérés par une assistante à la direction générale de l'ORBEM et pour lesquels les pièces justificatives disponibles à la comptabilité générale à l'appui des comptes annuels ne sont pas toujours suffisantes (ordres de missions, etc.). L'Office s'est depuis lors engagé à ce que les différents justificatifs soient désormais joints aux paiements.

Par ailleurs, il a aussi été relevé que les pièces justificatives ne sont pas systématiquement revêtues des visas et des signatures indispensables des personnes habilitées avant liquidation des dépenses, conformément aux délégations de pouvoirs portées à la connaissance du comité de gestion de l'Office.

Ces manquements dans la justification des dépenses accroissent indéniablement les risques d'erreurs. C'est ainsi qu'une dépense de 1.350 EUR a été remboursée deux fois : une première fois sur la base d'un état des dépenses par l'établissement I et une seconde fois sur la base de la pièce justificative par l'établissement VI T-Service. Ce montant a été dûment remboursé dans le courant du mois de mai 2007.

De même, en 2005, la Cour a constaté qu'une même dépense de 141,80 EUR a été remboursée à deux personnes distinctes dans le cadre du remboursement de frais de représentation, sur la base d'un état des dépenses (établissement I) et sur production du reçu TVA du restaurant (établissement VI).

Voor de instelling I BGDA worden een deel van die kosten en een reeks andere uitgaven betaald met kredietkaarten die ter beschikking zijn gesteld van de twee leidende ambtenaren van de BGDA.

Voor dezelfde periode gaat het om de volgende bedragen :

De controles hebben aan het licht gebracht dat de uitgaven die de directeur-generaal van de instelling op dat vlak heeft gedaan, niet vergezeld zijn van de vereiste verantwoordingsstukken. De originele maandelijksse staten die aan de dienst algemene boekhouding werden toegezonden, zijn geenszins verantwoordingsstukken voor de betrokken uitgaven in de zin van de boekhoudwetgeving, maar gewone betalingsbewijzen, net zoals bankuittreksels.

Dezelfde vaststelling geldt voor alle kosten voor zendingen naar het buitenland waarvan de dossiers worden beheerd door het directoraat-generaal van de BGDA en waarvoor de verantwoordingsstukken die bij de algemene boekhouding ter staving van de jaarrekeningen beschikbaar zijn, niet altijd toereikend zijn (orders om zendingen uit te voeren, ...). De BGDA heeft sindsdien beloofd dat de verschillende verantwoordingsstukken in het vervolg bij de betalingen zullen worden gevoegd.

Bovendien heeft het Rekenhof opgemerkt dat de verantwoordingsstukken niet systematisch de nodige visa en handtekeningen van de gemachtigde personen dragen vóór de vereffening van de uitgaven, overeenkomstig de bevoegdheidsdelegaties die ter kennis van het beheerscomité van de BGDA zijn gebracht.

Die tekortkomingen op het vlak van de verantwoording van de uitgaven doen de risico's op vergissingen ontegensprekelijk toenemen. Zo werd een uitgave van 1.350 EUR twee keer terugbetaald : een eerste keer op basis van een uitgavenstaat door instelling I en een tweede keer op basis van het verantwoordingsstuk door dienst VI T-Service. Dat bedrag werd in de loop van de maand mei 2007 volgens de regels terugbetaald.

Evenzo heeft het Rekenhof vastgesteld dat in 2005 een som van 141,80 EUR aan twee afzonderlijke personen werd terugbetaald in het raam van de terugbetaling van representatiekosten op basis van een uitgavenstaat (instelling I) en na voorlegging van de btw-strook van het restaurant (instelling VI).

Sur cette question, le ministre souligne qu'un audit réalisé en 2006 avait déjà permis de tirer des conclusions similaires à celles de la Cour. Il signale que les erreurs ont été corrigées et les remboursements effectués. En outre, les procédures sont actuellement rédigées ou mises à jour.

### 2.6.3.3. *Problématique des dettes et créances interétablissements*

Afin d'établir un bilan et un compte de résultats par établissement comptable les plus précis possibles, l'Office est amené à transférer (ou à répartir) des produits et des charges entre les différents établissements. Les écritures analytiques qui en découlent devraient cependant toujours se compenser parfaitement.

Dans les bilans, les créances et les dettes interétablissements sont reprises dans des comptes spécifiques. Pour les exercices 2003 à 2005, les totaux des soldes de ces comptes ne s'annulent pas tant au niveau de l'établissement I ORBEM que pour l'ensemble des établissements. Pour l'exercice 2005, cet écart se monte à 261.666,56 EUR. Cette différence s'explique principalement par l'utilisation d'un autre compte au sein de l'établissement T-Service pour la comptabilisation d'une dette vis-à-vis de l'établissement I ORBEM. Une série d'erreurs de comptabilisation empêchent également la réconciliation des dettes et créances interétablissements.

Par ailleurs, la comptabilisation de ces produits et charges analytiques interétablissements s'accompagne également d'écritures budgétaires. En cette matière, l'arrêté royal du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 dispose cependant que, par recettes, il convient d'entendre tous les droits acquis à l'organisme du chef de ses relations avec les tiers et il en est mutatis mutandis de même pour les dépenses (tous les droits acquis par des tiers à charge de l'organisme). La comptabilisation, dans les comptes d'exécution du budget de l'organisme, de mouvements analytiques relevant de la comptabilité économique ne respecte pas, par conséquent, le principe de comptabilisation sur la base des droits acquis tel qu'imposé par l'article 2 de l'arrêté royal précité. C'est pourquoi la Cour a recommandé d'abandonner la méthode actuelle qui implique que les comptes d'exécution des budgets des établissements de l'ORBEM sont en partie composés de mouvements internes.

L'Office a déjà analysé et corrigé, en partie, ces comptes interétablissements, ce qui devrait permettre de réduire les écarts pour la clôture des comptes 2006, voire de les supprimer pour la clôture des comptes 2007.

De minister onderstreept in dat verband dat een audit van 2006 al tot dezelfde conclusies kwam als het Rekenhof. Hij wijst erop dat de fouten werden verbeterd en dat de terugbetalingen werden uitgevoerd. Bovendien worden de procedures momenteel geredigeerd of geactualiseerd.

### 2.6.3.3. *Problematiek van de schulden en schuldvorderingen investeringen*

Om een zo nauwkeurig mogelijke balans en resultatenrekening per boekhoudkundige instelling te maken, dient de BGDA opbrengsten en kosten tussen de verschillende instellingen te transfereren (of te verdelen). De analytische schrifturen die hieruit voortvloeien, zouden echter altijd perfect in evenwicht moeten zijn.

De schuldvorderingen en schulden investeringen zijn in de balansen opgenomen in specifieke rekeningen. Voor de boekjaren 2003 tot 2005 heffen de totalen van de saldi van die rekeningen elkaar niet op, noch op het niveau van de instelling I BGDA, noch voor het geheel van de instellingen. Voor het boekjaar 2005 belooft dat verschil 261.666,56 EUR. Dat verschil kan in hoofdzaak worden verklaard doordat binnen de instelling T-Service een andere rekening wordt gebruikt voor de boeking van een schuld ten aanzien van instelling I BGDA. Door een reeks foute boekingen is het ook niet mogelijk de schulden en schuldvorderingen investeringen in overeenstemming te brengen.

De boeking van die analytische opbrengsten en lasten investeringen gaat bovendien gepaard met budgettaire schrifturen. Op dat vlak stelt het koninklijk besluit van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de instellingen van openbaar nut beoogd door de wet van 16 maart 1954 echter dat onder ontvangsten alle rechten worden verstaan die door de instelling werden verworven uit hoofde van zijn betrekkingen met derden en datzelfde geldt mutatis mutandis voor de uitgaven (alle rechten verworven door derden ten laste van de instelling). Als de instelling analytische bewegingen die ressorteren onder de economische boekhouding, boekt in de rekening van uitvoering van de begroting, leeft zij bijgevolg het principe niet na van de boeking op basis van de verworven rechten dat wordt opgelegd door artikel 2 van het bovenvermelde koninklijk besluit. Daarom heeft het Rekenhof aanbevolen af te stappen van de huidige methode die impliceert dat de rekeningen van uitvoering van de begrotingen van de instellingen van de BGDA gedeeltelijk bestaan uit interne bewegingen.

De BGDA heeft die rekeningen investeringen al gedeeltelijk geanalyseerd en gecorrigeerd, waardoor het mogelijk zou moeten worden de verschillen te verminderen voor de afsluiting van de rekeningen 2006 of ze zelfs weg te werken voor de afsluiting van de rekeningen 2007.

## 2.6.4. Le service à gestion distincte et le T-Service Intérim

### 2.6.4.1. Evolution de la situation financière du T-Service Intérim

Depuis plusieurs années, la lecture du résultat à affecter du compte de résultats du T-Service laisse à penser que la situation se dégrade. Pour évaluer le résultat réel du T-Service, il faut cependant prendre en compte les éléments suivants :

- En 2005, le résultat du T-Service Intérim a été fortement influencé par la comptabilisation en charges d'une série de factures relatives à des travaux, qui représentent à elles seules une somme de 334.635,93 EUR, soit 37,24 % de la perte de l'exercice 2005 (898.669,37 EUR). Or, la Cour considère que la nature de ces charges est telle qu'elles auraient dû faire l'objet d'une comptabilisation à la rubrique 26 du bilan avec une prise en charges progressive au gré des amortissements annuellement comptabilisés.
- Le compte de résultats aurait également été positivement influencé si les frais de transformations, d'aménagements et les honoraires afférents aux immeubles du T-Service (pour l'immeuble de Molenbeek à concurrence de la partie dont l'ORBEM est propriétaire) avaient été également portés en immobilisés.

A cet égard, la Cour s'interroge sur l'utilisation d'une grande partie des réserves du T-Service pour l'achat de deux immeubles et la réalisation d'importantes transformations pour y loger des services non commerciaux de l'ORBEM. Ces bâtiments sont loués par le T-Service à l'ORBEM alors que, depuis 2005, les activités commerciales ont été transférées dans des bureaux distincts loués à des tiers par le T-Service, Axios et *Outplacement*. Le T-Service est ainsi amené à faire de la gestion immobilière d'immeubles, activité qui ne rentre pas dans le cadre des missions légales qui lui sont dévolues. Cela étant, l'article 5 de l'ordonnance organique dispose que l'Office est habilité à donner, à bail commercial, tout ou partie des immeubles dont il est propriétaire. Cet article ne vise toutefois pas directement le service à gestion distincte.

Le ministre relève que les bâtiments acquis par le T-Service Intérim présentent le double avantage de constituer des placements de bon père de famille et de faire face à des besoins d'Actiris. Concernant la comptabilisation des travaux relatifs à ces bâtiments, il indique qu'il sera donné suite aux observations de la Cour.

## 2.6.4. Dienst met afzonderlijk beheer en T-Service Interim

### 2.6.4.1. Evolutie van de financiële toestand van T-Service Interim

Al enkele jaren ontstaat bij het zien van het te bestemmen resultaat van de resultatenrekening van T-Service de indruk dat de toestand achteruitgaat. Er moet echter met de volgende elementen rekening worden gehouden om het werkelijke resultaat van T-Service te beoordelen :

- In 2005 werd het resultaat van T-Service Interim sterk beïnvloed door de tenlasteneming van een reeks facturen voor werkzaamheden, die op zich alleen al 334.635,93 EUR vertegenwoordigen, of 37,24 % van het verlies van het boekjaar 2005 (898.669,37 EUR). Het Rekenhof is van oordeel dat die lasten wegens hun aard hadden moeten worden geboekt in rubriek 26 van de balans, met progressieve tenlasteneming overeenkomstig de jaarlijks geboekte afschrijvingen.
- De resultatenrekening zou eveneens positief beïnvloed zijn geweest als de kosten van verbouwingen, inrichtingen en de honoraria voor de gebouwen van T-Service (voor het gebouw van Molenbeek ten belope van het gedeelte waarvan de BGDA eigenaar is) als activa waren geboekt.

Het Rekenhof heeft in dat verband vragen bij de aanwending van een groot deel van de reserves van T-Service voor de aankoop van twee gebouwen en de verwezenlijking van aanzienlijke verbouwingen om er niet-commerciële diensten van de BGDA in onder te brengen. Die gebouwen worden door T-Service aan de BGDA verhuurd, terwijl de commerciële activiteiten sinds 2005 zijn overgeheveld naar afzonderlijke gebouwen die door T-Service, Axios en *Outplacement* aan derden worden verhuurd. T-Service dient op die manier aan vastgoedbeheer van gebouwen te doen, terwijl dat een activiteit is die niet binnen zijn specifieke wettelijke opdrachten valt. Artikel 5 van de organieke ordonnantie stelt dat de BGDA gemachtigd is alle gebouwen of een deel daarvan waarvan hij eigenaar is, in handelshuur te geven. Dat artikel beoogt echter niet rechtstreeks de dienst met afzonderlijk beheer.

De minister merkt op dat de door T-Service verworven gebouwen het dubbele voordeel bieden dat het om solide beleggingen gaat en dat ze tegemoetkomen aan behoeften van Actiris. In verband met de boeking van de werkzaamheden aan die gebouwen wijst hij erop dat aan de opmerkingen van het Rekenhof gevolg zal worden gegeven.



2.6.4.2. *Mise à disposition d'intérimaires au profit de l'ORBEM*

La Cour a observé depuis plusieurs années une croissance des charges liées au recours à du personnel intérimaire pour différents établissements de l'Office.

2.6.4.2. *Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten aan de BGDA*

Het Rekenhof stelt al enkele jaren een stijging vast van de kosten voor de inschakeling van uitzendpersoneel voor verschillende instellingen van de BGDA.

Compte 613210/Rekening 613210	2003	2004	2005
– Etablissement I ORBEM/Instelling I BGDA	182.127,30	290.550,28	385.111,35
– Etablissement IV Lutte Synergie/Instelling IV Strijd Synergie	0,00	14.845,28	12.433,83
– Etablissement V Outplacement/Instelling V Outplacement	197,18	197,18	183,10
– Etablissement VI T-Service Intérim/Instelling VI T-Service Interim	38.221,02	15.445,18	40.232,43
– Etablissement VII Axios/Instelling VII Axios	0,00	0,00	8.741,35
<b>– Total des charges liées aux intérimaires ORBEM/Totale kosten uitzendkrachten BGDA</b>	<b>220.545,50</b>	<b>321.037,92</b>	<b>446.702,06</b>

L'ORBEM est ainsi devenu un client du T-Service avec un chiffre d'affaires généré représentant plus de 5 % du montant global facturé en 2005.

Le recours à l'intérim, s'il est autorisé dans le secteur public, ne peut intervenir, à défaut d'arrêté royal exécutant l'article 48 de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, que dans l'hypothèse exceptionnelle où il s'agit de remplacer un agent contractuel dont le contrat a été suspendu.

En outre, pour les contrats portant sur de longues durées, il y aurait également lieu de s'interroger sur le coût du recours à des travailleurs intérimaires et d'envisager, le cas échéant, d'autres solutions.

Enfin, il résulte de l'examen d'une série de contrats passés par l'ORBEM que le recours à du personnel intérimaire ne se limite pas à l'engagement de personnes étrangères à l'Office mais que de tels contrats d'intérim sont également utilisés pour rémunérer les heures supplémentaires de certains membres du personnel de l'ORBEM, en violation du statut des OIP bruxellois, qui exclut du bénéfice des allocations pour heures supplémentaires les agents des niveaux A et B.

La question se posait tout particulièrement pour deux agents statutaires de l'ORBEM qui bénéficiaient très régulièrement de contrats d'intérim pour des prestations qui relevaient directement de l'ORBEM.

Ainsi, pour le premier agent statutaire, sur une période de trois ans (septembre 2003 – octobre 2006), le T-Service a facturé à l'ORBEM des prestations pour un montant total de 39.640,30 EUR, soit un salaire brut global de 19.624,10 EUR versé à l'intéressée. Il ressort des fiches de prestations qu'il s'agissait systématiquement de prestations

De BGDA is aldus een klant van T-Service geworden met een omzetcijfer dat meer dan 5 % vertegenwoordigt van het globaal gefactureerde bedrag in 2005.

Het gebruik van uitzendarbeid is in de overheidssector weliswaar toegelaten, maar is bij ontstentenis van een koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 48 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid slechts toegelaten in de uitzonderlijke hypothese dat een contractueel personeelslid moet worden vervangen van wie de arbeidsovereenkomst werd geschorst.

Voor de arbeidsovereenkomsten van lange duur is het bovendien wenselijk na te denken over de kosten van het gebruik van uitzendkrachten en in voorkomend geval andere oplossingen te overwegen.

Tot slot blijkt uit het onderzoek van een reeks overeenkomsten die met de BGDA werden gesloten, dat het gebruik van uitzendkrachten niet beperkt blijft tot de aanwerving van personen van buiten de dienst. Dergelijke uitzendovereenkomsten blijken eveneens te worden gebruikt om overuren te betalen van sommige personeelsleden van de BGDA, wat in strijd is met het statuut van de Brusselse instellingen van openbaar nut, dat stelt dat de personeelsleden van de niveaus A en B geen toelagen voor overuren kunnen ontvangen.

Die vraag rees meer in het bijzonder voor twee statutaire personeelsleden van de BGDA die heel regelmatig interimcontracten kregen voor prestaties die rechtstreeks tot de opdrachten van de BGDA behoren.

Zo heeft T-Service in het geval van het eerste statutair personeelslid, over een periode van drie jaar (september 2003 – oktober 2006) aan de BGDA prestaties gefactureerd voor een totaal bedrag van 39.640,30 EUR, dit wil zeggen een globaal brutosalaris van 19.624,10 EUR dat aan de betrokkene werd gestort. Uit de prestatiefiches blijkt dat

de week-end (en général 10 heures le samedi à raison de 2 samedis par mois).

De même, pour le second agent statutaire, des prestations de 12.041 EUR ont été facturées sur la période décembre 2005 à juin 2006 (soit un salaire brut global de 5.960,87 EUR pour l'agent concerné).

Interrogé sur la nature du contrat et la fonction de l'agent que ces fonctionnaires statutaires remplaçaient, l'Office a répondu que le remplacement n'a jamais été effectué fonction par fonction, individu par individu, mais que le nombre d'équivalents temps plein de contractuels dont le contrat a été suspendu était supérieur aux heures prestées par des intérimaires, de sorte que le risque de sortir de la condition du remplacement de suspension d'exécution de contrat est quasi nul. L'ORBEM estime donc que le remplacement ne doit pas s'effectuer fonction par fonction.

La Cour n'a pu souscrire à une telle interprétation, en ce qu'elle aboutit à une extension de la notion de « travail temporaire » définie par la loi du 24 juillet 1987. Lors du débat contradictoire, les responsables de l'Office ont toutefois signalé qu'il avait été mis fin aux pratiques évoquées ci-dessus. Par ailleurs, il a été décidé que le recours éventuel à l'intérim à l'ORBEM ne se ferait plus via le T-Service mais via d'autres sociétés. Ce point a été confirmé par le ministre.

#### 2.6.4.3. Examen des charges supportées par le T-Service

- Les frais d'entretien et de réparation (compte 611000)

Les frais d'entretien et de réparation passent de 92.823,06 EUR en 2004 à 1.512.090,72 EUR pour l'exercice 2005. Cette croissance est due à des comptabilisations comme charges d'entretien de travaux d'aménagement d'immeubles appartenant à l'organisme, qui auraient dû faire l'objet d'un enregistrement en immobilisés (cf. point 4.1 ci-dessus).

- Les frais de représentation (compte 613320)

Les frais de représentation se montaient à 16.238,78 EUR pour l'exercice 2005 (20.785,35 EUR en 2004 et 23.707,19 EUR en 2003). La plupart de ces charges représentent des montants versés aux agents du T-Service et variables en fonction de leur grade. L'octroi de frais de représentation aux membres du personnel du T-Service Intérim a été décidé pour limiter la rotation de ce personnel.

het systematisch om weekendprestaties gaat (over het algemeen 10 uur op zaterdag a rato van 2 zaterdagen per maand).

Op dezelfde manier werden voor het tweede statutair personeelslid 12.041 euro prestaties gefactureerd voor de periode december 2005 tot juni 2006 (een globale brutowedde van 5.960,87 EUR voor de betrokkene).

Ingevolge vragen van het Rekenhof over de aard van de arbeidsovereenkomst en de functie van het personeelslid die de statutaire ambtenaren in kwestie vervingen, heeft de dienst geantwoord dat de vervanging nooit gebeurde functie per functie en individu per individu : aangezien het aantal voltijdse equivalenten van contractuelen van wie de arbeidsovereenkomst werd geschorst, hoger lag dan de door uitzendkrachten gepresteerde uren, is er nagenoeg geen risico dat de voorwaarde wordt geschonden van de vervanging na de schorsing van uitvoering van de arbeidsovereenkomst. De BGDA is dus van oordeel dat de vervanging niet functie per functie moet gebeuren.

Het Rekenhof kon niet instemmen met dergelijke interpretatie, omdat ze leidt tot een uitbreiding van het begrip « tijdelijke arbeid » zoals die is gedefinieerd door de wet van 24 juli 1987. Tijdens de tegensprekelijke procedure hebben de verantwoordelijken van de BGDA er echter op gewezen dat een einde werd gesteld aan de bovenvermelde praktijken. Bovendien werd beslist dat bij de BGDA geen uitzendkrachten meer zouden worden ingezet via T-Service, maar via andere firma's. Dat werd door de minister bevestigd.

#### 2.6.4.3. Onderzoek van de door T-Service gedragen lasten

- Kosten voor onderhoud en herstellingen (rekening 611000)

De kosten voor onderhoud en herstellingen stijgen van 92.823,06 EUR in 2004 naar 1.512.090,72 EUR voor het dienstjaar 2005. Die stijging is toe te schrijven aan boekingen als onderhoudskosten van werkzaamheden voor de inrichting van gebouwen die eigendom zijn van de instelling en die op de activa van de balans hadden moeten worden geboekt (cf. punt 4.1 hierboven).

- Representatiekosten (rekening 613320)

De representatiekosten beliepen voor het dienstjaar 2005 16.238,78 EUR (20.785,35 EUR in 2004 en 23.707,19 EUR in 2003). De meeste van die kosten vertegenwoordigen bedragen die aan de personeelsleden van T-Service werden gestort en die variabel zijn naargelang van hun graad. Er werd beslist representatiekosten aan de personeelsleden van T-Service Interim toe te kennen om het verloop bij dat personeel te beperken.

Dans le cadre de ses contrôles, la Cour a constaté des anomalies dans le calcul et les justificatifs de ces frais de représentation. Ainsi aucune déduction n'est opérée au niveau du décompte des chèques-repas des agents qui bénéficient de frais de représentation.

Seules les souches TVA sont fournies. Or, la production du seul reçu TVA ne suffit pas à établir la régularité d'une dépense, laquelle doit être justifiée non seulement par la souche TVA, mais aussi par la note ou la facture qui s'y rapporte, ce qui limite les risques de doubles remboursements. Enfin, il n'est pas toujours aisé d'établir un lien entre ces frais de représentation et les activités du T-Service.

Lors du débat contradictoire, le directeur général a précisé que ce système était suspendu depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et qu'une solution serait apportée dans le cadre du projet d'arrêté du Gouvernement pris en exécution de l'article 34, § 3, de l'ordonnance précitée du 18 janvier 2001.

Le ministre a indiqué qu'afin d'éviter toute ambiguïté quant à leur nature, le T-Service Intérim ne rembourse plus les frais de représentation forfaitaires à partir de 2007.

- Les frais de publicité et de sponsoring (comptes 612.600 à 612.660)

Sur la période 2003-2006, ces frais ont évolué de la manière suivante :

	2003	2004	2005	2006 (< 11 mois) – (< 11 maanden)
612600 Imprimés, affichages, expo, etc./Drukwerk, affiches, tentoonstellingen, enz.	35.289,32	12.456,06	6.687,58	2.899,16
612610 Fournitures publicitaires, etc./Publiciteitsmateriaal, enz.	20.023,62	25.778,90	16.070,09	9.142,64
612620 Insertions publicitaires, etc./Reclameadvertenties, enz.	28.383,66	62.661,27	21.810,04	27.800,36
612630 Evénements publicitaires, etc./Publicitaire evenementen	2.739,33	3.654,08	4.672,70	916,88
612650 Publicité via réseau informatique/Publiciteit via informaticanetwerk	5.457,70	0,00	0,00	0,00
612660 Sponsoring/Sponsoring	47.880,86	105.791,52	39.886,76	124.853,05
<b>Total 6126. Frais de publicité et sponsoring/Totaal 6126. Kosten voor publiciteit en sponsoring</b>	<b>139.774,49</b>	<b>210.341,83</b>	<b>89.127,17</b>	<b>165.612,09</b>

Pour l'avenir, la Cour a suggéré que les choix faits par le T-Service en matière de publicité et de sponsoring se fondent si possible sur une analyse marketing ou une réflexion quant aux retombées attendues en matière d'image ou d'impact commercial.

Sur ce point, le directeur général a souligné que les dépenses en matière de publicité se font conformément à

In het raam van zijn controles heeft het Rekenhof anomalieën vastgesteld in de berekening en de verantwoordingsstukken van die representatiekosten. Zo wordt bij de afrekening van de maaltijdcheques van de personeelsleden die representatiekosten terugbetaald krijgen, geen vermindering toegepast.

Alleen de btw-strookjes worden verstrekt. Evenwel volstaat de voorlegging van het btw-strookje niet om de regelmatigheid van een uitgave aan te tonen. Niet alleen de btw-strook moet worden voorgelegd, maar ook de rekening of de factuur die erop betrekking heeft, waardoor het risico op dubbele betalingen wordt beperkt. Tot slot is het niet altijd gemakkelijk een verband aan te tonen tussen die representatiekosten en de activiteiten van T-Service.

Tijdens de tegensprekelijke procedure heeft de directeur-generaal gepreciseerd dat het systeem sinds 1 januari 2007 is opgeschort en dat een oplossing zou worden gezocht in het raam van het ontwerp van regeringsbesluit dat werd genomen ter uitvoering van artikel 34, § 3, van de bovenvermelde ordonnantie van 18 januari 2001.

De minister heeft erop gewezen dat T-Service Interim de forfaitaire representatiekosten vanaf 2007 niet meer terugbetaalt om alle dubbelzinnigheid rond de aard ervan te vermijden.

- Kosten voor publiciteit en sponsoring (rekeningen 612.600 tot 612.660)

Voor de periode 2003-2006 zijn die kosten als volgt geëvolueerd :

Het Rekenhof heeft voorgesteld dat T-Service voortaan zijn keuzes inzake publiciteit en sponsoring meer zou moeten baseren op een marketinganalyse of op een reflectie over de verwachte resultaten in termen van imago of commerciële impact.

De directeur-generaal heeft in dat verband onderstreept dat de uitgaven inzake publiciteit sporen met het

la politique définie et approuvée par le comité de gestion de l'Office. L'objectif poursuivi, dans un secteur très compétitif, est de se faire connaître de tous les milieux concernés (employeurs et travailleurs).

Pour ce faire, à côté des classiques campagnes de promotion dans les médias (presse, bus, métro, etc.), des actions de communication sont réalisées dans différents secteurs sportifs et culturels. C'est ainsi que le T-Service s'associe aux activités de la Région (festival du film, fête de l'IRIS, fête du Port, etc.).

Dans ce cadre, le T-Service cosponsorise avec la Région de Bruxelles-Capitale le voilier T-Service Intérim, notamment pour le Tour de France à la voile, et soutient divers clubs sportifs (basket, foot en salle, etc.).

Le directeur général observe que ces différentes actions de sponsoring offrent des retombées médiatiques importantes, mais difficilement quantifiables en termes d'évolution du chiffre d'affaires ou de parts de marché.

Il a également rappelé que si le T-Service ne s'est jamais lancé dans le mécénat, il réalise aussi des actions pour fidéliser la clientèle ou pour conquérir de nouveaux prospects (invitations au restaurant, places pour assister à des rencontres sportives ou culturelles, etc.). Ces dépenses liées à des incitants sont plus facilement quantifiables car personnalisées en termes d'évolution du chiffre d'affaires et tout à fait indispensables dans un secteur très concurrentiel.

En ce qui concerne les frais de publicité et de sponsoring, le ministre a signalé qu'une étude serait réalisée dans le cadre du contrat de gestion.

#### 2.6.4.4. *Gestion des créances commerciales*

Au 31 décembre 2005, la balance des clients faisait apparaître un solde de 925.939,05 EUR. L'examen de la balance âgée montre qu'à cette date, les factures échues de plus de 90 jours représentaient 59.742, 44 EUR, soit environ 6 % du total des créances clients.

La procédure interne en la matière, qui est bien appliquée par le T-Service, prévoit qu'après l'envoi de trois rappels et d'une mise en demeure aux clients en défaut de paiement, le dossier est transmis au service juridique de l'Office qui décide, après analyse, de l'opportunité de le confier à un avocat pour suites utiles.

Une note de synthèse de ce service à la clôture de l'exercice 2005 fait le point sur les dossiers en cours. Ceux-ci portent sur un montant de 119.328,58 EUR, dont une

beleid dat werd gedefinieerd en goedgekeurd door het beheerscomité van de BGDA. Binnen een sector waarin de concurrentie sterk speelt, is het immers de bedoeling bekendheid te verwerven in alle betrokken kringen (werkgevers en werknemers).

Daartoe worden naast de klassieke promotiecampagnes in de media (pers, bus, metro, enz.) communicatieacties gevoerd in verschillende sectoren van sport en cultuur. Zo sluit T-Service zich aan bij de activiteiten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (filmfestival, IRIS-feesten, Havenfeesten, enz.).

T-Service treedt in dat raam op als medesponsor van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de zeilboot T-Service Interim, met name voor de Ronde van Frankrijk voor zeilboten, en ondersteunt verschillende sportclubs (basketbal, zaalvoetbal, enz.).

De directeur-generaal merkt op dat die verschillende sponsoringsacties grote mediabekendheid opleveren, maar dat de return moeilijk te kwantificeren is in termen van evolutie van de omzet of van het marktaandeel.

Hij heeft eveneens in herinnering gebracht dat T-Service zich nooit heeft ingelaten met mecenaat, maar wel acties voert om klantentrouw te bevorderen of om nieuwe klanten te winnen (uitnodigingen voor restaurantbezoek, plaatsen voor sportieve of culturele evenementen, enz.). De return van uitgaven voor incentives zijn gemakkelijker te kwantificeren in termen van evolutie van de omzet omdat ze op naam zijn. Ze zijn onontbeerlijk in een heel concurrentiële sector.

De minister heeft er in verband met de publiciteits- en sponsoringkosten op gewezen dat in het raam van de beheersovereenkomst een studie zou worden uitgevoerd.

#### 2.6.4.4. *Beheer van de handelsvorderingen*

Op 31 december 2005 vertoonde de klantenbalans een saldo van 925.939,05 EUR. Uit het onderzoek van de balans in tijdsperspectief blijkt dat de facturen die meer dan 90 dagen vervallen zijn, op die datum 59.742, 44 EUR vertegenwoordigden, d.i. nagenoeg 6 % van de totale vorderingen op klanten.

Volgens de interne procedure die door T-Service goed wordt toegepast, moeten eerst drie herinneringsbrieven en een aanmaning aan de in gebreke blijvende klanten worden gezonden. Daarna wordt het dossier doorgestuurd naar de juridische dienst van de BGDA, die na analyse beslist of het opportuun is het dossier voor verder gevolg in handen van een advocaat te geven.

In een synthesenota van die dienst bij de afsluiting van het dienstjaar 2005 wordt een stand van zaken opgemaakt van de nog hangende dossiers. Die hebben betrekking op

créance de 39.453,37 EUR concernant un dossier pour lequel un employé de l'agence de Schaerbeek, ne faisant plus partie du personnel, avait dérogé aux procédures de contrôle interne.

Fin 2005, il était à craindre, au vu des derniers développements de ces dossiers, qu'une partie de ces sommes doive être comptabilisée en charges par le T-Service. De fait, ce fut le cas pour plus de 50.000 EUR début 2007.

En cette matière, le service ne procède pas à des réductions de valeurs sur créances, mais attend de disposer de la décision du comité de gestion approuvant le caractère définitivement irrécouvrable des créances en cause pour comptabiliser les abandons de créances dans ses comptes.

Pour des créances significatives, la Cour a signalé que le principe de prudence prôné par la législation comptable justifie d'enregistrer des réductions de valeurs lorsque les circonstances conduisent à douter sérieusement de la solvabilité des tiers.

Toutefois, il importe de rappeler que le T-Service n'étant pas soumis à l'impôt des sociétés, la pratique actuelle n'a aucun impact fiscal et ne risque par conséquent pas d'être critiquée à cet égard.

En définitive, il faut souligner que même dans l'hypothèse d'une prise en charge totale de ces créances douteuses, le montant global ne représenterait qu'environ 1,3 % du chiffre d'affaires du T-Service en 2005. Ceci démontre l'efficacité des pratiques actuelles en matière de gestion des débiteurs.

een bedrag van 119.328,58 EUR, waaronder een schuldvordering van 39.453,37 EUR betreffende een dossier inzake afwijking van internecontroleprocedures.

Gelet op de laatste ontwikkelingen in die dossiers kon eind 2005 worden gevreesd dat T-Service een deel van die sommen ten laste zou moeten nemen. Begin 2007 is dat feitelijk ook zo gebeurd voor meer dan 50.000 EUR.

De dienst boekt in dergelijke gevallen geen waardeverminderingen op schuldvorderingen, maar wacht tot hij beschikt over de beslissing van het beheerscomité, waarmee de definitieve oninvorderbaarheid van de kwestieuze schuldvorderingen wordt vastgesteld. De dienst boekt dan de afstand van schuldvorderingen in zijn rekeningen.

Ingevolge het voorzichtigheidsprincipe van de boekhoudwetgeving heeft het Rekenhof erop gewezen dat voor aanzienlijke schuldvorderingen waardeverminderingen kunnen worden geboekt als op grond van de omstandigheden ernstige twijfel bestaat over de solvabiliteit van de derden.

Evenwel mag niet worden vergeten dat T-Service niet aan de vennootschapsbelasting is onderworpen, zodat de huidige werkwijze dus geen fiscale weerslag heeft. Vanuit dat oogpunt valt bijgevolg geen kritiek te verwachten.

Tot slot dient te worden onderstreept dat zelfs in de veronderstelling dat de dubieuze handelsvorderingen volledig ten laste worden genomen, het totale bedrag ervan slechts nagenoeg 1,3 % van het omzetcijfer van T-Service in 2005 zou vertegenwoordigen. Dat bewijst de doeltreffendheid van de huidige werkwijze inzake debiteurenbeheer.

### 3. CONTRÔLES ET AUDITS

#### 3.1. LES MARCHES RELATIFS A L'EXTENSION DU METRO BRUXELLOIS VERS L'HOPITAL ERASME <sup>(1)</sup>

La Cour des comptes a examiné, sous l'angle de la légalité et de la régularité, la conception, l'attribution et la mise en œuvre des marchés de travaux et de fournitures relatifs à l'extension du réseau de métro bruxellois vers l'hôpital Erasme. Cet examen a fait apparaître, dans l'ensemble, une situation satisfaisante. Il est néanmoins recommandé à l'administration d'améliorer la rédaction des cahiers spéciaux des charges en simplifiant la liste des documents particuliers exigés et en précisant davantage la motivation des dérogations apportées au cahier général des charges. L'administration peut également s'efforcer de réduire le délai contractuel de la validité des offres. La Cour a enfin estimé que les commentaires et précisions apportés par l'administration dans le cadre de sa réponse sont de nature à rencontrer ses recommandations.

##### 3.1.1. Introduction

###### 3.1.1.1. Objet du contrôle

La Cour des comptes a contrôlé la légalité et la régularité des marchés de travaux et de fournitures relatifs à l'extension du réseau de métro bruxellois vers l'hôpital Erasme. Ces marchés sont financés essentiellement par le budget de la Région de Bruxelles-Capitale <sup>(2)</sup>. En 2006, le budget prévoyait 77 millions d'EUR pour les travaux d'entretien et d'investissement des ouvrages et équipements du métro et du pré-métro.

La gestion de ces marchés est assurée par la direction de l'infrastructure des transports publics (DITP) de l'administration de l'équipement et des déplacements (AED). Une société de droit public, baptisée CITEO, a été créée par l'ordonnance du 19 avril 2007 portant des dispositions diverses en matière de service public de transport en commun urbain dans la Région de Bruxelles-Capitale, en vue de reprendre les travaux d'investissement actuellement

(1) Dr 2.287.585.

(2) Certains marchés bénéficient du cofinancement fédéral organisé dans le cadre de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale du 15 septembre 1993, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles.

### 3. CONTROLES ET AUDITS

#### 3.1. OVERHEIDSOPDRACHTEN VOOR DE UITBREIDING VAN DE BRUSSELSE METRO TOT HET ERASMUSZIEKENHUIS <sup>(1)</sup>

Het Rekenhof heeft de uitwerking, de gunning en de uitvoering van de opdrachten voor aanneming van werken en leveringen in verband met de uitbreiding van het Brusselse metronet tot het Erasmusziekenhuis onderzocht, met oog voor de wettelijkheid en de regelmatigheid. Uit het onderzoek komt een situatie naar voren die globaal gezien bevredigend is. Toch zou de administratie werk moeten maken van beter opgestelde bijzondere bestekken, met name door de lijst van de gevraagde specifieke documenten te vereenvoudigen en door afwijkingen van de algemene aannemingsvoorwaarden nauwkeuriger te motiveren. De administratie zou ook moeten streven naar een kortere contractuele geldigheidstermijn van de offertes. Tot slot meent het Rekenhof dat de commentaren en toelichtingen in het antwoord van de administratie tegemoetkomen aan de geformuleerde aanbevelingen.

##### 3.1.1. Inleiding

###### 3.1.1.1. Voorwerp van de controle

Het Rekenhof heeft de wettelijkheid en de regelmatigheid gecontroleerd van de opdrachten voor aanneming van werken en leveringen betreffende de uitbreiding van het Brusselse metronet naar het Erasmusziekenhuis. Die opdrachten worden in hoofdzaak gefinancierd door de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest <sup>(2)</sup>. In 2006 werd 77 miljoen EUR ingeschreven in de begroting voor onderhouds- en investeringswerkzaamheden aan de infrastructuur en de uitrusting van de metro en de premetro.

Het beheer van de opdrachten is in handen van de directie Infrastructuur voor het Openbaar Vervoer (DIOV) van het Bestuur Uitrusting en Vervoer (BUV). Door de ordonnantie van 19 april 2007 houdende diverse bepalingen inzake openbare dienst van openbaar stadsvervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd een publiekrechtelijke vennootschap, CITEO, opgericht om de investeringswerken over te nemen die nu door de Maatschappij voor

(1) Dr 2.287.585.

(2) Sommige opdrachten worden gefinancierd door de federale overheid in het raam van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 15 september 1993 met betrekking tot bepaalde initiatieven bedoeld om de internationale rol van Brussel en de werking als hoofdstad te promoten.

réalisés par la Société de transports intercommunaux bruxellois (STIB) et par la DITP <sup>(1)</sup>.

### 3.1.1.2. Méthodologie

Les 20 marchés sélectionnés concernent le tronçon « extension Erasme » dont la maîtrise d'ouvrage appartient à la Région de Bruxelles-Capitale <sup>(2)</sup>. Ont été pris en considération les marchés de plus de 450.000 EUR (TVAC) dont l'exécution était terminée ou devait normalement l'être au début de 2007 et ce, afin de disposer des informations complètes concernant leur réalisation.

Ces marchés représentent un montant total de l'ordre de 60 millions d'EUR et constituent les marchés de référence. Lors de l'audit, le champ d'investigation a été élargi à des marchés qui, bien que ne répondant pas aux critères exposés ci-dessus, présentent cependant des analogies avec ces marchés de référence et permettent dès lors des comparaisons utiles.

Les normes dont le respect est vérifié sont essentiellement la réglementation des marchés publics découlant de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services,

het Intercommunale Vervoer (MIVB) en de DIOV worden uitgevoerd <sup>(1)</sup>.

### 3.1.1.2. Methodologie

De 20 geselecteerde opdrachten betreffen het vak « uitbreiding Erasmus » waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest optreedt als bouwheer <sup>(2)</sup>. De keuze viel op de opdrachten van meer dan 450.000 EUR (inclusief btw) waarvan de uitvoering was of zou zijn beëindigd begin 2007, dit teneinde over volledige informatie over de realisatie te kunnen beschikken.

De geselecteerde opdrachten vertegenwoordigen een totaal bedrag van ongeveer 60 miljoen EUR en vormen de referentieopdrachten. Tijdens de audit werd het onderzoeksveld uitgebreid tot opdrachten die weliswaar niet aan de criteria hierboven beantwoorden, maar die gelijkenissen met de referentieopdrachten vertonen en bijgevolg nuttige vergelijkingen mogelijk maken.

De normen waarvan de naleving is gecontroleerd, zijn voornamelijk de reglementering op de overheidsopdrachten die voortvloeit uit de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten

(1) L'opération est présentée comme la solution budgétaire au problème posé par la décision d'Eurostat d'intégrer la STIB, à partir de 2005, dans le périmètre de consolidation de la Région bruxelloise. Cf. compte rendu intégral n° 21, session 2005-2006, Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et avis du Conseil d'Etat sur l'avant-projet d'ordonnance (Doc. 348/1, session 2006-2007, p. 19).

(2) Ce choix exclut les marchés gérés par la STIB.

(1) Die operatie wordt voorgesteld als de budgettaire oplossing voor het probleem dat is gerezen door de beslissing van Eurostat om de MIVB vanaf 2005 te integreren in de consolidatieperimeter van het Brussels Gewest. Cf. integraal verslag nr. 21, zitting 2005-2006, Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en advies van de Raad van State betreffende het voorontwerp van ordonnantie (Stuk 348/1, zitting 2006-2007, p. 19).

(2) Die keuze sluit de opdrachten uit die de MIVB beheert.

applicable au secteur dit classique <sup>(1)</sup>, les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat <sup>(2)</sup>, la réglementation relative au contrôle administratif et budgétaire <sup>(3)</sup>, ainsi que la réglementation relative aux délégations de pouvoirs <sup>(4)</sup>.

Le contrôle de la Cour des comptes s'est déroulé au sein de la direction de l'infrastructure des transports publics.

Les conclusions provisoires de ce contrôle ont été transmises à l'administration le 12 septembre 2007. Par lettre du 10 octobre 2007, celle-ci a apporté des précisions et commentaires qui ont été intégrés dans le projet de rapport transmis, le 7 novembre 2007, au ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics. Celui-ci n'a pas répondu à ce jour.

### 3.1.2. Conception des marchés

#### 3.1.2.1. Choix du type de marché

Sur les 20 marchés sélectionnés dans le cadre du présent audit, 19 entrent dans la catégorie du marché déterminé, qui suppose que l'objet du marché soit décrit au préalable de manière précise. Un seul réunit les caractéristiques du marché stock en raison du caractère inquantifiable des travaux à réaliser.

La Cour remarque que le cahier spécial des charges du marché stock examiné est approuvé sur la base d'un rapport qui ne développe aucune motivation expresse justifiant ce type de marché et son caractère reconductible.

(1) Passés entre 1998 et 2004, les marchés audités relèvent du secteur classique. Depuis l'entrée en vigueur de l'article 304 de la loi-programme du 9 juillet 2004, les activités de la direction de l'infrastructure des transports publics relèvent du secteur spécial des transports. Cette modification législative soumet aux dispositions particulières relatives au secteur du transport, les activités non seulement d'exploitation mais aussi de mise à disposition de réseaux destinés à fournir un service public dans le domaine du transport par train, métro, tramway, autobus, etc.

(2) Arrêté royal du 17 juillet 1991 abrogé et remplacé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, pour la Région de Bruxelles-Capitale, par l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

(3) Arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire abrogé et remplacé à partir du 31 août 2006, pour la Région de Bruxelles-Capitale, par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget.

(4) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du gouvernement et arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mai 2001 relatif aux délégations de pouvoirs accordées à certains membres du personnel de l'administration de l'équipement et des déplacements.

voor aanneming van werken, leveringen en diensten die van toepassing is op de zogenaamde klassieke sector <sup>(1)</sup>, de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit <sup>(2)</sup>, de reglementering betreffende de administratieve en budgettaire controle <sup>(3)</sup> en de reglementering betreffende de delegatie van bevoegdheden <sup>(4)</sup>.

De controle door het Rekenhof werd uitgevoerd binnen de directie Infrastructuur van het Openbaar Vervoer.

De voorlopige conclusies van die controle werden op 12 september 2007 aan de administratie bezorgd. In een brief van 10 oktober 2007 formuleerde de administratie een aantal verduidelijkingen en commentaren die werden opgenomen in het ontwerpverslag dat op 7 november 2007 werd verstuurd naar de minister van Mobiliteit en Openbare Werken. Die heeft tot op heden niet geantwoord.

### 3.1.2. Uitwerking van de opdrachten

#### 3.1.2.1. Keuze van het opdrachttype

Van de 20 opdrachten die in het raam van deze audit werden geselecteerd, behoren 19 tot de categorie van de bepaalde opdracht, die veronderstelt dat het voorwerp van de overeenkomst vooraf precies wordt beschreven. Slechts één heeft de kenmerken van een stockopdracht wegens het niet-kwantificeerbare karakter van de uit te voeren werkzaamheden.

Het Rekenhof merkt wel op dat het bijzonder bestek voor die stockopdracht werd goedgekeurd op basis van een verslag dat geen enkele uitdrukkelijke motivering bevat die dat opdrachttype en de verlengbaarheid ervan verantwoordt.

(1) De gecontroleerde overheidsopdrachten werden gesloten tussen 1998 en 2004, en behoren dan ook tot de klassieke sector. Sinds de inwerkingtreding van artikel 304 van de programmawet van 9 juli 2004 behoren de activiteiten van de directie Infrastructuur voor het Openbaar Vervoer tot de bijzondere sector van het transport. Die wetwijziging onderwerpt niet enkel de exploitatieactiviteiten aan de bijzondere bepalingen die gelden voor de transportsector, maar ook de terbeschikkingstelling van netten bestemd om een openbare dienst te leveren op het vlak van transport per trein, metro, tram, bus, enz.

(2) Koninklijk besluit van 17 juli 1991 dat opgeheven is en vanaf 1 januari 2006 voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is vervangen door de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

(3) Koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole dat opgeheven is en vanaf 31 augustus 2006 voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is vervangen door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, evenals de begrotingsopmaak.

(4) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de regering en besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 mei 2001 betreffende de delegaties van bevoegdheden toegekend aan sommige personeelsleden van het Bestuur Uitrusting en Vervoer.



### 3.1.2.2. Modes de passation

La plupart des marchés examinés ont été passés par adjudication publique. Cependant, lorsque l'objet du marché le permet, l'administration n'hésite pas à recourir à l'appel d'offres pour rechercher « l'offre la plus intéressante », où se trouvent, parmi les critères d'attribution autres que le prix, « la supériorité du matériel proposé », « la garantie de fourniture de matériel et pièces de rechange durant une longue période », « la valeur technique », « la qualité de certains résultats recherchés », « les délais de fourniture », « les délais de dépannage », « les références du fournisseur », « la qualité des documents fournis », ainsi que « les références relatives à l'exécution de certains travaux spécifiques ».

Un seul marché a été passé par procédure négociée sans publicité. Selon le rapport de l'administration précédant l'approbation du mode de passation de ce marché, l'idée d'organiser un appel d'offres européen a été abandonnée suite aux constats opérés lors de l'étude du marché. En effet, trois candidats potentiels étaient en mesure de satisfaire aux critères de sélection qualitative, mais un seul pouvait fournir du matériel compatible avec celui existant. L'administration a dès lors appliqué l'article 17, § 2, f, de la loi du 24 décembre 1993 précitée <sup>(1)</sup>.

### 3.1.2.3. Dérogations au cahier général des charges

Le nombre de dérogations constatées s'élève à 67.

#### – Motivation des dérogations

Le cahier spécial des charges ne peut déroger au cahier général des charges que dans la mesure rendue indispensable par les exigences particulières du marché considéré. La liste des dispositions auxquelles il est dérogé doit figurer en tête du cahier spécial des charges. De plus, les dérogations aux articles 5 à 7, 10, § 2, 15 à 18, 20 à 22, 30, § 2, 36 et 41 du cahier général des charges doivent être formellement motivées <sup>(2)</sup>.

A une exception près, les dérogations sont annoncées en tête du cahier spécial des charges. Celles qui doivent être motivées le sont la plupart du temps par une formule stéréotypée, qui satisfait peu aux exigences en la matière.

(1) Fournitures qui, en raison de leur spécificité technique, ne peuvent être confiées qu'à un seul fournisseur.

(2) Article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

### 3.1.2.2. Gunningswijzen

De meeste onderzochte opdrachten werden na een openbare aanbesteding gegund. Als het voorwerp van de opdracht dat toelaat, aarzelt de administratie echter niet een offerteaanvraag uit te schrijven om naar « de interessantste offerte » te zoeken. In dat geval gelden, naast het prijsaspect, gunningscriteria zoals « de superioriteit van het voorgestelde materieel », « de gewaarborgde levering van materieel en wisselstukken gedurende een lange periode », « de technische waarde », « de kwaliteit van bepaalde nagestreefde resultaten », « de leveringstermijn », « de termijn voor deparage », « de referenties van de leverancier », « de kwaliteit van de voorgelegde documenten », alsook « de referenties voor de uitvoering van bepaalde specifieke werkzaamheden ».

Een enkele opdracht werd gegund na een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking. Uit het verslag van de administratie dat voorafgaat aan de goedkeuring van de gunningswijze, blijkt dat zij is afgestapt van de idee om te werken met een Europese offerteaanvraag door wat zij tijdens het bestuderen van de opdracht vaststelde. Drie potentiële kandidaten voldeden namelijk aan de kwalitatieve selectiecriteria, maar slechts één van hen kon materieel leveren dat compatibel was met het bestaande materieel. De administratie heeft daarom artikel 17, § 2, f, van de bovengenoemde wet van 24 december 1993 toegepast <sup>(1)</sup>.

### 3.1.2.3. Afwijkingen van de algemene aannemingsvoorwaarden

Er werden 67 afwijkingen vastgesteld.

#### – Motivering van de afwijkingen

Het bijzonder bestek mag alleen afwijken van de algemene aannemingsvoorwaarden als dat niet anders kan wegens de bijzondere vereisten van de opdracht. De lijst van de bepalingen waarvan wordt afgeweken, moet vooraan in het bijzonder bestek staan. Bovendien moeten de afwijkingen van de artikelen 5 tot 7, 10, § 2, 15 tot 18, 20 tot 22, 30, § 2, 36 en 41 van de algemene aannemingsvoorwaarden formeel worden gemotiveerd <sup>(2)</sup>.

Op één uitzondering na worden de afwijkingen vooraan in het bijzonder bestek vermeld. Waar een motivering is vereist, wordt meestal een standaardformule gebruikt die weinig tegemoetkomt aan de vereisten ter zake.

(1) Leveringen die vanwege hun technische specificiteit slechts aan één enkele leverancier kunnen worden toevertrouwd.

(2) Artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

Ainsi les fréquentes dérogations à l'article 15, § 5 <sup>(1)</sup>, sont toujours motivées par une clause de style qui se réfère aux « problèmes de coordination subsistants ». De même, les dérogations à l'article 15, § 6 <sup>(2)</sup>, sont motivées de manière stéréotypée « compte tenu des spécificités du marché ». Quant aux dérogations à l'article 16, § 2 <sup>(3)</sup>, elles ne sont pas motivées ou le sont de manière inadéquate, en se référant aux « spécificités du marché », sans autre précision.

La dérogation apportée à l'article 20, § 4 <sup>(4)</sup>, par un cahier spécial des charges n'est pas motivée, de même que la dérogation à l'article 15, § 2 <sup>(5)</sup>, prévue dans le cadre d'un autre marché.

Dans sa réponse, l'administration explique que les dérogations sont fort semblables par type de discipline, ce qui montrerait qu'elles sont justifiées par les spécificités du marché. Elle annonce, d'autre part, qu'elle sera attentive, dans le futur, à montrer plus de rigueur au niveau de la motivation formelle des dérogations.

#### – Objet des dérogations

Les dérogations les plus fréquentes concernent les articles 15, § 5, et 38 du cahier général des charges.

En ce qui concerne l'article 15, § 5 <sup>(6)</sup>, l'objectif est d'augmenter la durée pendant laquelle l'interruption des travaux ordonnée par l'administration est susceptible de ne pas donner lieu à l'indemnisation de l'adjudicataire. En effet, selon le cahier général des charges, l'adjudicataire est fondé à introduire un compte d'indemnisation lorsque l'ensemble des interruptions dépasse un vingtième du délai contractuel et au moins dix jours ouvrables ou quinze jours de calendrier. La dérogation, qu'il est nécessaire de motiver, prévoit un délai d'interruption sans indemnité, dépassant celui qui aurait résulté du cahier général des charges.

Dans sa réponse, l'administration justifie le recours à cette dérogation par le fait qu'il y a lieu, dans l'exécution des travaux, de tenir compte des interventions (non planifiables au stade de l'adjudication) de multiples intervenants internes ou externes, qui ne sont pas soumis aux prescrip-

(1) Droit à l'indemnisation de l'adjudicataire en cas d'interruption de l'exécution du marché par le pouvoir adjudicateur.

(2) Faculté reconnue à l'adjudicataire de ralentir le rythme d'exécution du marché ou de l'interrompre lorsque, par la faute du pouvoir adjudicateur, le paiement n'est pas effectué 30 jours de calendrier après l'échéance du délai de paiement.

(3) Définition du préjudice important susceptible de donner lieu, en cas de circonstances imprévisibles, à la révision du contrat.

(4) Pénalités sanctionnant les manquements de l'adjudicataire.

(5) Paiement des fournitures et services.

(6) 13 dérogations sur 67.

Zo worden de frequente afwijkingen van artikel 15, § 5 <sup>(1)</sup>, steeds gemotiveerd door een clausule die verwijst naar « bestaande coördinatieproblemen ». Ook de afwijkingen van artikel 15, § 6 <sup>(2)</sup>, worden op een stereotiepe wijze gemotiveerd door de formule « rekening houdend met de specificiteit van de opdracht ». De afwijkingen van artikel 16, § 2 <sup>(3)</sup>, worden dan weer niet of op inadequate wijze gemotiveerd door verwijzing naar « de specificiteit van de opdracht », zonder enige verdere precisering.

De afwijking van artikel 20, § 4 <sup>(4)</sup>, in een bijzonder bestek wordt niet gemotiveerd. Dat geldt ook voor de afwijking van artikel 15, § 2 <sup>(5)</sup>, waarin een andere opdracht voorziet.

In haar antwoord legt de administratie uit dat de afwijkingen erg veel gelijkenissen vertonen per type van discipline, waaruit zou blijken dat ze verantwoord zijn gezien de specificiteit van de opdracht. Anderzijds kondigt de administratie aan dat ze voortaan nauwkeuriger te werk zal gaan bij de formele motivering van afwijkingen.

#### – Voorwerp van de afwijkingen

De frequentste afwijkingen betreffen de artikelen 15, § 5, en 38, van de algemene aannemingsvoorwaarden.

Wat artikel 15, § 5 <sup>(6)</sup>, betreft, is het de bedoeling de termijn te verlengen waarin de onderbreking van de werken op bevel van de administratie geen aanleiding kan geven tot vergoeding van de aannemer. Volgens de algemene aannemingsvoorwaarden kan de aannemer namelijk een vergoedingsaanvraag indienen als het totaal van de onderbrekingen een twintigste van de contractuele termijn overschrijdt en ten minste tien werkdagen of vijftien kalenderdagen bedraagt. De afwijking, die moet worden gemotiveerd, voorziet in een onderbrekingstermijn zonder vergoeding van een langere duur dan die in de algemene aannemingsvoorwaarden.

Ter verantwoording van die afwijking, voert de administratie in haar antwoord aan dat er bij de uitvoering van de werkzaamheden rekening moet worden gehouden met de (in het stadium van de aanbesteding niet te plannen) interventies van talrijke interne en externe actoren die niet

(1) Recht op vergoeding voor de aannemer ingeval de aanbestedende overheid de uitvoering van de opdracht onderbreekt.

(2) Mogelijkheid toegekend aan de aannemer om het uitvoeringstempo van de opdracht te vertragen of de uitvoering te onderbreken als, door de schuld van de aanbestedende overheid, de betaling niet is gebeurd binnen de 30 kalenderdagen na het verstrijken van de betalingstermijn.

(3) Definitie van het aanzienlijke nadeel dat, in geval van onvoorzienbare omstandigheden, aanleiding kan geven tot een herziening van de overeenkomst.

(4) Boetes wegens tekortkomingen van de aannemer.

(5) Betaling van leveringen en diensten.

(6) 13 afwijkingen op 67.

tions des cahiers spéciaux des charges et peuvent a posteriori, dans le cadre de leurs compétences, imposer au maître de l'ouvrage des modifications substantielles aux programmes de réalisation des ouvrages.

Quant aux dérogations à l'article 38 <sup>(1)</sup>, elles visent à décharger l'adjudicataire de l'obligation de souscrire une assurance des risques de chantier et une assurance couvrant le pouvoir adjudicateur et les sous-traitants de l'adjudicataire pour tout dégât subi par des tiers par le fait des travaux. Dans ce cas, c'est le pouvoir adjudicateur qui souscrit les assurances qui conviennent et prend à sa charge les frais qui en découlent. Ce système, assez répandu dans la pratique, devrait normalement conduire à la présentation d'offres tenant compte de la prise en charge de l'assurance par le pouvoir adjudicateur.

#### 3.1.2.4. Documents techniques <sup>(2)</sup>

L'administration demande souvent que certains documents soient joints à l'offre. Cette exigence est parfois prescrite sous peine de nullité, ce qui pourrait, dans certains cas, aboutir à écarter plusieurs offres, sans que l'utilité d'une telle sanction soit établie.

La Cour observe des variations importantes quant aux documents exigés et à la sanction prévue en cas de manquement. Or, la spécificité des marchés ne semble pas être de nature à justifier ces divergences.

Dans sa réponse, l'administration signale qu'elle cherche, en permanence, à améliorer ses documents en fonction de l'expérience la plus récente découlant de la mise en œuvre des marchés précédents, non seulement suivant l'évolution de la législation au sens large, mais également pour faire face aux agissements de certains soumissionnaires ou adjudicataires.

(1) 14 dérogations sur 67.

(2) En application de l'article 90, § 2, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tous les documents, modèles, échantillons et les autres informations exigés par le cahier spécial des charges doivent être joints à l'offre. Ces documents s'ajoutent à ceux énumérés au § 1<sup>er</sup> de l'article 90, tels que l'identification des sous-traitants éventuels et l'origine des produits à fournir. Par ailleurs, les documents relatifs à la description de la manière dont le soumissionnaire exécutera l'ouvrage pour tenir compte du plan de sécurité et de santé, de même que les documents relatifs au calcul du prix concernant les mesures et moyens de prévention, sont imposés par l'article 30 de l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires ou mobiles.

zijn gebonden aan de voorschriften in de bijzondere bestekken en die in het kader van hun bevoegdheden a posteriori substantiële wijzigingen in de uitvoeringsprogramma's kunnen opleggen aan de bouwheer.

De afwijkingen van artikel 38 <sup>(1)</sup> hebben tot doel de aannemer vrij te stellen van de verplichting een verzekering bouwplaatsrisico's aan te gaan, alsook een verzekering die de aanbestedende overheid en de onderaannemers van de aannemer dekt voor elke schade die derden zouden lijden als gevolg van de werkzaamheden. In dat geval is het de aanbestedende overheid die de vereiste verzekeringen aangaat en de daarmee samenhangende kosten ten laste neemt. Dat systeem, dat in de praktijk vrij gangbaar is, zou normaal moeten leiden tot de indiening van offertes die rekening houden met die tenlasteneming door de aanbestedende overheid.

#### 3.1.2.4. Technische documenten <sup>(2)</sup>

De administratie vraagt vaak dat bepaalde documenten bij de offerte worden gevoegd. Die vereiste wordt soms opgelegd op straffe van nietigheid van de offerte, wat in bepaalde gevallen zou kunnen leiden tot weigering van offertes, zonder dat het nut van een dergelijke sanctie is aangetoond.

Het Rekenhof stelt belangrijke verschillen vast op het vlak van de vereiste documenten en van de voorziene sanctie als die documenten ontbreken. De specificiteit van de opdrachten lijkt die verschillen echter niet te rechtvaardigen.

In haar antwoord stipt de administratie aan dat ze er voortdurend naar streeft haar documenten te verbeteren op basis van de meest recente ervaringen met de realisatie van vorige opdrachten, niet enkel gezien de evolutie van de wetgeving in brede zin, maar ook om het hoofd te kunnen bieden aan de manipulaties van bepaalde inschrijvers of aannemers.

(1) 14 afwijkingen op 67.

(2) Met toepassing van artikel 90, § 2, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, moeten alle documenten, modellen, monsters en andere informatie vereist door het bijzonder bestek, bij de offerte worden gevoegd. Ze komen bij de documenten die zijn opgesomd in § 1 van artikel 90, zoals de identificatie van eventuele onderaannemers en de oorsprong van de te leveren producten. Bovendien worden de documenten met de beschrijving van de wijze waarop de inschrijver zal omgaan met het veiligheids- en gezondheidsplan, evenals de documenten met de berekening van de prijs voor de preventiemaatregelen en -middelen, opgelegd door artikel 30 van het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen.

Selon l'administration, Il n'y a en pratique que quatre types de documents exigés <sup>(1)</sup>.

Le cahier spécial des charges d'un des marchés examinés impose notamment la description des moyens d'approvisionnement et d'évacuation ainsi que la liste des caractéristiques du matériel. Bien que la sanction à appliquer en cas de non-conformité ne soit pas précisée, deux soumissionnaires ont été écartés pour non-respect de ces dispositions <sup>(2)</sup>.

Un autre marché témoigne de la prudence de l'administration dans le traitement des documents manquants. Alors que deux soumissionnaires n'ont pas fourni les documents exigés, l'administration préfère ne pas sanctionner ce défaut « sans conséquence » puisque l'un des soumissionnaires peut être écarté pour avoir modifié le métré et que l'autre est le dernier classé.

### 3.1.2.5. Disposition particulière

Deux cahiers spéciaux des charges contiennent une note concernant les essais de sol : « *les résultats des essais de sol effectués dans la zone (...) représentent une synthèse non exhaustive, sont consignés dans des rapports qui peuvent être obtenus contre paiement (...). Les résultats figurant dans ces documents ne sont donnés qu'à titre indicatif et n'engagent en rien le pouvoir adjudicateur ni le bureau d'études. Le soumissionnaire effectue, à ses frais exclusifs, toutes autres opérations de reconnaissance qu'il estime nécessaires ou utiles (...)* ».

La question se pose de savoir dans quelle mesure il est légitime et adéquat de transférer aux soumissionnaires le risque lié à la nature exacte des terrains et des constructions

(1) Ces documents sont les suivants :

- les listes des caractéristiques ou documents similaires sont systématiques pour les marchés « équipements »; condition indispensable pour vérifier que le matériel qui sera effectivement proposé est conforme aux clauses techniques; l'évolution des « sanctions » a été nécessaire pour faire face à certaines pratiques de certains soumissionnaires;
- la visite des lieux est systématique pour les marchés de travaux à partir du cahier spécial des charges n° 959;
- la liste des sous-traitants consultés est quasi systématique pour les marchés de « parachèvements », car ces marchés font appel à de nombreux sous-traitants et les textes des cahiers spéciaux des charges spécifient que ceux-ci doivent être obligatoirement agréés dans leur classe et catégorie. Il s'agit là aussi de vérifier, autant que faire se peut, de la plus saine concurrence possible entre les soumissionnaires;
- les offres conformes au plan sécurité-santé, à partir du cahier spécial des charges n° 1057 (suite à l'apparition de cette nouvelle législation).

(2) Ces deux soumissionnaires avaient en outre proposé du matériel non conforme aux prescriptions techniques du cahier spécial des charges.

Volgens de administratie bestaan er in de praktijk slechts vier soorten vereiste documenten <sup>(1)</sup>.

Het bijzonder bestek van een van de onderzochte opdrachten legt bijvoorbeeld de verplichting op de middelen voor de aan- en afvoer te beschrijven en een lijst op te maken met de kenmerken van het materieel. Hoewel de sanctie bij niet-conformiteit niet wordt gepreciseerd, zijn twee inschrijvers afgewezen wegens het niet naleven van die bepalingen <sup>(2)</sup>.

Een andere opdracht toont aan hoe omzichtig de administratie te werk gaat bij de behandeling van ontbrekende documenten. Terwijl twee inschrijvers de vereiste documenten niet hebben voorgelegd, geeft de administratie er de voorkeur aan die nalatigheid « zonder gevolgen » niet te sanctioneren, aangezien een van de inschrijvers kan worden afgewezen omdat hij de opmetingsstaat heeft gewijzigd en de andere de laatst geklasseerde is.

### 3.1.2.5. Bijzondere bepaling

Twee bijzondere bestekken bevatten een passage over de bodemonderzoeken : « *de resultaten van de grondproeven, die uitgevoerd worden in de zone (...) vormen een niet-exhaustieve samenvatting, zijn opgetekend in verslagen die verkrijgbaar zijn tegen betaling (...). De resultaten in die documenten worden slechts ter informatie verstrekt en zijn geenszins bindend voor de aanbestedende overheid, noch voor het studiebureau. De inschrijver voert, uitsluitend op zijn kosten, al de andere onderzoeken uit, die hij nodig of dienstig acht (...)* ».

De vraag rijst of het legitiem en adequaat is dat het risico verbonden aan de exacte staat van de gronden en van de bestaande gebouwen naar de inschrijvers wordt verscho-

(1) Het gaat om de volgende documenten :

- bij opdrachten die betrekking hebben op « uitrustingen » horen systematisch lijsten met eigenschappen of vergelijkbare documenten. Die zijn nodig om te kunnen nagaan of het voorgestelde materieel in overeenstemming is met de technische bepalingen. De evolutie van de « sancties » was noodzakelijk om komaf te kunnen maken met de praktijken van bepaalde inschrijvers;
- sinds het bijzonder bestek 959 hoort bij opdrachten voor aanname van werken systematisch een bezoek ter plaatse;
- bij opdrachten die betrekking hebben op de afwerking hoort vrijwel systematisch een lijst van de onderaannemers, aangezien voor dergelijke opdrachten talrijke onderaannemers worden ingeschakeld en de teksten van de bijzondere bestekken specificeren dat die onderaannemers over een erkenning moeten beschikken in hun klasse en categorie. Het gaat er ook om, in de mate van het mogelijke, de gezonde concurrentie tussen de inschrijvers te verifiëren;
- de offertes die in overeenstemming zijn met het plan veiligheid en gezondheid, vanaf het bijzonder bestek 1057 (als gevolg van de nieuwe wetgeving).

(2) Die twee inschrijvers hadden bovendien materieel voorgesteld dat niet in overeenstemming was met de technische voorschriften van het bijzonder bestek.

existantes, surtout dans le cadre d'une procédure d'adjudication où toute modification des quantités présumées est limitée aux conditions énoncées par l'article 98 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996.

Dans sa réponse, l'administration invoque le fait que ce texte, repris depuis plus de 40 ans, n'a pas entraîné de litige particulier et ne pense pas qu'il a pour conséquence de transférer aux soumissionnaires ou aux adjudicataires le risque lié à la nature du terrain. Néanmoins, s'il se confirmait que ce texte est équivoque, l'administration est disposée à l'adapter.

### 3.1.3. Attribution des marchés

#### 3.1.3.1. Analyse des offres

La Cour a étudié le contrôle des prix et la vérification de la conformité technique des offres.

Dans les cas examinés, le contrôle des prix a amené l'administration à écarter deux offres les mieux classées d'un marché et celle de deux autres marchés. Ces décisions n'ont pas été contestées; l'administration se déclare attentive à la détection d'éventuelles offres en tandem.

Quant à la vérification de la conformité technique des offres, elle aboutit à l'élimination, sans contestation, de plusieurs offres présentées dans le cadre de quatre marchés <sup>(1)</sup>.

#### 3.1.3.2. Attribution

Les décisions d'attribution des marchés étudiés ne prêtent pas à critique au point de vue de la compétence *ratione materiae* de l'auteur de l'acte <sup>(2)</sup>, de la validité du choix de l'adjudicataire <sup>(3)</sup> et du respect de la procédure administra-

(1) En vertu de l'article 110 de l'AR du 8 janvier 1996.

(2) La répartition de compétences entre le Gouvernement et les ministres, notamment en matière de marchés publics, est organisée par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement. Ce dernier est compétent pour le choix du mode de passation et la passation des marchés par la procédure ouverte lorsque le montant du marché estimé hors TVA est supérieur à 2,5 millions d'EUR. Pour les marchés passés par la procédure négociée, ce montant est de 250.000 EUR.

(3) Lors de l'examen de la Cour, une seule décision d'attribution de la compétence de la direction de l'infrastructure des transports publics faisait l'objet d'une requête en annulation devant le Conseil d'Etat. Il s'agit d'un marché non repris dans la sélection retenue pour le présent audit.

ven, vooral in het raam van een gunningsprocedure waarin elke wijziging van de veronderstelde hoeveelheden beperkt is tot de gevallen opgesomd in artikel 98 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996.

In haar antwoord voert de administratie aan dat die tekst, die al 40 jaar in gebruik is, geen aanleiding heeft gegeven tot bijzondere geschillen. De administratie is bovendien niet van oordeel dat de tekst het risico dat verbonden is aan de staat van het terrein doorschuift naar de inschrijvers of de aannemers. Mocht evenwel blijken dat de tekst dubbelzinnig is, is de administratie bereid tot een aanpassing.

### 3.1.3. Gunning van de opdrachten

#### 3.1.3.1. Analyse van de offertes

Het Rekenhof onderzocht de controle van de prijzen en van de technische conformiteit van de offertes.

In de onderzochte overheidsopdrachten heeft de administratie naar aanleiding van de prijscontrole de twee best gerangschikte offertes van een opdracht en die van twee andere opdrachten geweerd. Die beslissingen werden niet betwist en de administratie verklaart dat ze aandachtig let op eventuele tandemoffertes.

Bij de controle van de technische conformiteit van de offertes werden verschillende offertes geweerd die in het raam van vier opdrachten waren ingediend, zonder dat daar betwisting is over gerezzen <sup>(1)</sup>.

#### 3.1.3.2. Gunning

De gunningsbeslissingen van de onderzochte opdrachten geven geen aanleiding tot kritiek vanuit het oogpunt van de bevoegdheid *ratione materiae* van de auteur van de akte <sup>(2)</sup>, de geldigheid van de keuze van de aannemer <sup>(3)</sup> en de inachtneming van de administratieve en budgettaire

(1) Conform artikel 110 van het KB van 8 januari 1996.

(2) De bevoegdheidsverdeling tussen de regering en de ministers, met name inzake overheidsopdrachten, wordt geregeld door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de regering. De regering is bevoegd voor de keuze van de gunningswijze en de gunning van de opdrachten langs de open procedure als het bedrag van de opdracht zonder btw op meer dan 2.500.000 EUR wordt geraamd. Voor de opdrachten die via onderhandelingsprocedure worden gegund, belooft dat bedrag 250.000 EUR.

(3) Toen de audit van het Rekenhof plaatsvond, was er een verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend bij de Raad van State in verband met één enkele gunningsbeslissing waarvoor de directie Infrastructuur van het Openbaar Vervoer bevoegd is. De opdracht maakte geen deel uit van de selectie die voor deze audit werd gemaakt.

tive et budgétaire <sup>(1)</sup>. Seules les décisions de reconduction sont parfois insuffisamment motivées.

### 3.1.3.3. Reconduction

Les deux propositions de reconduction adressées par l'administration à l'autorité supérieure dans le cadre d'un marché ne sont motivées que par une note sommaire; celle-ci se contente d'indiquer que la reconduction est prévue dans le cahier spécial des charges du marché initial. Elles doivent cependant faire l'objet d'une motivation formelle conformément aux articles 2 et 3 de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation des actes administratifs.

Dans sa réponse, l'administration reconnaît un certain manque de rigueur et déclare qu'elle sera plus attentive dans le futur à éviter une certaine routine.

### 3.1.4. Exécution des marchés

#### 3.1.4.1. Délai de validité des offres et notification des marchés <sup>(2)</sup>

Aucune notification tardive n'a été observée pour les marchés étudiés.

Dans deux cas, la notification des marchés a précédé l'engagement comptable de la dépense, en méconnaissance de l'article 49 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

L'administration impose systématiquement un délai de validité des offres qui dépasse largement le délai de 60 jours fixé à titre supplétif par l'article 116 de l'arrêté royal précité. Pour l'ensemble des marchés de référence, le délai d'engagement des soumissionnaires est ainsi fixé à 150 ou à 195 jours de calendrier.

La Cour observe qu'un long délai augmente le risque encouru par les entrepreneurs et est donc susceptible de peser défavorablement sur les prix, surtout lorsque la durée d'exécution du marché est courte <sup>(3)</sup>.

(1) Toutes les décisions d'attribution sont précédées d'un avis favorable de l'Inspection des finances. Pour un marché, l'Inspection des finances a déploré le fait qu'elle soit appelée à remettre un avis en extrême urgence alors que l'administration a longuement examiné les offres. De surcroît, la notification de ce marché n'est intervenue qu'un mois et demi après la décision d'attribution.

(2) Cf. article 117 de l'AR du 8 janvier 1996.

(3) Ce qui n'est généralement pas le cas des marchés analysés.

procedure <sup>(1)</sup>. Alleen de beslissingen tot verlenging worden soms ontoereikend gemotiveerd.

### 3.1.3.3. Verlenging

De twee voorstellen tot verlenging die de administratie aan de hogere overheid heeft gericht in het raam van een opdracht, worden slechts summier gemotiveerd. De betrokken passage vermeldt enkel dat het bijzonder bestek van de initiële opdracht in die verlenging voorziet. Verlengingen moeten echter formeel worden gemotiveerd overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen.

In haar antwoord erkent de administratie een zeker gebrek aan nauwkeurigheid. Ze zal er naar eigen zeggen op letten in de toekomst elke routine te vermijden.

### 3.1.4. Uitvoering van de opdrachten

#### 3.1.4.1. Geldigheidstermijn van de offertes en kennisgeving van de opdrachten <sup>(2)</sup>

Bij de bestudeerde opdrachten werd geen enkele laat-tijdige kennisgeving vastgesteld.

In twee gevallen gebeurde eerst de kennisgeving van de opdrachten en vervolgens de boekhoudkundige vastlegging van de uitgave, wat een miskennis inhoudt van artikel 49 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

De geldigheidstermijn die de administratie systematisch oplegt voor de offertes, overschrijdt ruimschoots de termijn van 60 dagen, zoals aanvullend bepaald in artikel 116 van het bovenvermelde koninklijk besluit. Voor alle referentieopdrachten is de gestanddoeningstermijn van de inschrijvers vastgesteld op 150 of 195 kalenderdagen.

Het Rekenhof merkt op dat een lange termijn het risico voor de aannemers verhoogt en bijgevolg de prijzen ongunstig kan beïnvloeden, vooral als de uitvoeringstermijn van de opdracht kort is <sup>(3)</sup>.

(1) Alle gunningsbeslissingen hebben een gunstig advies van de Inspectie van Financiën gekregen. Voor één opdracht heeft de Inspectie van Financiën betreurd dat ze een uiterst dringend advies moest verstrekken terwijl de administratie veel tijd had genomen om de offertes te onderzoeken. Bovendien is de kennisgeving van die opdracht pas anderhalve maand na de gunningsbeslissing gebeurd.

(2) Zie artikel 117 van het KB van 8 januari 1996.

(3) Wat meestal niet het geval is voor de onderzochte opdrachten.

La réponse de l'administration énumère une série de considérations qui sont de nature à rendre irréaliste en pratique le respect du délai de 60 jours fixé par le cahier général des charges et, au contraire, allongent les délais de procédure <sup>(1)</sup>.

L'administration précise qu'elle essaye de réduire ces délais au maximum, non seulement pour éviter les risques observés par la Cour, mais également pour minimiser les risques, pour le maître de l'ouvrage, d'une évolution des formules de révision qui peut peser défavorablement sur son budget ou d'une modification des conditions locales. Elle ajoute que, si le délai théorique de validité des offres était trop court par rapport à la réalité pratique, il serait nécessaire de recourir plus fréquemment à des demandes de prolongation du délai de validité.

#### 3.1.4.2. *Ordres de stater et de recommencer les travaux*

Les interruptions de travaux par le pouvoir adjudicateur sont susceptibles de donner lieu à indemnisation, conformément à l'article 15, § 5, du cahier général des charges. Les dérogations à cette disposition introduites par les cahiers spéciaux des charges visent à augmenter les délais d'interruption sans indemnité.

Les dossiers des marchés examinés ne font apparaître qu'un cas où les interruptions ordonnées par l'administration auraient pu entraîner l'indemnisation de l'adjudicataire.

#### 3.1.4.3. *Intérêts de retard*

En l'absence d'une allocation de base spécifique et compte tenu de ce que le système comptable SAP ne permet pas un tri sélectif des intérêts de retard, il n'est pas aisé d'isoler avec précision les paiements faits à ce titre.

(1) L'administration invoque :

- le délai pour procéder à un examen approfondi des offres;
- les délais imposés pour obtenir des précisions ou des justifications de la part des soumissionnaires;
- la durée des procédures administratives pour obtenir l'accord formel de l'autorité compétente (y compris son engagement budgétaire) compte tenu des montants relativement faibles des délégations accordées aux différents niveaux;
- les éventuelles contraintes budgétaires;
- la nécessité de tenir compte de l'issue favorable de l'un ou l'autre « marché lié »;
- les contraintes quant à la disponibilité du personnel qui doit prendre le marché en charge;
- le « standstill » (période d'attente imposée au pouvoir adjudicateur avant de notifier l'attribution du marché).

In haar antwoord somt de administratie een reeks overwegingen op waaruit blijkt dat de in de algemene aanbestedingsvoorwaarden vastgelegde termijn van 60 dagen in de praktijk onmogelijk valt na te leven en dat ze de procedu-  
retermijnen integendeel verlengen <sup>(1)</sup>.

De administratie preciseert dat ze die termijnen zoveel mogelijk probeert te beperken, niet enkel om de door het Rekenhof aangehaalde risico's te vermijden, maar ook om voor de bouwheer het risico te beperken op een evolutie van de herzieningsformules, wat een negatieve impact kan hebben op het budget, of op een wijziging van de lokale omstandigheden. De administratie voegt daar nog aan toe dat, als de theoretische geldigheidstermijn van de offertes te kort is in vergelijking met de praktijk, er vaker aanvragen tot verlenging van de geldigheidstermijn zouden moeten worden ingediend.

#### 3.1.4.2. *Bevel om de werken stil te leggen en te hervatten*

De onderbrekingen van de werken door de aanbestedende overheid kunnen, overeenkomstig artikel 15, § 5, van de algemene aanbestedingsvoorwaarden, aanleiding geven tot een schadevergoeding. De afwijkingen van die bepaling die door het bijzonder bestek zijn ingevoerd, zijn bedoeld om de onderbrekingstermijnen langer te maken zonder schadevergoeding te moeten betalen.

Bij de onderzochte opdrachten is slechts één geval waarin de onderbrekingen die de administratie heeft bevolen, hadden kunnen leiden tot de betaling van een schadevergoeding aan de aannemer.

#### 3.1.4.3. *Verwijlintresten*

Omdat er geen specifieke basisallocatie voorhanden is en het met het boekhoudsysteem SAP niet mogelijk is de verwijlintresten te selecteren, is het niet gemakkelijk de betrokken betalingen nauwkeurig af te zonderen.

(1) De administratie wijst op :

- de termijn voor een grondige analyse van de offertes;
- de opgelegde termijnen om verduidelijking of verantwoording te krijgen van de inschrijvers;
- de duur van de administratieve procedures om het formele akkoord te krijgen van de bevoegde overheid (met inbegrip van de aangevane budgettaire verbintenissen), rekening houdend met de relatief geringe bedragen van de delegaties die aan de verschillende niveaus werden toegekend;
- de eventuele budgettaire verplichtingen;
- de noodzaak om rekening te houden met de gunstige afloop van een of andere, eraan « gekoppelde opdracht »;
- de vereisten op het vlak van de beschikbaarheid van het personeel dat de opdracht ten laste moet nemen;
- de « standstill » (wachtijd die de aanbestedende overheid krijgt opgelegd alvorens de gunning van de opdracht bekend te maken).

En fonction des données disponibles et au vu des pièces insérées dans les dossiers, le montant des intérêts de retard a pu être établi. Il est de l'ordre de 0,16 % du montant final des marchés étudiés.

La réponse de l'administration souligne que le système SAP, tel qu'il existe actuellement, ne permet pas une gestion financière courante des marchés et amène la direction des infrastructures et des transports publics à tenir sa propre comptabilité au jour le jour, marché par marché, visa par visa, pour éviter les problèmes budgétaires.

#### 3.1.4.4. *Modification aux entreprises et délégations de compétences*

Toute modification d'un marché postérieure à la mise en concurrence est susceptible d'affaiblir le principe d'égalité des soumissionnaires. Elle doit dès lors être justifiée et relever, sous réserve des délégations régulières, de la compétence de l'autorité supérieure.

La matière est régie par un arrêté <sup>(1)</sup> qui unifie, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, les règles relatives aux délégations pour l'ensemble des activités de l'AED.

L'examen des décomptes confirme, pour les marchés déterminés <sup>(2)</sup>, le respect formel des normes de délégation de compétences.

Cependant, les actes gouvernementaux ou ministériels relatifs aux modifications de marchés se présentent, pratiquement dans tous les cas, sous l'aspect d'une régularisation a posteriori de décisions déjà exécutées <sup>(3)</sup>.

#### 3.1.4.5. *Révision des prix unitaires*

La révision des prix unitaires n'a pas été appliquée dans les dossiers examinés alors que cette faculté, prévue à l'article 42 du cahier général des charges, aurait pu être utilisée dans la plupart des marchés déterminés. Selon les documents à la disposition de la Cour, l'administration n'a entamé la procédure qu'à deux reprises.

La révision des prix unitaires est une faculté que l'administration met ainsi rarement en œuvre. Cette situation

(1) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mai 2001 relatif aux délégations de pouvoirs accordées à certains membres du personnel de l'AED.

(2) Le marché stock repris dans l'audit n'a pas fait l'objet de décompte.

(3) Il convient d'admettre cependant que, sur le chantier, toutes les décisions doivent être prises rapidement, et ce dans un laps de temps souvent incompatible avec les délais de rigueur pour une décision administrative formelle et préalable.

Op basis van de beschikbare gegevens en gelet op de stukken in de dossiers kon het bedrag van de verwijlinteressen worden vastgesteld. Het bedraagt ongeveer 0,16 % van het totale bedrag van de onderzochte opdrachten.

In haar antwoord onderstreept de administratie dat met het SAP-systeem, zoals het momenteel bestaat, een courant financieel beheer van de opdrachten niet mogelijk is, waardoor de directie Infrastructuur van het Openbaar Vervoer verplicht is dag na dag, opdracht na opdracht, visum na visum, een eigen boekhouding bij te houden om budgettaire problemen te vermijden.

#### 3.1.4.4. *Wijziging in de aannemingen en bevoegdheidsdelegaties*

Iedere wijziging van de opdracht na de oproep tot mededinging kan het principe van de gelijke behandeling van de inschrijvers in het gedrang brengen. Wijzigingen moeten bijgevolg gerechtvaardigd zijn en, onder voorbehoud van de regelmatig verleende delegaties, ressorteren onder de bevoegdheid van de hogere overheid.

De materie wordt geregeld door een besluit <sup>(1)</sup> dat sedert 1 januari 2002 de regels voor de delegatieverleningen heeft samengebracht voor het geheel van de activiteiten van het BUV.

Het onderzoek van de verrekeningen bevestigt voor de geselecteerde opdrachten <sup>(2)</sup> dat de normen voor bevoegdheidsdelegatie formeel werden nageleefd.

De handelingen van de regering of van de ministers in verband met de wijzigingen van opdrachten zijn nochtans in bijna alle gevallen regularisaties a posteriori van reeds uitgevoerde beslissingen <sup>(3)</sup>.

#### 3.1.4.5. *Herziening van de eenheidsprijzen*

In de onderzochte opdrachten werd de herziening van de eenheidsprijzen niet toegepast. De administratie had nochtans in de meeste dossiers gebruik kunnen maken van die mogelijkheid, opgenomen in artikel 42 van de algemene aannemingsvoorwaarden. Volgens de documenten waarover het Rekenhof beschikt, heeft ze die procedure slechts in twee gevallen opgestart.

De herziening van de eenheidsprijzen is een mogelijkheid die de administratie dus slechts zelden gebruikt. Dat

(1) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 mei 2001 betreffende de delegaties van bevoegdheden toegekend aan sommige personeelsleden van het BUV.

(2) Voor de stockopdracht die deel uitmaakte van de audit, is geen verrekening gemaakt.

(3) Er dient echter te worden erkend dat alle beslissingen op het bouwterrein snel moeten worden genomen, binnen een tijdsspanne die vaak niet verenigbaar is met de termijnen die gelden voor een formele voorafgaande administratieve beslissing.



est liée soit au contexte général d'exécution des marchés, caractérisé par de nombreuses modifications apportées aux prévisions initiales, soit à une défaillance dans le suivi des états d'avancement.

En tout état de cause, la Cour relève que la décision de ne pas demander la révision des prix unitaires n'est généralement pas motivée.

Dans sa réponse, l'administration affirme que la demande de révision est quasi systématique pour les dépassements de trois fois la quantité. Elle indique cependant qu'elle a constaté, à la suite de la remarque de la Cour, que la copie de ces demandes et des réponses n'était pas systématiquement envoyée à la comptabilité du service et que, dans ce domaine, les dossiers mis à la disposition de la Cour étaient incomplets. Elle affirme qu'il en sera tenu compte dans la prochaine révision des documents de certification ISO 9001 : 2000 des différents départements du service.

L'administration précise également que dans la quasi-totalité des cas, ces dépassements sont atteints par le cumul de quantités étalé sur des périodes plus ou moins longues, ne modifiant pas, pour chacune de ces quantités, les conditions d'exécution prévues initialement.

#### 3.1.4.6. *Clause sociale*

La clause sociale est respectée dans l'exécution des marchés pour lesquels le cahier spécial des charges l'impose.

#### 3.1.4.7. *Conformité de l'exécution des marchés aux prévisions contractuelles initiales*

La conformité de l'exécution des marchés aux prévisions contractuelles initiales a été examinée sous l'angle du taux de déviation et du ratio d'affectation.

##### – Taux de déviation

Le taux de déviation mesure les écarts, en valeur absolue, pour chacun des postes du métré, sur la base des données fournies par le décompte final de l'entreprise ou, à défaut, par le dernier état d'avancement. Correspondant au rapport entre la somme des écarts en valeur absolue et le montant contractuel du marché, le taux de déviation traduit l'ampleur des modifications apportées au métré initial. A condition de respecter le montant maximal du marché, ce taux de déviation se situe entre 0 %, dans le cas où l'exécution est conforme aux prévisions, et 200 %, lorsque le montant du marché sert intégralement à financer des travaux et prestations non prévus. En ce qui concerne le marché stock, dont l'exécution s'inscrit entre un montant minimal et un maximal, cette démarche est précédée d'une

is ofwel te wijten aan de algemene context van de opdracht-uitvoering, waarbij talrijke wijzigingen worden aangebracht aan de initiële ramingen, ofwel aan een gebrekkige opvolging van de vorderingsstaten.

Het Rekenhof merkt hoe dan ook op dat de beslissing geen herziening van de eenheidsprijzen te vragen, in het algemeen niet wordt gemotiveerd.

In haar antwoord bevestigt de administratie dat herzieningen bijna systematisch worden aangevraagd voor overschrijdingen van driemaal de hoeveelheid. Ze geeft echter wel aan dat ze naar aanleiding van de opmerking van het Rekenhof heeft vastgesteld dat er niet systematisch een kopie van de aanvragen en antwoorden werd verstuurd naar de boekhouding van de dienst en dat de dossiers die ter beschikking werden gesteld van het Rekenhof in dat opzicht onvolledig waren. Volgens de administratie zal daar rekening mee worden gehouden bij de volgende herziening van de ISO 9001 : 2000-certificeringsdocumenten in de diverse departementen van de dienst.

De administratie preciseert eveneens dat de overschrijdingen in bijna alle gevallen het resultaat zijn van over min of meer lange periodes gecumuleerde hoeveelheden, wat echter niets wijzigt aan de initiële uitvoeringsvoorwaarden voor elk van de hoeveelheden.

#### 3.1.4.6. *Sociale clausule*

De sociale clausule werd nageleefd bij de uitvoering van de opdrachten waar het bijzonder bestek dat voorschreef.

#### 3.1.4.7. *Conformiteit van de opdrachtuitvoering met de initiële contractuele ramingen*

De conformiteit van de opdrachtuitvoering met de initiële contractuele ramingen werd onderzocht aan de hand van het afwijkingspercentage en de bestemmingsratio.

##### – Afwijkingspercentage

Het afwijkingspercentage bepaalt voor elk van de posten van de opmetingsstaat de verschillen in absolute waarde op basis van de gegevens uit de eindverrekening van de aanneming of, als die niet beschikbaar is, uit de laatste vorderingsstaat. De verhouding tussen de som van de verschillen in absolute waarde en het contractuele bedrag van de opdracht resulteert in een afwijkingspercentage dat de omvang aangeeft van de wijzigingen die in de initiële opmetingsstaat werden aangebracht. Mits het maximumbedrag van de opdracht wordt gerespecteerd, ligt het afwijkingspercentage tussen 0 % (als de uitvoering overeenstemt met de raming) en 200 % (als het bedrag van de opdracht volledig dient om niet-geplande werken en prestaties te financieren). Voor de stockopdracht, waarvan de

« pondération », qui consiste à adapter les quantités initialement prévues au montant final global de l'entreprise.

– Ratio d'affectation

Le ratio d'affectation détermine dans quelle proportion le montant global final du marché est utilisé pour les postes et quantités prévus au métré initial.

Cette approche ne permet pas de saisir l'importance des quantités sous-exécutées <sup>(1)</sup> et donne dès lors une vision minimaliste de l'exécution du marché.

– Les résultats suivants sont observés.

- *Marchés déterminés*

Pour les marchés visés, le taux de déviation calculé sur la base des écarts constatés au niveau des postes du métré varie entre deux points extrêmes, 0 % et 106,93 %. La moyenne calculée en prenant en compte l'ensemble des marchés se situe à 42,76 %, tandis que la médiane s'établit à 36,79 % <sup>(2)</sup>.

L'importance relative du montant affecté aux quantités initialement prévues par rapport au montant final du marché – le ratio d'affectation – confirme la tendance observée en termes de taux de déviation. Les extrêmes se situent respectivement à 47,18 % et 100 %. La moyenne de l'ensemble des marchés est de 75,99 %, la médiane se situant à 78,21 % <sup>(3)</sup>.

- *Marché stock*

Concernant le marché stock, caractérisé par une incertitude sur les quantités présumées, l'analyse en termes de taux de déviation et de ratio d'affectation a une portée limitée. Elle permet néanmoins d'avoir une vue sur l'exécution de ce type de marché, dont le métré doit tendre vers le plus de réalisme possible afin de ne pas fausser le jeu de la concurrence.

(1) A la limite, un marché dont le métré serait à moitié exécuté et qui ne comporterait pas de réalisations au-delà ou en dehors des quantités et postes prévus ferait apparaître un taux d'affectation de 100 %.

(2) Le fait que la moyenne soit supérieure à la médiane implique que les taux de déviation dépassant celle-ci sont globalement plus divergents que ceux qui lui sont inférieurs.

(3) Etant relativement faible, la répartition peut être considérée comme globalement homogène.

uitvoering schommelt tussen een minimumbedrag en een maximumbedrag, wordt eerst een « weging » uitgevoerd, die erin bestaat de aanvankelijk geplande hoeveelheden aan te passen aan het globale eindbedrag van de aanneming.

– Bestemmingsratio

De bestemmingsratio geeft aan welk gedeelte van het totale eindbedrag van de opdracht wordt aangewend voor de posten en hoeveelheden in de initiële opmetingsstaat.

De ratio zegt evenwel niets over de omvang van de onvolledig uitgevoerde hoeveelheden <sup>(1)</sup> en geeft dus een minimalistisch beeld van de uitvoering van de opdracht.

– Volgende resultaten werden vastgesteld.

- *Bepaalde opdrachten*

Het afwijkingpercentage dat werd berekend op basis van de vastgestelde verschillen op het niveau van de posten van de opmetingsstaat, varieert bij de beoogde opdrachten tussen twee uitersten, namelijk 0 % en 106,93 %. Het gemiddelde dat werd berekend op basis van alle opdrachten, bedraagt 42,76 %, terwijl de mediaan gelijk is aan 36,79 % <sup>(2)</sup>.

De bestemmingsratio, dus het bedrag dat naar de initieel geraamde hoeveelheden gaat in verhouding tot het eindbedrag van de opdracht, is betrekkelijk laag en bevestigt de tendens die werd vastgesteld bij het afwijkingpercentage. De limietwaarden bereiken respectievelijk 47,18 en 100 %. Het gemiddelde van het geheel van de opdrachten bedraagt 75,99 %, de mediaan is gelijk aan 78,21 % <sup>(3)</sup>.

- *Stockopdracht*

Aangezien de stockopdracht wordt gekenmerkt door onzekerheid over de vermoedelijke hoeveelheden, heeft een analyse in termen van afwijkingpercentage en bestemmingsratio slechts een beperkte draagwijdte. Ze geeft wel een idee van de uitvoering van dit type van opdracht, waarvan de opmetingsstaat zo realistisch mogelijk moet worden opgesteld om de mededinging niet in het gedrang te brengen.

(1) Een opdracht met een voor de helft uitgevoerde opmeting, zonder uitvoering boven of buiten de voorziene hoeveelheden en posten, zou in het uiterste geval een bestemmingsratio van 100 % opleveren.

(2) Dat het gemiddelde de mediaan overschrijdt, impliceert dat de afwijkingpercentages die hoger liggen dan die mediaan globaal meer uiteenlopen dan de afwijkingpercentages lager dan de mediaan.

(3) Aangezien het verschil relatief klein is, kan de verdeling als globaal homogeen worden beschouwd.

En l'espèce, la moyenne du taux de déviation du marché initial et de sa première reconduction s'établit à 77,30 % et celle du ratio d'affectation à 61,34 %.

– Portée des écarts constatés

L'existence d'un écart important entre le marché attribué et le marché exécuté soustrait à la concurrence les modifications introduites en cours d'exécution, tant à la hausse qu'à la baisse. Toute la procédure d'attribution s'en trouve affectée puisque les concurrents sont départagés sur la base de prévisions amplement modifiées.

### 3.1.5. Conclusions

Les marchés publics examinés dans le cadre du présent contrôle font apparaître, dans l'ensemble, une situation satisfaisante, tant au niveau de la passation des marchés que de leur exécution.

Il est néanmoins recommandé, concernant la rédaction des cahiers spéciaux des charges, d'uniformiser et de simplifier la liste de documents particuliers exigés.

La motivation des dérogations apportées au cahier général des charges devrait également être plus précise.

Enfin, l'administration pourrait s'efforcer de réduire le délai contractuel de validité des offres.

La Cour estime que les commentaires et précisions de l'administration apportés dans le cadre de sa réponse et intégrés dans le présent projet de rapport sont de nature à rencontrer ses recommandations.

### 3.2. REMUNERATIONS ET AVANTAGES ACCORDES AUX ADMINISTRATEURS ET FONCTIONNAIRES DIRIGEANTS DES ORGANISMES PUBLICS BRUXELLOIS <sup>(1)</sup>

La Cour des comptes a procédé à une analyse des rémunérations et avantages accordés aux administrateurs et fonctionnaires dirigeants des organismes publics dont les comptes font l'objet d'un contrôle direct par la Cour. Les procédures de contrôle des frais de représentation ont également été examinées.

(1) Dr 3.297.982.

In casu bedraagt het gemiddelde afwijkingspercentage van de initiële opdracht en de eerste verlenging 77,30 %. De gemiddelde bestemmingsratio komt uit op 61,34 %.

– Gevolgen van de vastgestelde verschillen

Een aanzienlijk verschil tussen de gegunde opdracht en de uitgevoerde opdracht betekent dat de wijzigingen die zich in de loop van de uitvoering voordoen, zowel in plus als in min, onttrokken zijn aan de mededinging. De hele gunningsprocedure komt zo op de helling te staan, aangezien onder de inschrijvers een keuze wordt gemaakt op basis van ramingen die uitvoerig werden gewijzigd.

### 3.1.5. Conclusies

De overheidsopdrachten die in het raam van deze audit werden onderzocht, wijzen globaal gezien op een bevredigende situatie, zowel wat de gunning van de opdrachten betreft als de uitvoering ervan.

Toch is het wenselijk bij het opstellen van de bijzondere bestekken de lijst van de gevraagde specifieke documenten te standaardiseren en te vereenvoudigen.

Ook zouden afwijkingen ten opzichte van de algemene aannemingsvoorwaarden preciezer moeten worden gemotiveerd.

Ten slotte zou de administratie er ook moeten naar streven de contractuele geldigheidstermijn van de offertes te verkorten.

Het Rekenhof meent dat de commentaren en toelichtingen die de administratie in haar antwoord heeft geformuleerd en die in dit verslag zijn opgenomen, tegemoetkomen aan de aanbevelingen.

### 3.2. BEZOLDIGINGEN EN VOORDELEN TOEGEKEND AAN DE BESTUURDERS EN AAN DE LEIDENDE AMBTENAREN VAN DE BRUSSELSE OVERHEIDSINSTELLINGEN <sup>(1)</sup>

Het Rekenhof heeft een analyse gemaakt van de bezoldigingen en voordelen toegekend aan de bestuurders en de leidende ambtenaren van de overheidsinstellingen waarvan de rekeningen rechtstreeks door het Rekenhof worden gecontroleerd. De controleprocedures voor de representatiekosten werden eveneens onderzocht.

(1) Dr 3.297.982.

### 3.2.1. Introduction

La Cour a procédé à une analyse des rémunérations et avantages accordés aux administrateurs et fonctionnaires dirigeants ainsi que des procédures de contrôle des frais de représentation des organismes publics bruxellois dont les comptes font actuellement l'objet d'un contrôle direct par la Cour.

Il s'agit des organismes suivants <sup>(1)</sup> :

- Actiris (anciennement Office régional bruxellois de l'emploi – ORBEM);
- Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB);
- Port de Bruxelles;
- Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) (\*);
- Bruxelles-Propreté (ARP) (\*);
- Service d'incendie et d'aide médicale urgente (SIAMU) (\*);
- Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE) (\*).

Le rapport a été transmis aux membres du Gouvernement le 16 août 2007. La Cour a reçu le 11 septembre une réponse du ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente relative à Actiris et, le 4 octobre, une réponse du ministre-président.

### 3.2.2. Méthodologie

Un questionnaire a été adressé à tous les organismes précités leur demandant de fournir les éléments suivants :

- le montant individuel des allocations, indemnités, jetons de présence et avantages divers accordés aux membres des conseils d'administration et leur base légale ou réglementaire;
- le montant total de ces éléments pour les années 2004 à 2006 et la part déclarée fiscalement;
- les mêmes renseignements pour les fonctionnaires dirigeants;

(1) Les organismes marqués d'un astérisque relèvent directement du Gouvernement et n'ont pas de conseil d'administration ou de comité de gestion.

### 3.2.1. Inleiding

Het Rekenhof heeft de bezoldigingen en voordelen toegekend aan de bestuurders en de leidende ambtenaren, alsook de controleprocedures voor de representatiekosten geanalyseerd van de overheidsinstellingen waarvan de rekeningen momenteel rechtstreeks door het Rekenhof worden gecontroleerd.

Het betreft de volgende instellingen <sup>(1)</sup> :

- Actiris (de vroegere Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling – BGDA);
- Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM);
- Haven van Brussel;
- Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) (\*);
- Net Brussel (GAN) (\*);
- Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) (\*);
- Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) (\*).

Het verslag werd op 16 augustus 2007 aan de leden van de regering toegezonden. Het Rekenhof heeft op 11 september een antwoord over Actiris ontvangen van de minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, en op 4 oktober een antwoord van de minister-voorzitter.

### 3.2.2. Methodologie

Het Rekenhof heeft een vragenlijst bezorgd aan alle voornoemde instellingen met het verzoek de volgende zaken mee te delen :

- het individuele bedrag van de toelagen, vergoedingen, zitpenningen en diverse voordelen die aan de leden van de raden van bestuur worden toegekend, alsook hun wettelijke of reglementaire basis;
- het totaalbedrag van die elementen voor de jaren 2004 tot 2006 en het fiscaal aangegeven gedeelte;
- dezelfde inlichtingen voor de leidende ambtenaren;

(1) De instellingen die met een sterretje zijn gemarkeerd, hangen rechtstreeks af van de regering en hebben geen raad van bestuur of een beheerscomité.

- l'évolution des frais de représentation durant les années 2004 à 2006 pour les administrateurs;
- la même évolution pour les fonctionnaires dirigeants;
- et la description des procédures d'autorisation et de contrôle de ces frais.

La concordance entre les montants individuels renseignés et les montants repris dans les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (AGRBC) ou les procès-verbaux des conseils d'administration a été systématiquement vérifiée. Un contrôle des fiches fiscales et de la vraisemblance des montants globaux a été effectué. Pour ce qui concerne les frais de représentation, les contrôles ont été plus limités. La Cour souligne que le présent article a été réalisé sur la base des renseignements fournis par les organismes eux-mêmes et qu'elle ne se prononce pas à ce stade sur la légalité des rémunérations et avantages accordés.

### 3.2.3. Résultats

#### 3.2.3.1. *Les rémunérations et indemnités accordées aux administrateurs*

Le tableau suivant reprend les allocations, indemnités et jetons de présence versés aux administrateurs, ainsi que leur base réglementaire. Il s'agit de montants bruts calculés à l'indice des prix de décembre 2006 <sup>(1)</sup>.

- de evolutie van de representatiekosten van 2004 tot 2006 voor de bestuurders;
- dezelfde evolutie voor de leidende ambtenaren;
- de beschrijving van de machtigingsprocedure en van de procedure voor de controle van de representatiekosten.

Het Rekenhof heeft systematisch nagegaan of de meegeerde individuele bedragen overeenstemden met de bedragen die staan vermeld in de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (BBHR) of in de notulen van de raden van bestuur. De belastingfiches en de waarachtigheid van de globale bedragen werden gecontroleerd. Voor de representatiekosten waren de controles beperkter. Het Rekenhof benadrukt dat dit artikel werd opgesteld op basis van de inlichtingen die de instellingen zelf hebben verstrekt en dat het zich in dit stadium niet uitspreekt over de wettelijkheid van de toegekende bezoldigingen en voordelen.

### 3.2.3. Resultaten

#### 3.2.3.1. *Bezoldigingen en vergoedingen toegekend aan de bestuurders*

De onderstaande tabel bevat de aan de bestuurders gestorte toelagen, vergoedingen en zitpenningen, alsook de reglementaire basis ervan. Het gaat om brutobedragen die werden berekend met de prijsindex van december 2006 <sup>(1)</sup>.

(1) A l'exception des dépenses ponctuelles (frais de formation, frais de parking, etc.) ou indication contraire en colonne 5.

(1) Behalve de specifieke uitgaven (kosten voor vorming, parkeerkosten, enz.) of tenzij anders aangegeven in kolom 5.

	Montant unitaire brut/ personne – Bruto eenheidsbedrag/ persoon	Périodicité – Periodiciteit	Montant total brut 2006 – Bruto totaal bedrag 2006	Remarque – Opmerking	Fiscalité – Fiscaliteit	Frais de repr. – Repr. kosten	Base légale – Wettelijke basis	Rapport annuel (1) – Jaarverslag
<b>Port de Bruxelles/ Haven van Brussel</b>								
Président/ Voorzitter	1.446,25	Mensuelle/ Maandelijks	16.796,80	Indexé/ Geïndexeerd	Intégralement déclaré/ Integraal aangegeven	681,50	Fixé par l'AG du Port de Bruxelles Art. 8 de l'ordonnance organique du Port (3-12-1992)/ Vastgelegd door de AV van de Haven Brussel Art. 8 van de organieke ordonnantie van de Haven (3-12-1992)	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
Vice-président/ Ondervoorzitter	1.446,25	Mensuelle/ Maandelijks	16.796,80	Indexé/ Geïndexeerd	Idem		Idem	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
Administrateurs/ Bestuurders	173,55	Séance/ Per zitting	27.629,13	Indexé/ Geïndexeerd	Idem	971,00	Idem	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
Divers/ Allerlei			1.970,00	Formation administr./ Vorming bestuurders				Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
<b>Actiris</b>								
Président/ Voorzitter	4.902,76	Annuelle/ Jaarlijks	4.902,76	Indexé/ Geïndexeerd	60 % déclaré 40 % frais de séjour (2)/ 60 % aangegeven 40 % verblijfskosten (2)		AR du 15/12/1988 modifié par les AGRBC du 20/12/1990 et du 26/03/2001/ KB van 15/12/1988 gewijzigd door de BBHR van 20/12/1990 en 26/03/2001	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
<p>(1) Imposé par l'article 7 de l'ordonnance du 12 janvier 2006 relative à la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois./ Opgelegd door artikel 7 van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.</p> <p>(2) Considérés comme remboursement de frais exposés./ Beschouwd als terugbetaling van gemaakte kosten.</p>								

	Montant unitaire brut/ personne – Bruto eenheids-bedrag/ persoon	Périodicité – Periodiciteit	Montant total brut 2006 – Bruto totaal bedrag 2006	Remarque – Opmerking	Fiscalité – Fiscaliteit	Frais de repr. – Repr. kosten	Base légale – Wettelijke basis	Rapport annuel (1) – Jaarverslag
Vice-président/ Ondervoorzitter	3.540,89	Annuelle/ Jaarlijks	3.540,89	Indexé/ Geïndexeerd	Idem		Idem	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
Membres ordinaires/ Gewone leden	81,71	Séance/ Per zitting	20.836,05	Indexé/ Geïndexeerd	Idem		Idem	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
Divers/ Allerlei		Jaarlijks	500,10	Frais de parking/ Parking				Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
<b>SLRB/ BGHM</b>								
Président/ Voorzitter	15.142,20	Annuelle/ Jaarlijks	15.142,20	Indexé/ Geïndexeerd	Intégralement déclaré/ Integraal aangegeven		Article 19 des statuts de la SLRB/ Artikel 19 van de statuten van de BGHM	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
Vice-président/ Ondervoorzitter	15.142,20	Annuelle/ Jaarlijks	15.142,20	Indexé/ Geïndexeerd	Idem		Idem	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
Membres ordinaires/ Gewone leden	99,16	Séance/ Per zitting	20.179,06	Peut être revu tous les 5 ans/ Kan elke 5 jaar worden herzien	Idem		Idem	Etabli et public/ Opgesteld en bekendgemaakt
<p>(1) Imposé par l'article 7 de l'ordonnance du 12 janvier 2006 relative à la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois./ Opgelegd door artikel 7 van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.</p>								

La rémunération des membres des conseils d'administration ou de gestion est encadrée par l'ordonnance du 12 janvier 2006 relative à la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

Cette ordonnance prévoit, entre autres, la publication d'un rapport comprenant un relevé détaillé des rémunérations et avantages de toute nature ainsi que des frais de représentation dans les trois mois de la fin de chaque année civile. Le Port de Bruxelles, Actiris et la SLRB se sont acquittés de cette obligation.

Cette ordonnance prévoit également que l'organe de gestion de tout organisme public adopte dans le mois de son installation une décision générale afin d'arrêter le montant des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les mandataires publics, ainsi que les outils de travail mis à leur disposition <sup>(1)</sup>. Cette décision est soumise à l'approbation préalable du Gouvernement.

Le Port de Bruxelles a adopté cette décision générale le 24 février 2006 et l'a soumise au Gouvernement, qui l'a approuvée le 27 avril suivant <sup>(2)</sup>. Le conseil d'administration de la SLRB a pris sa décision le 7 mars 2006 avant de la soumettre à la secrétaire d'Etat en charge du Logement. En juin 2007 aucune réponse n'avait été fournie à l'organisme. L'ORBEm/Actiris a pris le 28 février 2006 la décision prévue par l'ordonnance, mais ne l'a pas soumise à l'approbation du Gouvernement.

L'article 5 de l'ordonnance du 12 janvier 2006 précitée prévoit que le Gouvernement fixe dans les 150 jours de l'entrée en vigueur de l'ordonnance, entre autres, les montants maximaux des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les mandataires publics ainsi que l'enveloppe budgétaire maximale y consacrée. A ce jour, ces arrêtés n'ont pas encore été pris.

Le ministre-président a précisé dans sa lettre du 4 octobre 2007 que le Gouvernement avait entamé des consultations préliminaires afin de fixer adéquatement ces montants.

(1) L'art 10, § 1<sup>er</sup>, prévoit à titre transitoire que cette décision doit être prise dans le mois qui suit l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

(2) La décision était exécutoire dès son approbation par le Gouvernement.

De bezoldiging van de leden van de raden van bestuur en van de raden van beheer wordt geregeld door de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

De ordonnantie voorziet onder meer in de publicatie, binnen drie maanden na het einde van ieder kalenderjaar, van een verslag met een gedetailleerd overzicht van de bezoldigingen en voordelen van alle aard, alsook van de representatiekosten. De Haven van Brussel, Actiris en de BGHM hebben aan die verplichting voldaan.

De ordonnantie bepaalt eveneens dat het beheersorgaan van iedere openbare instelling binnen de maand na zijn installatie een algemene beslissing goedkeurt met het oog op de vaststelling van het bedrag van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatiekosten ten gunste van de openbare mandatarissen, alsook van de werkinstrumenten die hen ter beschikking worden gesteld <sup>(1)</sup>. Die algemene beslissing wordt aan de regering ter voorafgaande goedkeuring voorgelegd.

De Haven van Brussel heeft die algemene beslissing op 24 februari 2006 genomen en voorgelegd aan de regering, die ze op 27 april 2006 <sup>(2)</sup> heeft goedgekeurd. De raad van bestuur van de BGHM heeft de algemene beslissing op 7 maart 2006 goedgekeurd, alvorens ze voor te leggen aan de staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting. In juni 2007 had de instelling nog geen antwoord gekregen. De BGDA/Actiris heeft op 28 februari 2006 de door de ordonnantie voorgeschreven beslissing genomen, maar heeft die nog niet ter goedkeuring aan de regering voorgelegd.

Artikel 5 van de voornoemde ordonnantie van 12 januari 2006 bepaalt dat de regering binnen 150 dagen na de inwerkingtreding van de ordonnantie onder meer de maximumbedragen van de bezoldigingen, de voordelen van alle aard en de representatiekosten van de openbare mandatarissen vaststelt, evenals het bijbehorende maximale totale begrotingskrediet. Op heden zijn die besluiten nog niet genomen.

De minister-voorzitter heeft in zijn brief van 4 oktober 2007 gepreciseerd dat de regering met voorafgaande raadplegingen is begonnen om die bedragen op adequate wijze vast te leggen.

(1) Art. 10, § 1, bepaalt bij wijze van overgang dat de voornoemde beslissing moet worden genomen in de maand die volgt op de inwerkingtreding van de ordonnantie.

(2) De beslissing kon worden uitgevoerd zodra de regering ze had goedgekeurd.



### 3.2.3.2. *Les rémunérations et avantages accordés aux fonctionnaires dirigeants* <sup>(1)</sup>

Les fonctionnaires dirigeants bénéficient de l'échelle de traitements correspondant au grade de la fonction qu'ils exercent, tel que déterminé par l'AGRBC du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale <sup>(2)</sup>. En outre, ces dirigeants perçoivent, selon le cas, diverses allocations (prime linguistique, prime de mandat, allocation de fonction supérieure, prime de productivité <sup>(3)</sup>, etc.).

Ils bénéficient également de chèques repas et d'indemnités de séjour lorsqu'ils sont en déplacement.

En ce qui concerne les voitures de fonction, les organismes suivants ont répondu que leurs fonctionnaires dirigeants n'en disposaient pas : SLRB, CIRB, et SIAMU. Pour les autres organismes (Actiris, Port de Bruxelles, IBGE et ARP) les avantages en nature sont déclarés fiscalement.

Enfin, il convient de préciser que la rémunération du fonctionnaire dirigeant de l'ARP découle de l'AGRBC du 23 mars 1995 fixant le statut administratif et pécuniaire de l'ARP.

### 3.2.3.3. *Les frais de représentation*

Il n'existe pas de définition précise des frais de représentation. De plus, certains organismes comptabilisent dans le même compte et imputent sur le même article budgétaire les frais de restaurant, de réception, les missions à l'étranger, l'organisation ou la participation à des expositions ou des foires, etc. Enfin, la comptabilisation de ces dépenses ne permet pas toujours de les imputer à une personne en particulier. Il est par conséquent hasardeux de comparer les frais de représentation des organismes sans un examen approfondi. Il l'est encore plus de comparer les montants dépensés par chacun des dirigeants. En effet, ils incorporent souvent des frais de missions à l'étranger et les repas du conseil d'administration sont parfois mis au nom du fonctionnaire dirigeant.

(1) Il s'agit des administrateurs et directeurs généraux et des administrateurs et directeurs généraux adjoints.

(2) A l'indice de décembre 2006, pour le fonctionnaire dirigeant, de 66.595 EUR à 87.911 EUR et, pour son adjoint, de 58.661 EUR à 81.071 EUR.

(3) ARP.

### 3.2.3.2. *Bezoldigingen en voordelen toegekend aan de leidende ambtenaren* <sup>(1)</sup>

Leidende ambtenaren genieten de weddenschaal die overeenstemt met de graad van de functie die ze uitoefenen, zoals bepaald door het BBHR van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest <sup>(2)</sup>. Daarnaast ontvangen de leidende ambtenaren, naargelang van het geval, diverse toelagen (taalpremie, mandaatpremie, toelage voor de uitoefening van een hogere functie, productiviteitspremie <sup>(3)</sup>, enz.).

Ze krijgen ook maaltijdcheques en een verblijfsvergoeding als ze op verplaatsing gaan.

Wat de bedrijfswagens betreft, hebben de volgende instellingen meegedeeld dat hun leidende ambtenaren niet over een bedrijfswagen beschikken : BGHM, CIBG en DBDMH. Bij de andere instellingen (Actiris, Haven van Brussel, BIM en Net Brussel) worden de voordelen in natura fiscaal aangegeven.

Tot slot moet worden gepreciseerd dat de bezoldiging van de leidend ambtenaar van Net Brussel voortvloeit uit het BBHR van 23 maart 1995 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het GAN.

### 3.2.3.3. *Representatiekosten*

Er bestaat geen nauwkeurige omschrijving van de representatiekosten. Bovendien rekenen sommige instellingen de kosten voor restaurantbezoek, voor recepties, voor opdrachten in het buitenland en voor de organisatie van deelname aan tentoonstellingen of beurzen, enz. aan in dezelfde rekening en onder hetzelfde begrotingsartikel. Tot slot laat de boeking van die uitgaven niet altijd toe ze aan een specifieke persoon toe te schrijven. Het is dan ook riskant de representatiekosten van de instellingen te vergelijken zonder een grondig onderzoek. Het is nog riskanter de uitgaven van de leidende ambtenaren te gaan vergelijken. Die sommen houden immers vaak kosten in voor opdrachten in het buitenland en voor maaltijden van de raad van bestuur op naam van de leidend ambtenaar.

(1) Het betreft de bestuurders en directeurs-generaal, alsook de bestuurders en de adjunct-directeurs-generaal.

(2) Op basis van de spilindex van december 2006 : van 66.595 EUR tot 87.911 EUR voor de leidend ambtenaar en van 58.661 EUR tot 81.071 EUR voor zijn adjunct.

(3) GAN.

#### 3.2.3.4. Procédure d'autorisation et de contrôle des frais

Il n'existe de procédure d'autorisation que pour les missions à l'étranger. Les frais de représentation ne font pas l'objet d'autorisation préalable.

En ce qui concerne le contrôle, les déclarations de créance doivent être accompagnées de pièces justificatives originales (facture et souche fiscale) et approuvées par les fonctionnaires qui ont délégation pour le faire. Les déclarations sont approuvées, selon les organismes, par le fonctionnaire dirigeant ou son adjoint, ou encore par le président du conseil d'administration. Afin d'assurer la transparence en la matière, il serait souhaitable que les déclarations de créance relatives à des frais de représentation mentionnent systématiquement la date, le motif et le nombre de personnes concernées par chaque dépense.

#### 3.2.4. Conclusions et recommandations

- La rémunération des membres des conseils d'administration ou de gestion est encadrée par l'ordonnance du 12 janvier 2006 relative à la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois. Le Gouvernement doit encore fixer les montants maximaux des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les mandataires publics ainsi que l'enveloppe maximale y consacrée.
- Certains organismes comptabilisent dans le même compte et imputent sur le même article budgétaire les frais de restaurant, de réception, de missions ou d'organisation et de participation à des expositions ou des foires. A ce propos, la Cour recommande d'enregistrer ces dépenses dans des comptes distincts.
- Pour ce qui concerne les procédures de contrôle des frais de représentation, la Cour estime souhaitable que les déclarations de créance mentionnent la date, le motif et le nombre de participants.

#### 3.2.3.4. Procedure voor de machtiging en controle van de representatiekosten

Er bestaat enkel een machtigingsprocedure voor opdrachten in het buitenland. Voor representatiekosten is niet in een voorafgaande machtiging voorzien.

Volgens de controleprocedure moeten de verklaringen van schuldvordering vergezeld zijn van de originele bewijsstukken (factuur en btw-bonnetje) en worden goedgekeurd door de daartoe gemachtigde ambtenaren. De verklaringen van schuldvordering worden naargelang van de instelling hetzij door de leidend ambtenaar, hetzij door zijn adjunct, hetzij door de voorzitter van de raad van bestuur goedgekeurd. Om de transparantie te vrijwaren, zou het wenselijk zijn dat op de verklaringen van schuldvordering met betrekking tot representatiekosten voor elke uitgave systematisch de datum, de reden en het aantal betrokken personen worden vermeld.

#### 3.2.4. Conclusies en aanbevelingen

- De bezoldiging van de leden van de raden van bestuur of van de raden van beheer wordt geregeld door de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen. De regering moet de maximumbedragen van de bezoldigingen, de voordelen van alle aard en de representatiekosten van de openbare mandatarissen, evenals het bijbehorende maximale totale begrotingskrediet nog vaststellen.
- Sommige instellingen rekenen de kosten voor restaurantbezoek, voor recepties, voor opdrachten in het buitenland en voor de organisatie van of deelname aan tentoonstellingen of beurzen aan in dezelfde rekening en onder hetzelfde begrotingsartikel. Het Rekenhof beveelt aan die uitgaven in verschillende rekeningen te boeken.
- Wat de procedures voor de controle van de representatiekosten betreft, acht het Rekenhof het wenselijk dat op de verklaringen van schuldvordering de reden en het aantal deelnemers worden vermeld.

**PARTIE II :  
COMMISSION COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

**REDDITION DU COMPTE GENERAL**

Les articles 50, § 1<sup>er</sup>, et 71, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions disposent que les comptes généraux des entités fédérées sont transmis à leur Conseil, accompagnés des observations de la Cour des comptes, selon les modalités fixées dans la législation relative à la comptabilité de l'Etat.

Par conséquent, les comptes généraux doivent être transmis à la Cour avant le 30 juin de l'année qui suit celle à laquelle ils se rapportent. Au cours du mois d'octobre qui suit, la Cour envoie ces comptes accompagnés de ses observations au Parlement concerné <sup>(1)</sup>.

Malgré les instances répétées de la Cour des comptes, la Commission communautaire commune n'a transmis à ce jour que les comptes généraux relatifs aux années 1989 et 1990. La Cour a contrôlé les comptes 1989 et 1990 et les a transmis respectivement le 12 février 2003 et le 24 août 2005 à l'Assemblée réunie, accompagnés de ses observations.

L'administration n'a envoyé à la Cour que quelques données sporadiques concernant les comptes ultérieurs. Lors de la discussion générale conjointe sur le projet de budget 2008, cette problématique a également été abordée par l'Assemblée générale. A cette occasion, la difficulté d'exercer le contrôle parlementaire sur le budget en raison du retard cumulé dans l'établissement définitif des comptes de la Commission communautaire commune a été évoquée <sup>(2)</sup>.

(1) LCCE, articles 80 et 92.

(2) Doc. parl., Assemblée générale de la Commission communautaire commune, n° B-109/3 – 2007/2008.

**DEEL II :  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**OVERZENDING VAN DE ALGEMENE REKENING**

De artikelen 50, § 1, en 71, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten bepalen dat hun algemene rekeningen, samen met de opmerkingen van het Rekenhof, aan hun raden worden overgezonden, volgens de bepalingen vastgesteld in de wetgeving inzake de rijkscomptabiliteit.

Bijgevolg moeten de algemene rekeningen vóór 30 juni, volgend op het jaar waarop zij betrekking hebben, aan het Rekenhof worden overgezonden. In de loop van de maand oktober daaropvolgend zendt het Rekenhof die rekeningen met zijn opmerkingen aan het betrokken parlement <sup>(1)</sup>.

Ondanks herhaald aandringen vanwege het Rekenhof heeft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot nu toe alleen de algemene rekeningen voor de jaren 1989 en 1990 overgezonden. Het Rekenhof heeft de rekeningen 1989 en 1990 gecontroleerd en met zijn opmerkingen respectievelijk op 16 mei 2003 en op 24 augustus 2005 aan de Verenigde Vergadering overgezonden.

De administratie heeft, slechts sporadisch, enkele gegevens betreffende de rekeningen van de daaropvolgende jaren aan het Rekenhof toegestuurd. Naar aanleiding van de samengevoegde algemene bespreking bij de ontwerpbegroting 2008 kwam deze problematiek eveneens aan bod in de Verenigde Vergadering. Hierbij werd gewezen op de moeilijkheid om de parlementaire controle op de begroting uit te oefenen wegens de gecumuleerde achterstand bij de definitieve vaststelling van de rekeningen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie <sup>(2)</sup>.

(1) GWRC, artikelen 80 en 92.

(2) Parl. St., Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, nr. B-109/3 – 2007/2008.

**ADOPTÉ EN ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
DU 26 MARS 2008**

Le Premier Président : F. Vanstapel;

Le Président : Ph. Roland;

Les Conseillers : J. Beckers,  
M. de Fays,  
P. Rion,  
R. Lesage,  
I. Desomer,  
J. Debucquoy,  
D. Claisse,  
F. Wascotte;

Le Greffier en Chef : J. Van Ingelgem;

Le Greffier : A. Bolly

**AANGENOMEN IN ALGEMENE VERGADERING  
VAN 26 MAART 2008**

De Eerste Voorzitter : F. Vanstapel;

De Voorzitter : Ph. Roland;

De Raadsheren : J. Beckers,  
M. de Fays,  
P. Rion,  
R. Lesage,  
I. Desomer,  
J. Debucquoy,  
D. Claisse,  
F. Wascotte;

De Hoofdgriffier : J. Van Ingelgem;

De Griffier : A. Bolly



